

## STIHL FS 40, 50

Instruction Manual  
Manual de instrucciones



### Warning!

Read and follow all safety precautions in Instruction Manual – improper use can cause serious or fatal injury.

### Advertencia!

Lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



**Instruction Manual**

**1 - 44**

**Manual de instrucciones**

**45 - 93**

# Contents

|                                                                            |    |                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------|----|
| Guide to Using this Manual                                                 | 2  | STIHL Incorporated California                                |    |
| Safety Precautions and Working Techniques                                  | 3  | Exhaust and Evaporative Emissions Control Warranty Statement | 41 |
| Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness | 15 | Trademarks                                                   | 43 |
| Mounting the Loop Handle                                                   | 16 |                                                              |    |
| Mounting the Deflector                                                     | 16 |                                                              |    |
| Mounting the Cutting Attachment                                            | 17 |                                                              |    |
| Fuel                                                                       | 20 |                                                              |    |
| Fueling                                                                    | 21 |                                                              |    |
| Starting / Stopping the Engine                                             | 24 |                                                              |    |
| Operating Instructions                                                     | 26 |                                                              |    |
| Cleaning the Air Filter                                                    | 26 |                                                              |    |
| Engine Management                                                          | 27 |                                                              |    |
| Adjusting the Carburetor                                                   | 27 |                                                              |    |
| Spark Plug                                                                 | 28 |                                                              |    |
| Engine Running Behavior                                                    | 29 |                                                              |    |
| Rewind Starter                                                             | 30 |                                                              |    |
| Storing the Machine                                                        | 30 |                                                              |    |
| Replacing Nylon Line                                                       | 30 |                                                              |    |
| Inspections and Maintenance by Dealer                                      | 33 |                                                              |    |
| Maintenance and Care                                                       | 34 |                                                              |    |
| Main Parts                                                                 | 36 |                                                              |    |
| Specifications                                                             | 37 |                                                              |    |
| Special Accessories                                                        | 38 |                                                              |    |
| Maintenance and Repairs                                                    | 39 |                                                              |    |
| STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement             | 39 |                                                              |    |

Allow only persons who fully understand this manual to operate your trimmer.

To receive maximum performance and satisfaction from your STIHL trimmer, it is important that you read, understand and follow the safety precautions and the operating and maintenance instructions in chapter "Safety Precautions and Working Techniques" before using your trimmer. For further information you can go to [www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com).

Contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area if you do not understand any of the instructions in this manual.

## **Warning!**

Because a trimmer is a high-speed cutting tool some special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury. Careless or improper use may cause serious or even fatal injury.

Make sure your unit is equipped with the proper deflector, handle and harness for the type of cutting attachment being used. Always wear proper eye protection.

# STIHL®

FS 40, FS 40 C, FS 50, FS 50 C

## Guide to Using this Manual

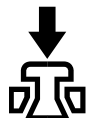
### Pictograms

The meanings of the pictograms attached to or embossed on the machine are explained in this manual.

Depending on the model concerned, the following pictograms may be on your machine.



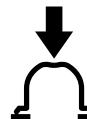
Fuel tank for gasoline and engine oil mixture



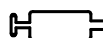
Press to operate decompression valve



Manual fuel pump



Press to operate manual fuel pump



Filler hole for gear lubricant



Air intake summer mode



Air intake winter mode



Handle heating

### Symbols in Text

Many operating and safety instructions are supported by illustrations.

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration. Example:

- Loosen the screw (1).
- Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols and signal words described below:



**Danger!**

Indicates an imminent risk of severe or fatal injury.



**Warning!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in severe or fatal injury.



**Caution!**

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

### Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer for assistance.

## Safety Precautions and Working Techniques



Because a trimmer is a high-speed, fast-cutting power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Read the instruction manual and the safety precautions periodically. Careless or improper use may cause serious or fatal injury.

The terminology utilized in this manual when referring to the power tool reflects the type of cutting attachments that may be mounted on it. The term "trimmer" is used to designate an FS unit that is equipped with a nylon line head or a head with flexible plastic blades (i.e., the PolyCut head).



### Warning!

As more fully explained later in these Safety Precautions, to reduce the risk of personal injury, make sure your unit is equipped with the proper handle, harness and deflector for the type of cutting attachment you are using. Use only cutting attachments that are specifically authorized by STIHL for use on your FS model. To reduce the risk of severe or fatal injury from blade contact and / or loss of control, never attempt to use a metal blade on this trimmer.

Have your STIHL dealer show you how to operate your power tool. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.



### Warning!

Do not lend or rent your power tool without the instruction manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.



### Warning!

The use of this machine may be hazardous. If the rotating line or blade comes in contact with your body, it will cut you. When it comes in contact with solid foreign objects such as rocks or bits of metal, it may fling them directly or by ricochet in the direction of bystanders or the operator. Striking such objects could damage the cutting attachment. Thrown objects, including broken heads or blades, may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders.

Use your trimmer equipped with the appropriate cutting attachment only for cutting grass and similar material.



### Warning!

Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the machine.



### Warning!

Minors should never be allowed to use this power tool. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.



### Warning!

To reduce the risk of injury to bystanders and damage to property, never let your power tool run unattended. When it is not in use (e.g. during a work break), shut it off and make sure that unauthorized persons do not use it.

Most of these safety precautions and warnings apply to the use of all STIHL trimmers. Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your instruction manual for a description of the controls and the function of the parts of your model.

Safe use of a trimmer involves

1. the operator
2. the power tool
3. the use of the power tool.

## THE OPERATOR

---

### Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgment. Do not operate this machine when you are fatigued.



### Warning!

Be alert – if you get tired, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any power tool can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating this machine.



### Warning!

Prolonged use of a power tool (or other machines) exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and burning sensations and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of

exposure to vibration are mentioned as factors in the development of whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following:

- Most STIHL power tools are available with an anti-vibration ("AV") system designed to reduce the transmission of vibrations created by the machine to the operator's hands. An AV system is recommended for those persons using power tools on a regular or sustained basis.
- Wear gloves and keep your hands warm.
- Keep the AV system well maintained. A power tool with loose components or with damaged or worn AV buffers will tend to have higher vibration levels.
- Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressure. Take frequent breaks.

All the above-mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain whitefinger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should closely monitor the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.



### Warning!

The ignition system of the STIHL unit produces an electromagnetic field of a very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with a pacemaker should consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this tool.

### Proper Clothing



### Warning!

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.



### Warning!

The deflector provided with your power tool will not protect the operator from all foreign objects (gravel, glass, wire, etc.) thrown back by the rotating cutting attachment. Thrown objects may also ricochet and strike the operator.



### Warning!



To reduce the risk of injury to your eyes never operate your power tool unless wearing goggles or properly fitted protective glasses with

adequate top and side protection complying with ANSI Z 87.1 (or your applicable national standard). To reduce the risk of injury to your face STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.

**Warning!**

Power tool noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear mufflers) to protect your hearing. Continual and regular

users should have their hearing checked regularly.

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.



Always wear gloves when handling the machine, blade and the cutting attachment. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and help to protect your hands.



Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Wear long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts, sandals or go barefoot.

Avoid loose-fitting jackets, scarfs, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become caught on branches, brush or the moving parts of the unit. Secure hair so it is above shoulder level.



Good footing is very important. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots are recommended.

## **THE POWER TOOL**

---

For illustrations and definitions of the power tool parts see the chapter on "Main Parts."

**Warning!**

Never modify this power tool in any way. Only attachments supplied by STIHL and expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL model are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with STIHL power tools, their use may, in fact, be extremely dangerous. For the cutting attachments authorized by STIHL for your unit, see the chapter "Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness" in the instruction manual or the STIHL "Cutting Attachments, Parts & Accessories" catalog.

**Warning!**

Never modify this power tool in any way. Only attachments supplied by STIHL and expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL model are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with STIHL power tools, their use may, in fact, be extremely dangerous. For the cutting attachments authorized by STIHL for your unit, see the chapter "Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness" in the instruction manual or the STIHL "Cutting Attachments, Parts & Accessories" catalog.

If this tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e.g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work. Check in particular that the fuel system is tight (no leaks) and that the controls and safety devices are working properly. Do not continue operating this machine if it is damaged. In case of doubt, have it checked by your STIHL servicing dealer.

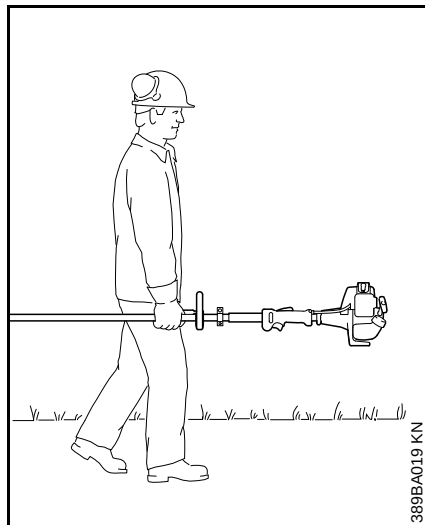
## **THE USE OF THE POWER TOOL**

---

### **Transporting the Power Tool**

**Warning!**

To reduce the risk of injury from loss of control and blade or line contact, never carry or transport your power tool with the cutting attachment moving.



It may be carried only in a horizontal position. Grip the shaft in a manner that the machine is balanced horizontally. Keep the hot muffler away from your body and the cutting attachment behind you.

### **Warning!**

Always shut off the engine and make sure the cutting attachment has stopped before putting a trimmer down. When transporting it in a vehicle, properly secure it to prevent turnover, fuel spillage and damage to the unit.

### **Fuel**

Your STIHL power tool uses an oil-gasoline mixture for fuel (see the chapter on "Fuel" of your instruction manual).

### **Warning!**



Gasoline is an extremely flammable fuel. If spilled and ignited by a spark or other ignition source, it can cause fire and serious burn injury or property damage. Use extreme caution when handling gasoline or fuel mix. Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the power tool. Note that combustible fuel vapor may escape from the fuel system.

### **Fueling Instructions**

### **Warning!**

To reduce the risk of serious injury from burns, never attempt to refuel the unit until it has been completely removed from the operator.

### **Warning!**

Fuel your power tool in well-ventilated areas, outdoors. Always shut off the engine and allow it to cool before refueling. Gasoline vapor pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, the weather conditions and the tank venting system.

In order to reduce the risk of burns and other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap on your power tool carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly. Never remove the fuel filler cap while the engine is running.

Select bare ground for fueling and move at least 10 feet (3 m) from the fueling spot before starting the engine. Wipe off any spilled fuel before starting your machine.

### **Warning!**



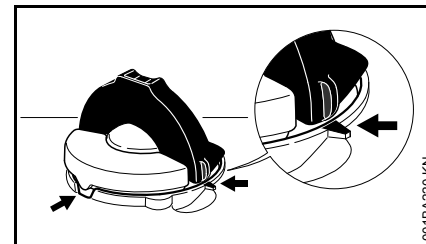
Check for fuel leakage while refueling and during operation. If fuel leakage is found, do not start or run the engine until the leak is fixed and any spilled fuel has been wiped away. Take care not to get fuel on your clothing. If this happens, change your clothing immediately.

Different models may be equipped with different fuel caps.

### **Warning!**

In order to reduce the risk of fuel spillage and fire from an improperly tightened fuel cap, correctly position and tighten the fuel cap in the fuel tank opening.

### **Toolless cap with grip**



To do this with this STIHL cap, raise the grip on the top of the cap until it is upright at a 90° angle. Insert the cap in the fuel tank opening with the raised positioning



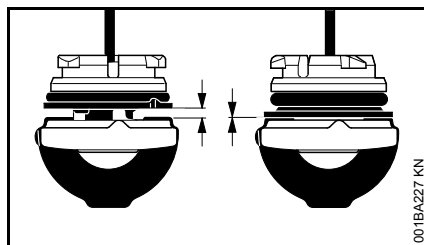
marks on the grip of the cap and on the fuel tank opening lining up. Using the grip, press the cap down firmly while turning it clockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn).



Fold the grip flush with the top of the cap. Check the cap for tightness. If the grip does not lie completely flush with the cap and the detent on the grip does not fit in the corresponding recess in the filler opening, the cap is not properly seated and tightened and you must repeat the above steps.

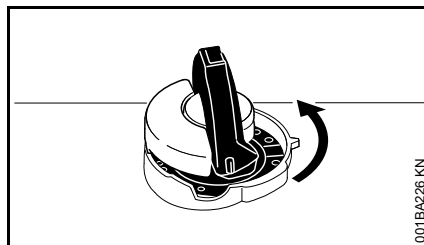
#### Misaligned, damaged or broken cap

- If the cap does not drop fully into the opening when the positioning marks line up and/or if the cap does not tighten properly when twisted, the base of the cap may be prematurely rotated (in relation to the top) to the closed position. Such misalignment can result from handling, cleaning or an improper attempt at tightening.



Left: Base of cap in closed position (with open space)

Right: Base of cap correctly positioned for installation



- To return the cap to the open position for installation, turn the cap (with the grip up) until it drops fully into the tank opening. Next, twist the cap counterclockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn) – this will twist the base of the cap into the correct position. Then, twist the cap clockwise, closing it normally.
- If your cap still does not tighten properly, it may be damaged or broken; immediately stop use of the unit and take it to your authorized STIHL dealer for repair.

#### Screw Cap

##### **Warning!**



Unit vibrations can cause an improperly tightened fuel filler cap to loosen or come off and spill quantities of fuel. In order to reduce the risk of fuel

spillage and fire, tighten the fuel filler cap by hand as securely as possible.

See also the "Fueling" chapter in your Instruction Manual for additional information.

#### Before Starting

##### **Warning!**

Always check your power tool for proper condition and operation before starting, particularly the throttle trigger, throttle trigger lockout, momentary stop switch, cutting attachment, deflector and harness. The throttle trigger must move freely and always spring back to the idle position. Never attempt to modify the controls or safety devices. Never use a power tool that is damaged or not properly maintained.

##### **Warning!**

Do not attach any cutting attachment to a unit without proper installation of all required parts. Failure to use the proper parts may cause the blade or head to fly off and seriously injure the operator or bystanders.

### **Warning!**

The cutting attachment must be properly tightened and in safe operating condition. Inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) Replace damaged heads before using the power tool.

Keep the handles clean and dry at all times; it is particularly important to keep them free of moisture, pitch, oil, fuel mix, grease or resin in order for you to maintain a firm grip and properly control your power tool.

### **Warning!**

Check that the spark plug boot is securely mounted on the spark plug – a loose boot may cause arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

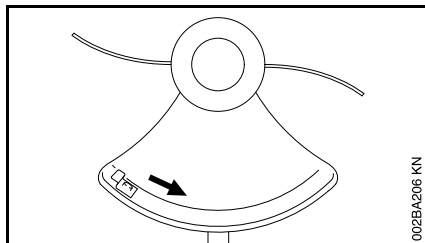
### **Warning!**



To reduce the risk of personal injury to the operator from blade or line contact and

thrown objects, make sure your unit is equipped with the proper deflector, handle and harness for the type of cutting attachment being used (see chart in the chapter on "Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness")

Keep the deflector (and the attached skirt where appropriate) adjusted properly at all times (see chapters on "Mounting the Deflector" and "Mounting the Cutting Attachment" of your instruction manual).



Arrows on the deflector (as seen from the underside) show the correct direction of rotation of the cutting attachment. When viewed from above, however, the cutting attachment rotates clockwise.

Adjust the hand grip and harness (if you are wearing one) to suit your size before starting work. The machine should be properly balanced as specified in your instruction manual for proper control and less fatigue in operation. To be better prepared in case of an emergency, practise releasing the unit from the harness as quickly as possible.

### **Starting**

Start the engine at least 10 feet (3 m) from the fueling spot, outdoors only.

For specific starting instructions, see the appropriate section of your manual. Place the power tool on firm ground or other solid surface in an open area. Maintain good balance and secure footing.

### **Warning!**

To reduce the risk of injury from blade or line contact, be absolutely sure that the cutting attachment is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground, because when the engine starts at starting-throttle, engine speed will be fast enough for the clutch to engage and move the cutting attachment.

Once the engine has started, immediately blip the throttle trigger, which should release the starting throttle and allow the engine to slow down to idle.

With the engine running only at idle, attach the power tool to the spring hook of your harness (see appropriate chapter of this manual).

### **Warning!**

Your power tool is a one-person machine. Do not allow other persons in the general work area, even when starting.

### **Warning!**

To reduce the risk of injury from loss of control, do not attempt to "drop start" your power tool.

### **Warning!**

When you pull the starter grip, do not wrap the starter rope around your hand. Do not let the grip snap back, but guide the starter rope to rewind it properly. Failure to follow this procedure may result in injury to your hand or fingers and may damage the starter mechanism.

### **Important Adjustments**

### **Warning!**

To reduce the risk of personal injury from loss of control or contact with the running cutting attachment, do not use your unit with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the cutting attachment should not move. For directions on how to adjust idle speed, see the appropriate section of your instruction manual.

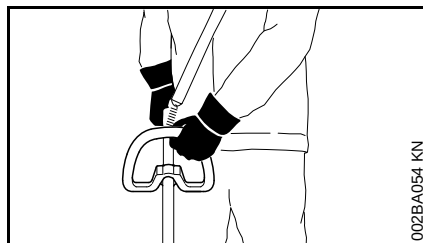
If you cannot set the correct idle speed, have your STIHL dealer check your power tool and make proper adjustments and repairs.

### **Warning!**

This unit is equipped with an ignition system that is normally in operational readiness. After the setting lever is used to stop the engine, it automatically springs back to the "on" position. If the engine is warm, it may be possible to start it by simply pulling the starter rope, with no further adjustments. To reduce the risk of injury, be particularly alert to keep children away from the unit.

### **During Operation**

#### **Holding and Controlling the Power Tool**



Always hold the unit firmly with both hands on the handles while you are working. Wrap your fingers and thumbs around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and forefinger. Keep your hands in this position to have your power tool under control at all times. Make sure your trimmer handles and grips are in good condition and free of moisture, pitch, oil, fuel mix or grease.

### **Warning!**

To reduce the risk of injury from loss of control, never work on a ladder or on any other insecure support. Never hold the cutting attachment above waist height.

### **Warning!**



Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting attachment. Never touch a moving cutting attachment with your hand or any other part of your body.

### **Warning!**

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions (wet ground, snow) and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling. For better footing, clear away scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

### **Working Conditions**

Operate and start your power tool only outdoors in a well ventilated area. Operate it under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.

 **Warning!**



As soon as the engine is running, this product generates toxic exhaust fumes containing chemicals, such as unburned hydrocarbons (including benzene) and carbon monoxide, that are known to cause respiratory problems, cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some of the gases (e.g. carbon monoxide) may be colorless and odorless. To reduce the risk of serious or fatal injury/illness from inhaling toxic fumes, never run the machine indoors or in poorly ventilated locations.

 **Warning!**

If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance (such as an active pesticide or herbicide), read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance at issue.

 **Warning!**

Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust and other airborne contaminants, in particular those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses. Control dust at the source where possible. Use good work practices, such as operating the unit so that the wind or operating process directs any dust raised by the power tool away from the operator. Follow the recommendations of EPA/OSHA/NIOSH and occupational and trade associations with respect to dust ("particulate matter"). When the inhalation of dust cannot be substantially controlled, i.e., kept at or near the ambient (background) level, the operator and any bystanders should wear a respirator approved by NIOSH/MSHA for the type of dust encountered.

### Operating Instructions

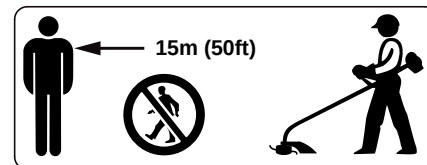
 **Warning!**

Do not operate your power tool using the starting throttle lock, as you do not have control of the engine speed.

In the event of an emergency, switch off the engine immediately – move the slide control / momentary stop switch to **0** or **STOP**.

 **Warning!**

The rotating cutting attachment may fling foreign objects directly or by ricochet a great distance.



To reduce the risk of eye and other injury always wear proper eye protection (see the chapter on "Proper Clothing") and ensure that bystanders are at least 50 feet (15 m) away. To reduce the risk of damage to property, also maintain this distance from such objects as vehicles or windows. Any coworkers who must be in the restricted area should also wear goggles or protective glasses. Stop the engine immediately if you are approached.

 **Warning!**



Before you start work, examine the area for stones, glass, fence wire, metal, trash or other solid objects. The cutting attachment could throw objects of this kind.

 **Warning!**

This trimmer is normally to be used at ground level with the cutting attachment parallel to the ground. Use of a trimmer above ground level or with the cutting attachment perpendicular to the ground may increase the risk of injury, since the cutting attachment is more fully exposed and the power tool may be more difficult to control.

 **Warning!**

During cutting, check the tightness and the condition of the cutting attachment at regular short intervals with the engine and attachment stopped. If the behavior of the attachment changes during use, stop the engine immediately, wait until the cutting attachment stops, and check the nut securing the attachment for tightness and the head for cracks, wear and damage.

 **Warning!**

A loose head may vibrate, crack, break or come off the trimmer, which may result in serious or fatal injury. Make sure that the cutting attachment is properly tightened. Use the wrench supplied or one of sufficient length to obtain the proper torque. If the head loosens after being properly tightened, stop work immediately. The retaining nut may be worn or damaged and should be replaced. If the blade or head continues to loosen, see your STIHL dealer. Never use a trimmer with a loose cutting attachment.

 **Warning!**

Replace a cracked, damaged or worn-out head or a cracked, bent, warped, damaged, dull or worn out blade immediately, even if damage is limited to superficial cracks. Such attachments may shatter at high speed and cause serious or fatal injury.

 **Warning!**

If the head, blade or deflector becomes clogged or stuck, always shut off the engine and make sure the cutting attachment has stopped before cleaning. Grass, weeds, etc. should be cleaned off the blade or from around the head at regular intervals.

 **Warning!**

To reduce the risk of unintentional rotation of the cutting attachment and injury, always shut off the engine and remove the spark plug boot before replacing the cutting attachment. To reduce the risk of injury, always shut off the engine before adjusting the length of the nylon line on manually adjustable mowing heads.

 **Warning!**

The gearbox becomes hot during operation. To reduce the risk of burn injury, do not touch the gear housing when it is hot.

 **Warning!**

Never modify your muffler. Any modification could cause an increase in heat radiation, sparks or sound level, thereby increasing the risk of fire, burn injury or hearing loss. You may also permanently damage the engine. Have your muffler serviced and repaired by your STIHL servicing dealer only.

 **Warning!**

The muffler and other parts of the engine (e.g. fins of the cylinder, spark plug) become hot during operation and remain hot for a while after stopping the engine. To reduce risk of burns, do not touch the muffler and other parts while they are hot. Keep the area around the muffler clean. Remove excess lubricant and all debris such as pine needles, branches or leaves. Let the engine cool down sitting on concrete, metal, bare ground or solid wood (away from any combustible substances).

 **Warning!**

An improperly mounted or damaged cylinder housing or a damaged/deformed muffler shell may interfere with the cooling process of the muffler. To reduce the risk of fire or burn injury, do not continue work with a damaged or improperly mounted cylinder housing or a damaged/deformed muffler shell.

Your muffler is furnished with a spark arresting screen designed to reduce the risk of fire from the emission of hot particles. Never operate your unit with a missing or damaged spark arresting screen. If your gas/oil mix ratio is correct

(i.e., not too rich), this screen will normally stay clean as a result of the heat from the muffler and need no service or maintenance. If you experience loss of performance and you suspect a clogged screen, have your muffler maintained by a STIHL servicing dealer. Some state or federal laws or regulations may require a properly maintained spark arrestor for certain uses. See the "Maintenance, Repair and Storing" section of these Safety Precautions. Remember that the risk of a brush or forest fire is greater in hot or dry conditions.

 **Warning!**



Some STIHL power tools are equipped with a catalytic converter, which is designed to reduce the exhaust emissions of the engine by a chemical

process in the muffler. Due to this process, the muffler does not cool down as rapidly as conventional mufflers when the engine returns to idle or is shut off. To reduce the risk of fire and burn injuries when using a catalytic converter, always set your power tool down in the upright position and never locate it where the muffler is near dry brush, grass, wood chips or other combustible materials while it is still hot.

## **USING THE CUTTING ATTACHMENT**

For an illustration of the various cutting attachments and instructions on proper mounting see the chapter on "Mounting the Cutting Attachment" in your instruction manual.

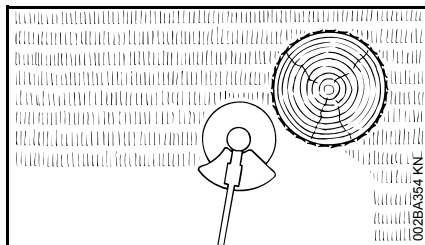
 **Warning!**

To reduce the risk of severe or fatal injury from blade contact and / or loss of control, never attempt to use a metal blade on this trimmer.

### **Using the Mowing Heads**

Do not use with mowing line longer than the intended length. With a properly mounted deflector, the built-in line-limiting blade will automatically adjust the line to its proper length.

Using the unit with an overly long nylon cutting line increases the load on the engine and reduces its operating speed. This causes the clutch to slip continuously and results in overheating and damage to important components (e.g. clutch, polymer housing components). Such damage could, among other things, cause the cutting attachment to rotate at idle.



Mowing heads are to be used only on trimmers equipped with a line-limiting blade in the deflector in order to keep the line at the proper length (see "Main Parts" chapter in your instruction manual).

If the lawn edges are planted with trees or bordered by a fence etc., it is best to use a nylon line head. It achieves a "softer" cut with less risk of damaging tree bark etc. than polymer blades.

However, the polymer-bladed STIHL PolyCut produces a better cut if there are no plants along the edge of the lawn. Sharpening is not necessary, and worn polymer blades are easily replaced.

 **Warning!**

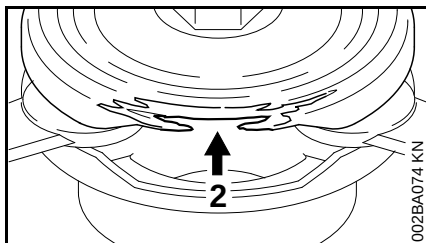
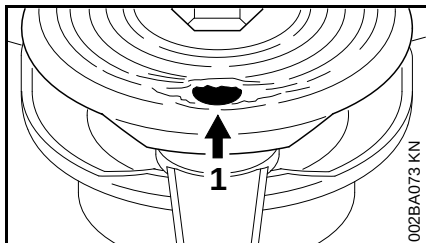
To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the nylon cutting lines. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.

### **STIHL AutoCut mowing head**

Nylon cutting cord advances automatically when tapped against the ground (TapAction).

### **STIHL PolyCut mowing head**

Uses nonrigid, pivoting polymer blades.



Do not continue using the PolyCut if one of the circular holes (1; arrow) becomes visible or if the projecting rim (2; arrow) has worn away. Install a new mowing head.

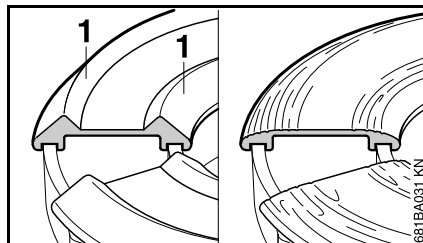
### **Warning!**

If the wear limit marks are ignored, there is a risk of the cutting attachment shattering and flying parts injuring the operator or bystanders. To reduce the risk of accidents from shattered blades, avoid contact with stones, metal and similar solid objects. Check PolyCut blades for cracks at regular intervals. If a crack is found on one blade, always replace all blades.

### **STIHL FixCut mowing head**

Uses pre-cut lengths of nylon line.

**Observe wear indicators.**



Do not continue using the mowing head if the raised moldings (1) on the base are missing or worn – see right illustration above. The mowing head may otherwise shatter and flying objects could result in injury to the operator or bystanders. Install a new mowing head.

## **MAINTENANCE, REPAIR AND STORING**

**Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and systems may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual. However, if you make a warranty claim for a component which has not been serviced or maintained properly or if nonapproved replacement parts were used, STIHL may deny coverage.**

### **Warning!**

Use only identical STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may cause serious or fatal injury.

Strictly follow the maintenance and repair instructions in the appropriate sections of your instruction manual.

### **Warning!**

Always stop the engine and make sure that the cutting attachment is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the power tool. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your instruction manual. Have such work performed by your STIHL servicing dealer only.

### **Warning!**

Use the specified spark plug, and make sure it and the ignition lead are always clean and in good condition. Always press the spark plug boot snugly onto the spark plug terminal of the proper size. (Note: If the terminal has a detachable SAE adapter nut, it must be securely attached). A loose connection between the spark plug and the ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

### **Warning!**

Never test the ignition system with the spark plug boot removed from the spark plug or with a removed spark plug, since uncontained sparking may cause a fire.



**Warning!**

Do not operate your power tool if the muffler is damaged, missing or modified. An improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss. Your muffler is equipped with a spark-arresting screen to reduce the risk of fire; never operate your power tool if the screen is missing, damaged or clogged. Remember that the risk of a brush or forest fire is greater in hot or dry weather.

In California, it is a violation of § 4442 or § 4443 or the Public Resources Code to use or operate gasoline-powered tools on forest-covered, brush-covered or grass-covered land unless the engine's exhaust system is equipped with a complying spark arrester that is maintained in effective working order. The owner/operator of this product is responsible for properly maintaining the spark arrester. Other states or governmental entities/agencies, such as the U.S. Forest Service, may have similar requirements. Contact your local fire agency or forest service for the laws or regulations relating to fire protection requirements.



**Warning!**

Never repair damaged or broken heads. This may cause parts of the cutting attachment to come off and result in serious or fatal injuries.

Tighten all nuts, bolts and screws, except the carburetor adjustment screws, after each use.

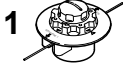
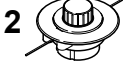
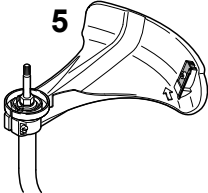
Do not clean your machine with a pressure washer. The solid jet of water may damage parts of the machine.

Store the power tool in a dry and high or locked location out of reach of children.

Before storing for longer than a few days, always empty the fuel tank. See chapter "Storing the Machine" in the instruction manual.



## Approved Combinations of Cutting Attachment, Deflector, Handle and Harness

| Cutting Attachment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Deflector                                                                         | Handle                                                                              | Harness                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|     |  |  |  |

546BA012 KN

### Approved Combinations

The complete combination includes:

- Cutting attachment
- Deflector
- Handle
- Shoulder strap (special accessory only)

Select correct combination from the table according to the cutting attachment you intend to use. Read the table horizontally from left to right.

### Cutting Attachments

#### Mowing heads

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut 5-2
- 3 STIHL PolyCut 6-3
- 4 STIHL FixCut 5-2

Only mowing heads (1, 2, 3, 4) may be used on trimmers with a curved drive tube and loop handle.

### Deflector

- 5 Deflector with blade for mowing heads only (see "Mounting the Deflector").

### Handle

- 6 Loop handle

### Harness

- 7 Shoulder strap may be used

### Warning!

Based on the cutting attachment being used:

Choose the proper deflector in order to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

Make sure your unit is equipped with the proper handle and harness in order to reduce the risk of injury from loss of control and contact with the cutting attachment.

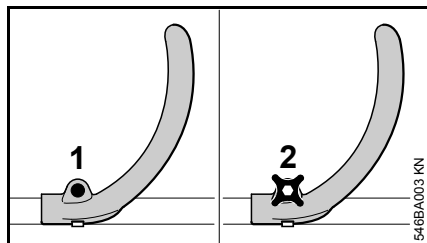
Do not use rigid polymer blades, metal cutting attachments or circular saw blades on this unit.

Only mowing heads may be used on loop-handled trimmers with a curved drive tube.

## Mounting the Loop Handle

Your new power tool comes with the loop handle mounted on the drive tube, but it must be turned and lined up to suit your requirements.

### Adjusting the loop handle



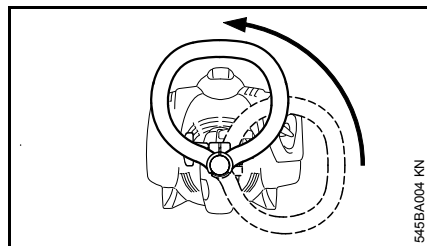
#### Versions with screw (FS 40)

- Use a screwdriver or the combination wrench to loosen the screw (1) on the handle.

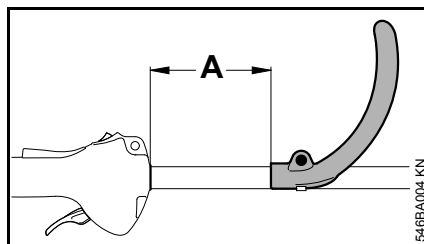
#### Versions with star knob (FS 50)

- Loosen the star knob (2) on the handle.

#### All versions



- Turn the handle to the vertical position.

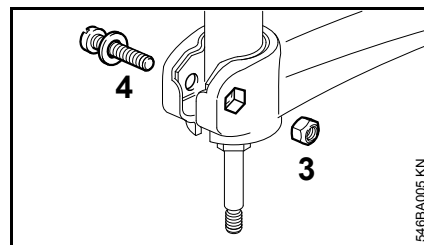
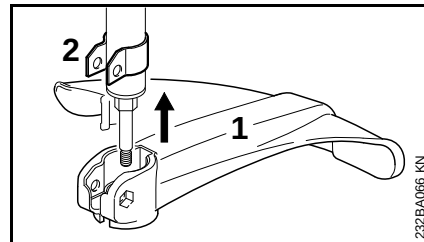


The loop handle can be adjusted to suit the height and reach of the operator and the application by changing distance (A).

Recommended distance (A): about 6 in (15 cm)

- Slide the handle to the required position.
- Tighten down the screw or star knob so that the handle cannot be rotated on the drive tube.

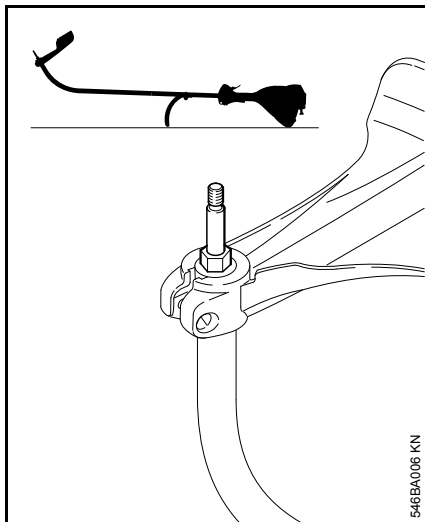
## Mounting the Deflector



- Push the deflector (1) over the clamp (2) as far as stop.
- Insert the nut (3) in the hex recess in the deflector – make sure the holes line up.
- Insert the screw (4) with washer and tighten it down firmly.

## Mounting the Cutting Attachment

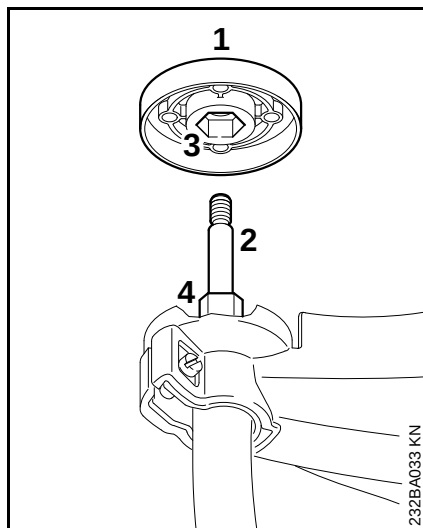
### Preparations



- Lay your trimmer on its back with the loop handle and shroud pointing down and the output shaft facing up.

### Thrust Plate

The thrust plate is shipped with the PolyCut 6-3 and FixCut 5-2. It is only required for these mowing heads.



### STIHL AutoCut 5-2 mowing head, STIHL AutoCut C 5-2 mowing head

- Pull the thrust plate (1), if fitted, off the shaft.

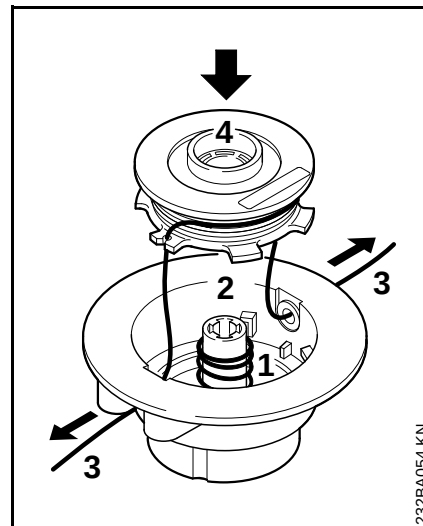
### STIHL PolyCut 6-3 mowing head, STIHL FixCut 5-2 mowing head

- Slip the thrust plate (1) over the shaft (2) and engage hex recess (3) on the external hexagon (4).

### Mounting the Mowing Head

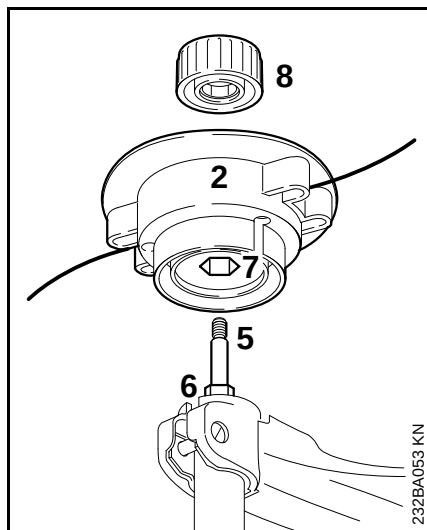
Keep the instruction sheet for the mowing head in a safe place.

### STIHL AutoCut 5-2



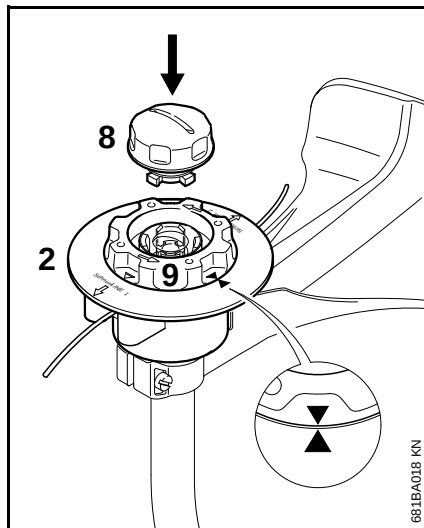
- Fit the spring (1) in the mowing head (2).
- Wind the mowing line (3) on to the spool (4).
- Thread the nylon line through the sleeves and fit the spool in the head.

The individual steps are described in the instruction sheet supplied.



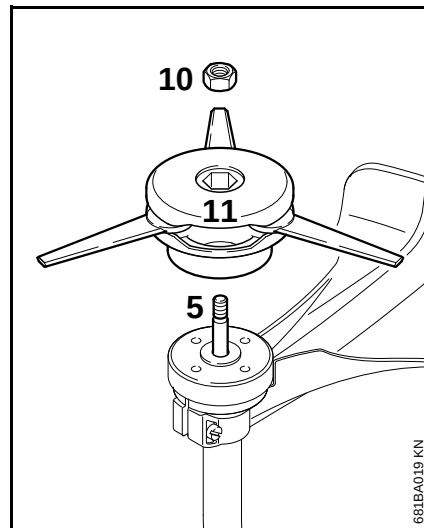
- Slip the mowing head (2) over the shaft (5) and engage hex recess (7) on the external hexagon (6).
- Fit the cap (8) on the mowing head – screw it clockwise on to the shaft as far as stop and tighten it down firmly.

### STIHL AutoCut C 5-2



- Slip the mowing head (2) on to the shaft – as AutoCut 5-2.
- Turn the spool (9) clockwise until the two arrow heads line up – secure the spool in this position.
- Insert the cap (8) in the spool, press it down as far as stop and turn it clockwise at the same time.
- Turn the cap until you feel resistance and then tighten it down firmly by hand.

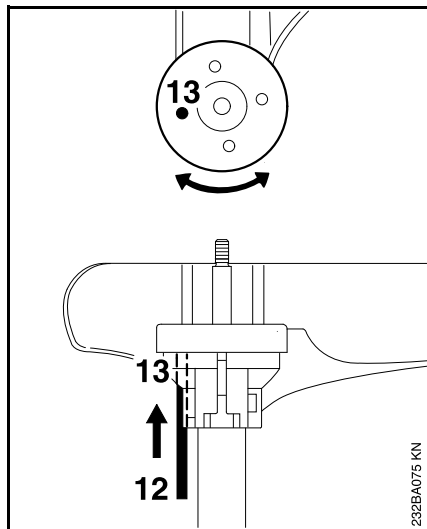
### STIHL PolyCut 6-3



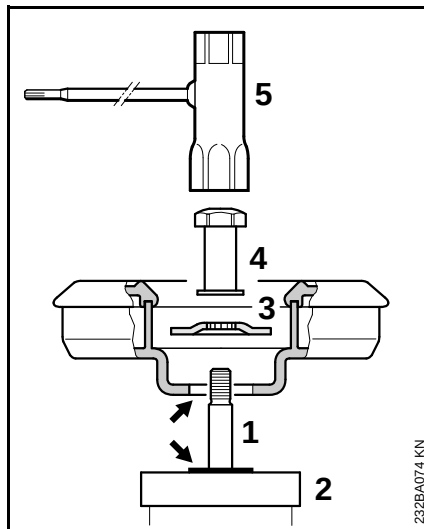
- Fit the thrust plate on the shaft.
- Insert the nut (10) in the mowing head.
- Screw the mowing head (11) clockwise on to the shaft (5) as far as stop.
- Block the shaft – see "Blocking the Shaft".
- Tighten down the mowing head.



Remove the locking pin.

**Block the drive shaft.**

- To block the shaft, insert a suitable tool (12) through the holes (13) in the deflector and thrust plate – turn the thrust plate back and forth if necessary.

**STIHL FixCut 5-2**

- Slip the thrust plate (2) over the shaft.
- Place the mowing head on the thrust plate (2).



**Collar (see arrow) must engage the mowing head's mounting hole.**

- Push the thrust washer (3) over the shaft (1) so it is seated on the base.
- Block the shaft – see "Blocking the Shaft".
- Use the combination wrench (5) (special accessory) to screw the mounting nut (4) on to the output shaft and tighten it down firmly.



Remove the locking pin.

**Removing the mowing head****STIHL AutoCut**

- Hold the mowing head steady.
- Unscrew the cap counterclockwise.

**STIHL PolyCut**

- Block the shaft – see "Blocking the Shaft".
- Unscrew the mowing head counterclockwise.

**STIHL FixCut**

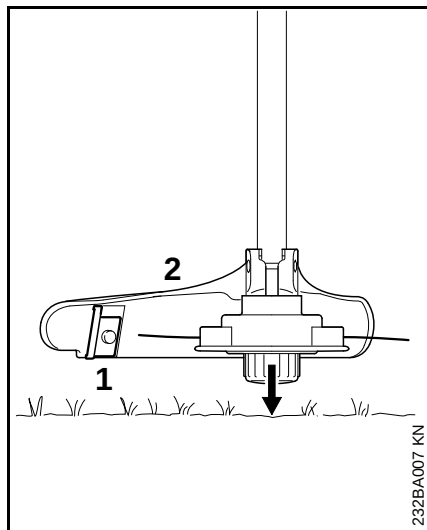
- Block the shaft – see "Blocking the Shaft".
- Use the combination wrench (special accessory) to loosen and unscrew the mounting nut counterclockwise from the output shaft.



If the mounting nut turns too freely, fit a new one.

## Adjusting Nylon Line

### STIHL AutoCut



- Hold the rotating mowing head above the ground – tap it on the ground once – about 1.2 in. (3 cm) fresh line is advanced.
- The blade (1) on the deflector (2) trims surplus line to the correct length – avoid tapping the mowing head more than once at a time.

Line feed operates only if **both** lines still have a minimum length of **1 in. (2.5 cm)**.

If the mowing line is shorter than 1 in. (2.5 cm):



**To reduce the risk of injury**, always shut off the engine before adjusting the mowing line by hand.

- Turn the trimmer on its back.
- Press down the cap on the spool as far as stop.
- Pull the ends of the lines out of the spool.

If the spool is empty, see "Replacing Nylon Line".

### All other mowing heads

Refer to the instructions supplied with the mowing head.



**To reduce the risk of injury**, always shut off the engine before adjusting the mowing line by hand.

## Replacing Nylon Line / Polymer Blades

### STIHL AutoCut

See chapter on "Replacing Nylon Line".

### STIHL PolyCut, FixCut

Refer to the instructions supplied with the mowing head.

## Fuel

This engine is certified to operate on unleaded gasoline and the STIHL two-stroke engine oil at a mix ratio of 50:1.

Your engine requires a mixture of high-quality gasoline and two-stroke air cooled engine oil.

Use mid-grade unleaded gasoline with a minimum octane rating of 89 (R+M/2) and no more than 10% ethanol content.

Fuel with a lower octane rating may increase engine temperatures. This, in turn, increases the risk of piston seizure and damage to the engine.

The chemical composition of the fuel is also important. Some fuel additives not only detrimentally affect elastomers (carburetor diaphragms, oil seals, fuel lines, etc.), but magnesium castings and catalytic converters as well. This could cause running problems or even damage the engine. For this reason STIHL recommends that you use only high-quality unleaded gasoline!

Gasoline with an ethanol content of more than 10% can cause running problems and major damage in engines with a manually adjustable carburetor and should not be used in such engines.

The ethanol content in gasoline affects engine running speed – it may be necessary to readjust the carburetor if you use fuels with various ethanol contents.

## **Warning!**

To reduce the risk of personal injury from loss of control and / or contact with the running cutting tool, do not use your unit with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the cutting tool should not move.

If your power tool shows an incorrect idle adjustment, have your STIHL dealer check your power tool and make proper adjustments and repairs.

The idle speed and maximum speed of the engine change if you switch from a fuel with a certain ethanol content to another fuel with a much higher or lower ethanol content.

This problem can be avoided by always using fuel with the same ethanol content.

Use only STIHL two-stroke engine oil or equivalent high-quality two-stroke engine oils that are designed for use only in air cooled two-cycle engines.

We recommend STIHL HP Ultra 2-Cycle Engine Oil since it is specially formulated for use in STIHL engines.

Do not use BIA or TCW rated (two-stroke water cooled) mix oils or other mix oils that state they are for use in both water cooled and air cooled engines (e.g., outboard motors, snowmobiles, chain saws, mopeds, etc.).

Take care when handling gasoline. Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapor. When filling at the pump, first remove the container from your vehicle and place the container on the ground before filling. To reduce the risk of sparks from static

discharge and resulting fire and/or explosion, do not fill fuel containers that are sitting in or on a vehicle or trailer.

The container should be kept tightly closed in order to limit the amount of moisture that gets into the mixture.

The machine's fuel tank should be cleaned as necessary.

## **Fuel mix ages**

Only mix sufficient fuel for a few days work, not to exceed 3 months of storage. Store in approved fuel-containers only. When mixing, pour oil into the container first, and then add gasoline. Close the container and shake it vigorously by hand to ensure proper mixing of the oil with the fuel.

|          |                                                  |
|----------|--------------------------------------------------|
| Gasoline | Oil (STIHL 50:1 or equivalent high-quality oils) |
|----------|--------------------------------------------------|

| US gal. | US fl.oz. |
|---------|-----------|
|---------|-----------|

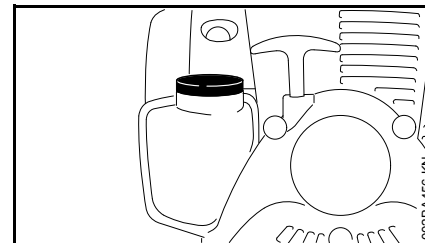
|       |      |
|-------|------|
| 1     | 2.6  |
| 2 1/2 | 6.4  |
| 5     | 12.8 |

Dispose of empty mixing-oil containers only at authorized disposal locations.

## **Fueling**



## **Preparations**



- Before fueling, clean the filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.

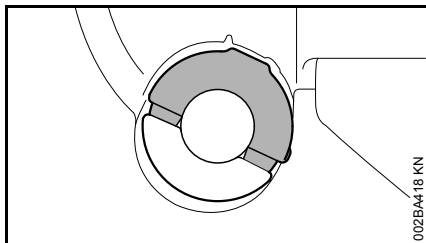
Always thoroughly shake the mixture in the canister before fueling your machine.

- Position the machine so that the filler cap is facing up.

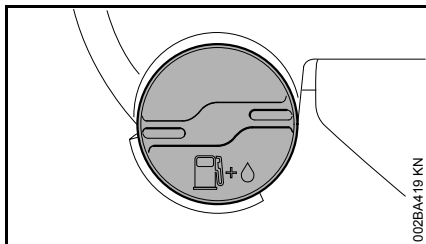


In order to reduce the risk of fire and personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly.

One of two different filler caps is installed as standard at the factory.

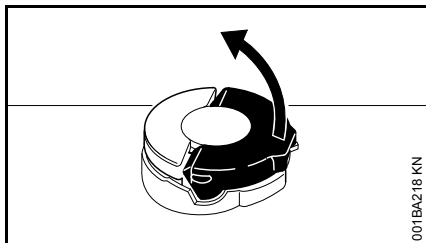


Toolless filler cap (with folding grip)

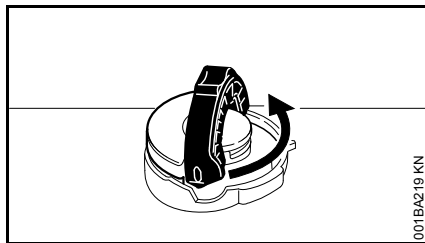


Threaded filler cap

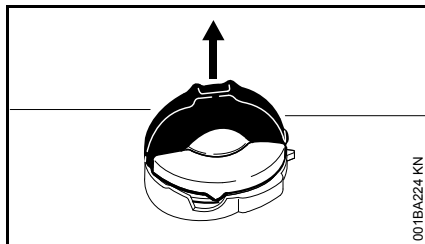
### Opening the toolless filler cap



- Raise the grip into an upright position.



- Turn the cap counterclockwise (approx. 1/4 turn).

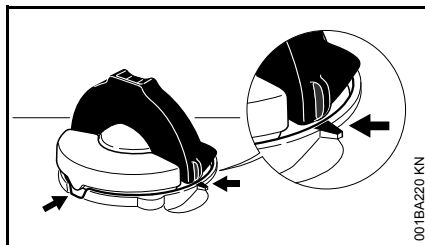


- Remove fuel filler cap.

### Refueling

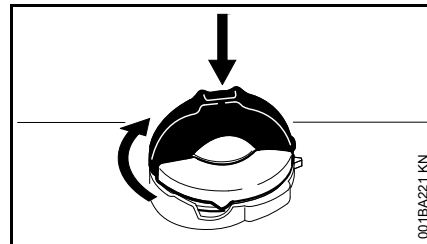
Take care not to spill fuel while fueling and do not overfill the tank. STIHL recommends use of the STIHL filling system (special accessory).

### Closing the toolless filler cap

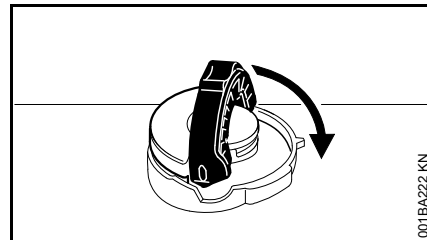


With grip in an upright position:

- Insert the cap – positioning marks on the cap and the fuel tank opening must line up.
- The cap should drop fully into the opening in this position.



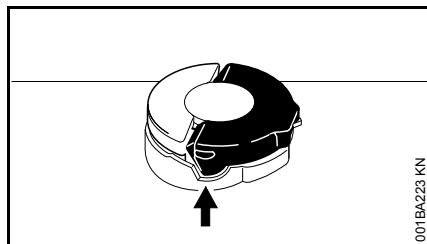
- While pressing the cap down, twist it firmly clockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn).



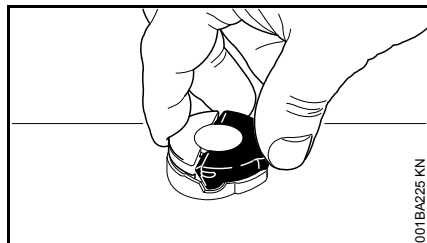
- Fold down the grip.



## Checking for proper closure



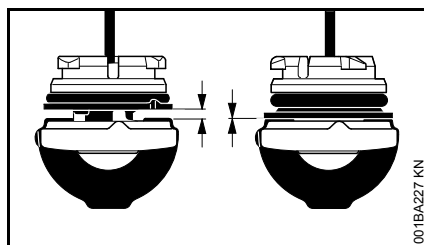
- The lug on the grip must engage entirely in the recess (arrow), and the grip must lie completely flush with the top of the cap.



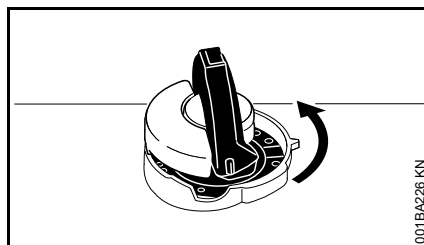
- Grip the cap and check for tightness.
- If the cap can be moved, it is not properly installed.

## Misalignment of the cap parts

- If the cap does not drop fully into the opening when the positioning marks line up and/or if the cap does not tighten properly when twisted, the base of the cap may be rotated out of position vis-à-vis the top.
- Such misalignment can result from handling, cleaning or an improper attempt at tightening.

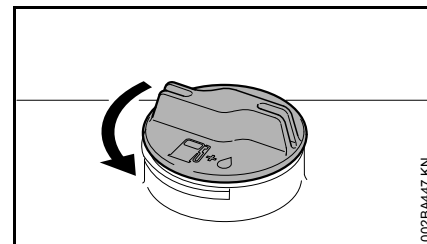


- Left: Base of improperly aligned cap (with open space)
- Right: Base of cap correctly positioned for installation



- To correct a misalignment, turn the cap (with the grip up) until it drops fully into the tank opening.
- Twist the cap counterclockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn) – this will twist the base of the cap into the correct position.
- Twist the cap clockwise, closing it normally – see the sections "Closing" and "Checking for proper closure."
- If your cap still does not tighten properly, it may be damaged or broken; immediately stop use of the unit and take it to your authorized STIHL dealer for repair.

## Opening the threaded filler cap

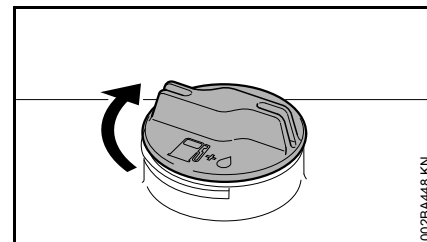


- Turn the cap counterclockwise until it can be removed from the tank opening.
- Remove the filler cap.

## Refueling

Take care not to spill fuel while fueling and do not overfill the tank. STIHL recommends use of the STIHL filling system (special accessory).

## Closing the threaded filler cap

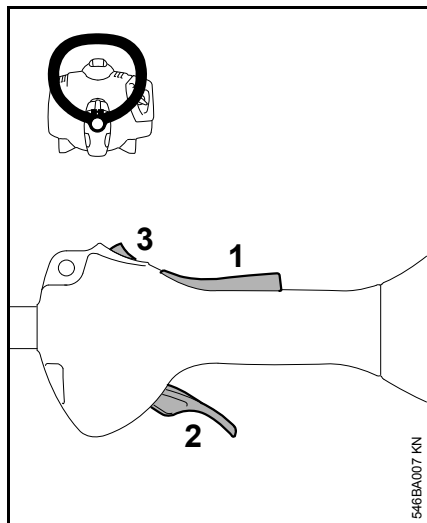


- Position cap.
- Turn the cap clockwise as far as it will go and tighten it as securely as possible by hand.

## Starting / Stopping the Engine

### Controls

#### Version with loop handle

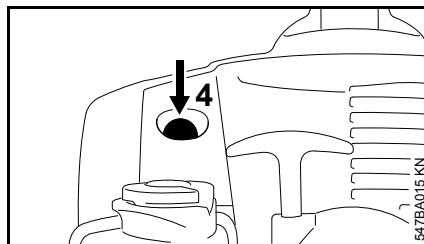


- 1 Throttle trigger lockout
- 2 Throttle trigger
- 3 Momentary stop switch with **Run** and **0** = Stop positions.

#### Function of momentary stop switch and ignition system

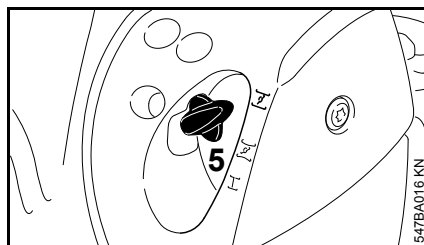
The momentary stop switch is normally in the **Run** position: Ignition is on in this position – the engine is ready to start and may be started. If the momentary stop switch is moved to the **0** position, the ignition is off. It is automatically switched on again after the engine comes to a standstill.

### Starting the Engine



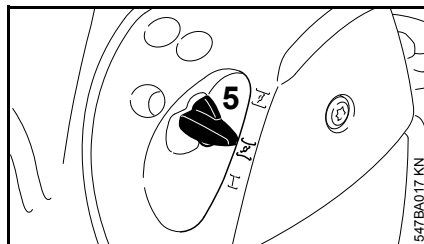
- Press the fuel pump bulb (4) at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.

#### Cold engine (cold start)



- Press in the choke lever (5) and turn it to **I** at the same time.

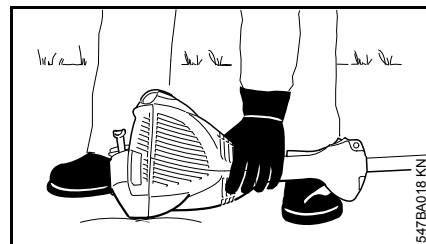
#### Warm engine (warm start)



- Press in the choke lever (5) and turn it to **II** at the same time.

Also use this setting if the engine has been running but is still cold.

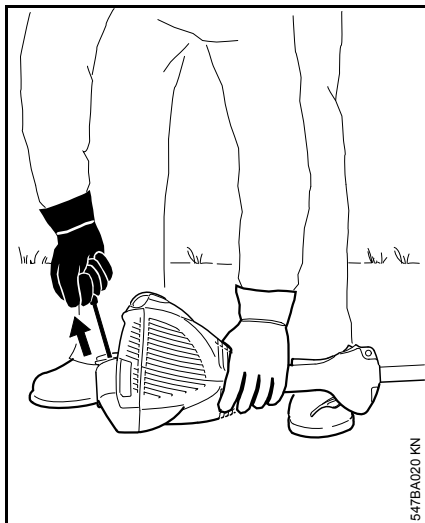
### Starting



- Place the unit on the ground: It must rest securely on the engine support and the deflector. Check that the cutting attachment is not touching the ground of any other obstacles.
- Make sure you have a firm footing.
- Hold the unit **firmly** on the ground with your left hand and press down – do not touch the throttle trigger or throttle trigger lockout lever.



Do not stand or kneel on the drive tube.



- Hold the starter grip with your right hand.

#### Models without Easy2Start

- Pull the starter grip slowly until you feel it engage and then give it a brisk strong pull.

#### Models with Easy2Start

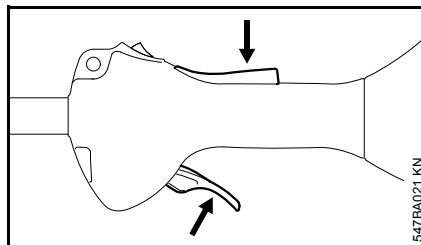
- Pull the starter grip steadily.



Do not pull out the starter rope all the way – it might otherwise break.

- Do not let the starter grip snap back. Guide it slowly back into the housing so that the starter rope can rewind properly.
- Continue cranking until the engine runs.

#### As soon as the engine runs



- Press down the throttle trigger lockout lever and open the throttle – the choke lever moves to the run position **I**. After a cold start, warm up the engine by opening the throttle several times.



Make sure the carburetor is correctly adjusted. The cutting attachment must not rotate when the engine is idling.

Your machine is now ready for operation.

#### Stopping the engine

- Move the momentary stop switch in the direction of **0** – the engine stops – release the momentary stop switch – it springs back to the run position.

#### Other hints on starting

#### Engine stalls in cold start position **I** or under acceleration

- Move the choke lever to **I** and continue cranking until the engine runs.

#### Engine does not start in warm start position **I**

- Move the choke lever to **I** and continue cranking until the engine runs.

#### If the engine does not start

- Check that all settings are correct.
- Check that there is fuel in the tank and refuel if necessary.
- Check that spark plug boot is properly connected.
- Repeat the starting procedure.

#### Fuel tank run until dry

- After refueling, press the fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is filled with fuel.
- Set the choke lever to suit the engine temperature.
- Now start the engine.

## Operating Instructions

### During break-in period

A factory-new machine should not be run at high revs (full throttle off load) for the first three tank fillings. This avoids unnecessary high loads during the break-in period. As all moving parts have to bed in during the break-in period, the frictional resistances in the engine are greater during this period. The engine develops its maximum power after about 5 to 15 tank fillings.

### During Operation

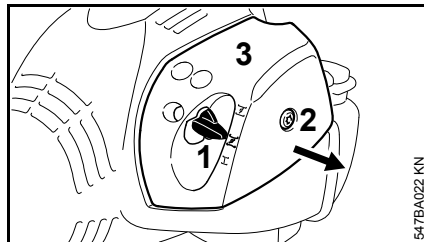
After a long period of full throttle operation, allow the engine to run for a short while at idle speed so that engine heat can be dissipated by the flow of cooling air. This protects engine-mounted components (ignition, carburetor) from thermal overload.

### After Finishing Work

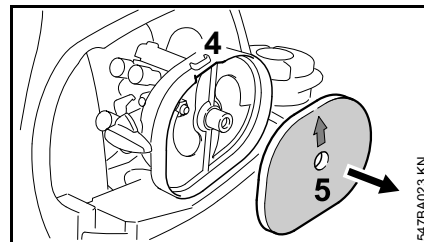
Storing for a short period: Wait for the engine to cool down. Empty the fuel tank and keep the machine in a dry place, well away from sources of ignition, until you need it again. For longer out-of-service periods – see "Storing the Machine".

## Cleaning the Air Filter

If there is a noticeable loss of engine power



- Move the choke lever (1) to .
- Turn the screw (2) in the filter cover (3) counterclockwise until the cover is loose.
- Ease the filter cover (3) over the choke lever and lift it away.
- Clean away loose dirt from around the filter.



- Reach into the recess (4) in the filter housing and take out the felt filter (5).
- Fit a new felt filter element (5). As a temporary measure you can knock it out on the palm of your hand or blow it out with compressed air. Do not wash.



Replace damaged parts.

- Fit the felt filter (5) in the filter housing, make sure it is properly seated – the arrow points to the recess.
- Move the choke lever (1) to .
- Fit the filter cover in position, making sure the screw is square. Tighten down the screw.

## Engine Management

Exhaust emissions are controlled by the design of the fundamental engine parameters and components (e.g. carburation, ignition, timing and valve or port timing) without the addition of any major hardware.

## Adjusting the Carburetor

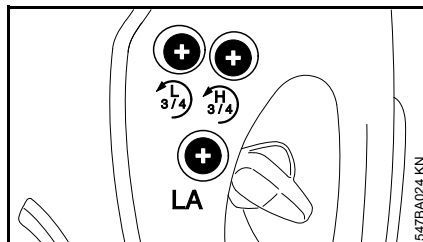
The carburetor comes from the factory with a standard setting.

This setting provides an optimum fuel-air mixture under most operating conditions.

With this carburetor it is only possible to make corrections with the adjusting screws within fine limits.

### Standard Setting

- Shut off the engine.
- Mount a cutting tool – we recommend you use a mowing head.
- Check the air filter and replace the element if necessary.
- Have the spark arresting screen (not all markets) checked – see "Inspection and Maintenance by Dealer"



- Turn the high speed screw (H) counterclockwise as far as stop (max. 3/4 turn possible).
- Turn the low speed screw (L) counterclockwise as far as stop (max. 3/4 turn possible).

- Start and warm up the engine if necessary.
- Adjust idle speed with the idle speed screw (LA) so that the cutting tools does not turn.

### Fine Tuning for Operation in Mountains or at Sea Level

A slight correction of the setting may be necessary if engine power is not satisfactory when operating at high altitude or at sea level.

- Warm up the engine.

#### At high altitude

- Turn high speed screw (H) clockwise (leaner) – no further than stop.

#### At sea level

- Turn high speed screw (H) counterclockwise (richer) – no further than stop.

### Adjusting Idle Speed

- Warm up the engine.

#### Engine stops while idling

- Turn the idle speed screw (LA) slowly clockwise until the engine runs smoothly – the cutting attachment must not turn.

### Cutting attachment rotates when engine is idling

- Turn the idle speed screw (LA) counterclockwise until the tool stops moving and then turn the screw another full turn in the same direction.



If the cutting tool continues to rotate when the engine is idling, have your machine checked and repaired by your servicing dealer.

### Erratic idling behavior, engine stops even though setting of LA-screw has been corrected, poor acceleration

Idle setting is too lean

- Turn the low speed screw (L) counterclockwise, no further than stop, until the engine runs and accelerates smoothly.

### Erratic idling behavior, engine speed drops when swinging the machine

Idle setting is too rich

- Turn the low speed screw (L) clockwise (1/8 of a turn or 45° at a time) until the engine runs smoothly and accelerates well.

It is usually necessary to change the setting of the idle speed screw (LA) after corrections to the low speed screw (L).

## Spark Plug

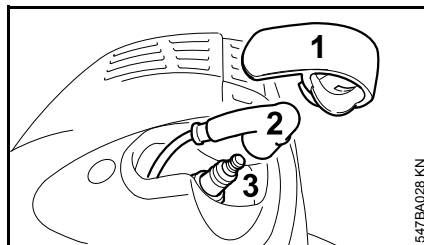
If engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, first check the spark plug.

**Fit a new spark plug after approx. 100 operating hours** or earlier if the electrodes are badly eroded.

Wrong fuel mix (too much engine oil in the gasoline), a dirty air filter and unfavorable running conditions (mostly at part throttle etc.) affect the condition of the spark plug. These factors cause deposits to form on the insulator nose which may result in trouble in operation.

### Removing the Spark Plug

- Shut off the engine



The spark plug boot (2) sits inside the cap (1).

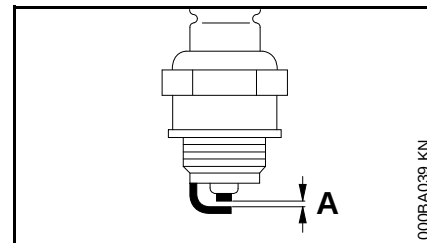


The cap (1) protects the spark plug boot from damage. Do not operate the machine without a cap – replace a damaged cap.

- Pull off the spark plug boot (2) together with the cap (1).
- Unscrew the spark plug (3).

If the cap becomes detached while pulling off the spark plug boot, see "Installing the Spark Plug".

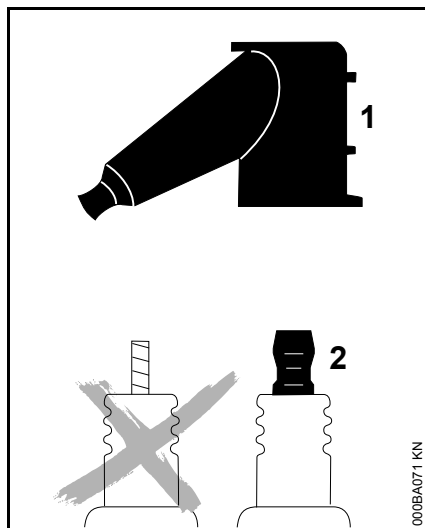
### Checking the Spark Plug



- Clean dirty spark plug.
- Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".
- Use only resistor type spark plugs of the approved range.

Rectify problems which have caused fouling of spark plug:

- Too much oil in fuel mix.
- Dirty air filter.
- Unfavorable running conditions, e.g. operating at part load.



- Push the cap on to the spark plug boot as far as stop.

## Engine Running Behavior

If engine running behavior is unsatisfactory even though the air filter is clean and the carburetor is properly adjusted, the cause may be the muffler.

Have the muffler checked for contamination (carbonization) by your servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

### **Warning!**

To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs authorized by STIHL. Always press spark plug boot (1) snugly onto spark plug terminal (2) of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be attached.) A loose connection between spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

### Installing the Spark Plug

- Screw the spark plug into the cylinder.
- Press the spark plug boot with cap **firmly** on to the spark plug.

If the cap has become detached from the spark plug boot:

## Rewind Starter

To help prolong the wear life of the starter rope, observe the following points:

- Pull the starter rope only in the direction specified.
- Do not pull the rope over the edge of the guide bushing.
- Do not pull out the rope more than specified.
- Do not allow the starter grip to snap back, guide it back into the housing slowly – see chapter on "Starting / Stopping the Engine."

Have a damaged starter rope replaced by your dealer before it breaks completely. STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

## Storing the Machine

For periods of 3 months or longer

- Drain and clean the fuel tank in a well ventilated area.
- Dispose of fuel properly in accordance with local environmental requirements.
- Run the engine until the carburetor is dry – this helps prevent the carburetor diaphragms sticking together.
- Remove, clean and inspect the cutting attachment.
- Thoroughly clean the machine – pay special attention to the cylinder fins and air filter.
- Store the machine in a dry and secure location – out of the reach of children and other unauthorized persons.

## Replacing Nylon Line

### STIHL AutoCut C 5-2

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the nylon line.



If there are signs of serious wear, replace the complete mowing head.

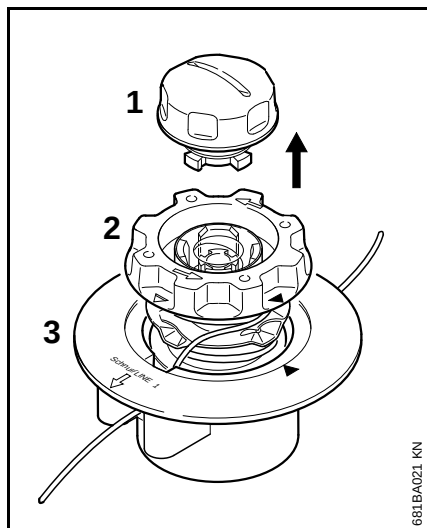
### **Preparations**

- Shut off the engine.
- Put the machine on the ground with the mowing head facing up.

### **Disassembling the mowing head and removing remaining nylon line**

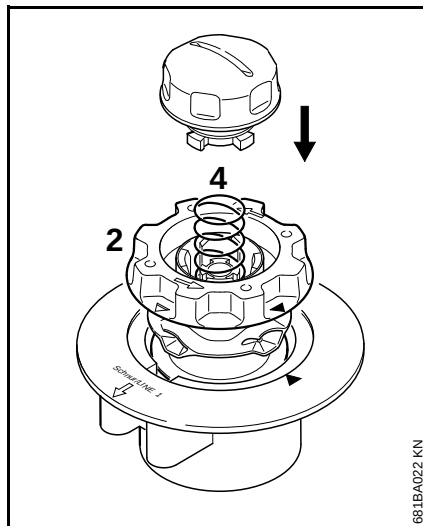
In normal operation, the supply of nylon line in the head is used up completely.





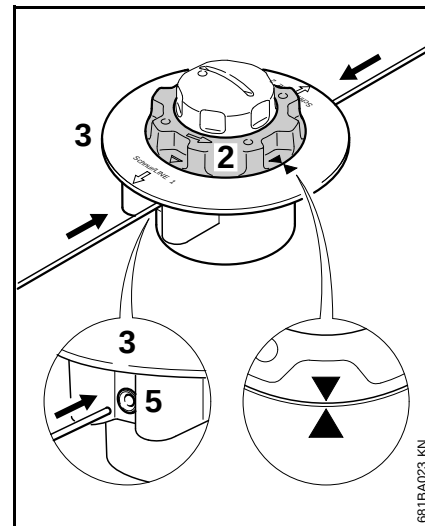
- Hold the mowing head steady and rotate the cap (1) counterclockwise until it can be removed.
- Pull the spool (2) out of the mowing head (3) and remove the remaining line.

### Assembling the mowing head

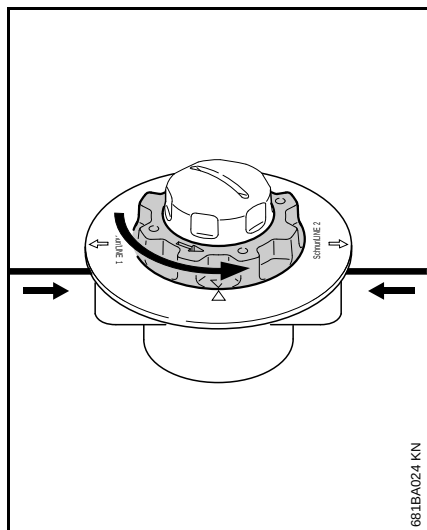


- Fit the **empty** spool in the mowing head.
- If the spring (4) has popped out,
- push it into the spool (2) until it engages in position with an audible click.
  - Mount the mowing head – see "Mounting the Mowing Head".

### Winding line onto spool



- Use green-coded nylon line with a diameter of 0.08 in (2.0 mm).
- Cut two 6ft 6in (2 m) lengths of nylon line from the reel (special accessory).
- Rotate the spool (2) counterclockwise until the two arrow points are in alignment.
- Push the **straight end of each line** through one sleeve (5) in the mowing head (3) until you feel a noticeable resistance – and then continue pushing as far as stop.



- Hold the mowing head steady.
- Rotate the spool counterclockwise until the shortest line is about 4 in (10 cm).
- If necessary, cut the longer line to a length of about 4 in (10 cm).

The mowing head is now full.

### STIHL AutoCut 5-2

Always check the mowing head for signs of wear before replacing the nylon line.

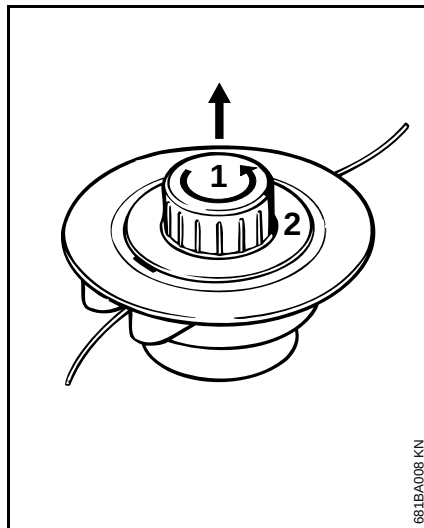


If there are signs of serious wear, replace the parts concerned or install a new mowing head.

### Preparations

- Shut off the engine.
- Put the machine on the ground with the mowing head facing up.

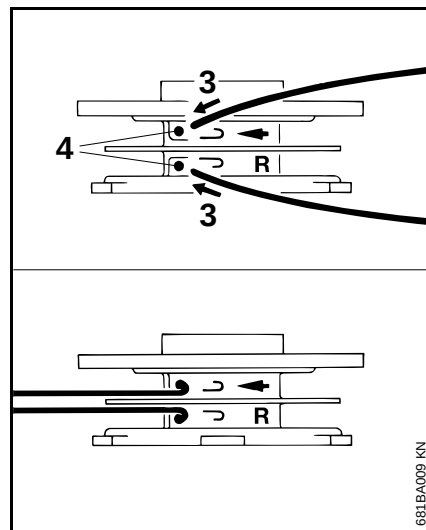
### Removing remaining nylon line



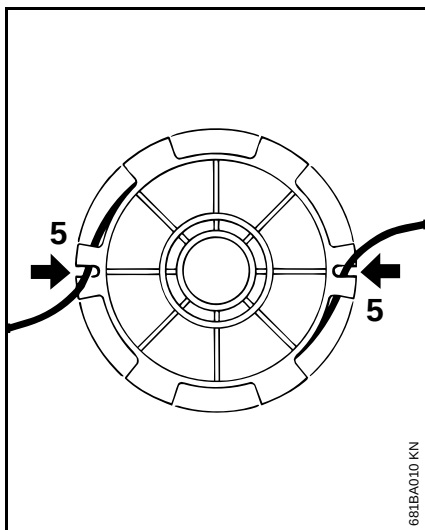
- Open the mowing head – hold it steady with one hand.
- Turn the cap (1) counterclockwise.
- Disengage the spool (2), take it out of the mowing head and remove the remaining line.

### Winding line onto spool

A prewound spool (special accessory) may be used as an alternative to the following procedure.



- Use green-coded nylon line with a diameter of 0.08 in (2.0 mm).
- Cut two 10ft (3 m) lengths of nylon line from the reel (special accessory).
- Insert the ends of each line (3) in the holes (4) in the spool.
- Bend the ends of the lines over the edge of the holes to form a hook.

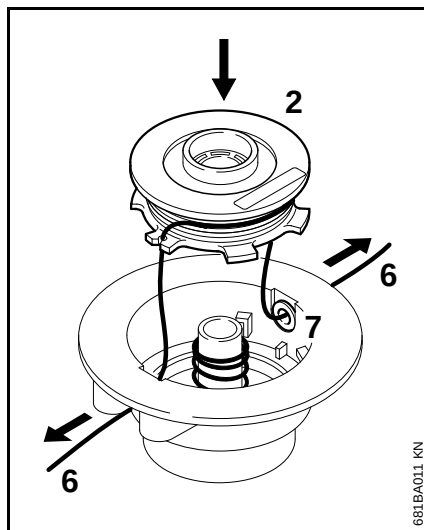


- Straighten out the nylon lines and wind them tightly on to the spool – one nylon line in each chamber.
- Engage the ends of the lines in the notches (2).

#### Assembling the mowing head



Check that the compression spring is installed (see "Mounting the Mowing Head").



- Thread the ends of the lines (6) through the sleeves (7) and push the spool (2) into the head so that it snaps into position.

The nylon lines must disengage from the notches (5) as the spool is pushed into position.

- Pull out the ends of the lines as far as stop.
- Mount the mowing head on the machine.

## Inspections and Maintenance by Dealer

### Spark Arresting Screen in Muffler

Spark arresting screen in muffler (not all markets)

- If the engine is down on power, check the spark arresting screen in the muffler.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

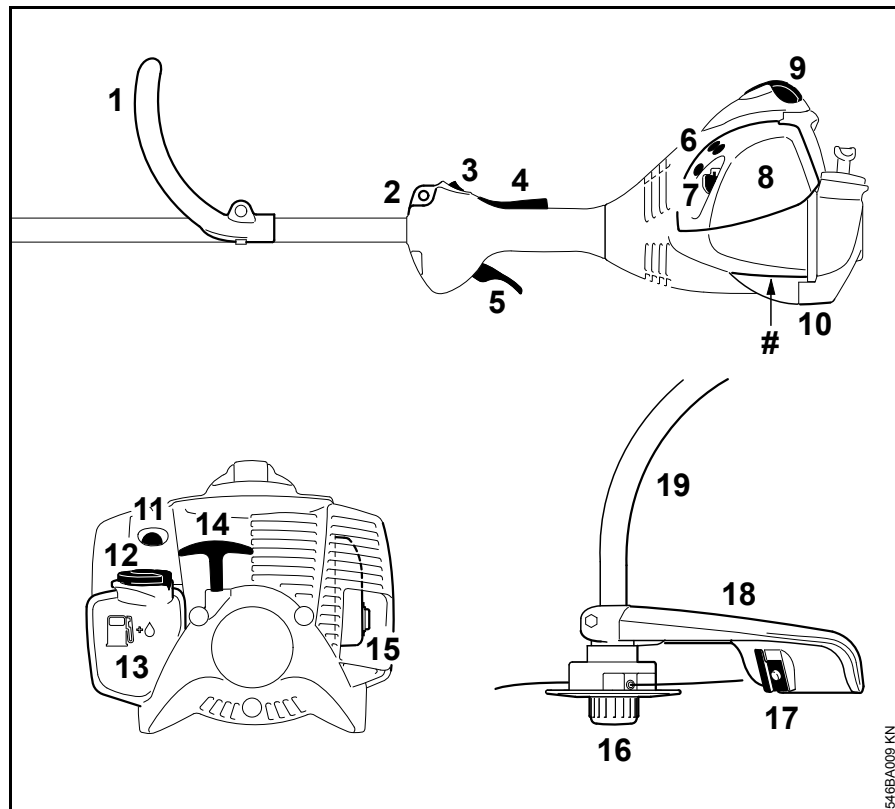
## Maintenance and Care

| The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly. |                                                              | before starting work | after finishing work or daily | after each refueling stop | weekly | monthly | every 12 months | if problem | if damaged | if required |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|---------------------------|--------|---------|-----------------|------------|------------|-------------|
| Complete machine                                                                                                                                                                                                         | Visual inspection (condition, leaks)                         | X                    |                               | X                         |        |         |                 |            |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Clean                                                        |                      | X                             |                           |        |         |                 |            |            |             |
| Control handle                                                                                                                                                                                                           | Check operation                                              | X                    |                               | X                         |        |         |                 |            |            |             |
| Air filter                                                                                                                                                                                                               | Clean                                                        |                      |                               |                           |        |         |                 | X          |            | X           |
|                                                                                                                                                                                                                          | Replace                                                      |                      |                               |                           |        |         |                 |            | X          |             |
| Pickup body in fuel tank                                                                                                                                                                                                 | Check                                                        |                      |                               |                           |        |         |                 | X          |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Replace                                                      |                      |                               |                           |        |         | X               |            | X          | X           |
| Fuel tank                                                                                                                                                                                                                | Clean                                                        |                      |                               |                           |        |         |                 | X          |            | X           |
| Carburetor                                                                                                                                                                                                               | Check idle adjustment – the cutting attachment must not turn | X                    |                               | X                         |        |         |                 |            |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Readjust idle                                                |                      |                               |                           |        |         |                 |            |            | X           |
| Spark plug                                                                                                                                                                                                               | Readjust electrode gap                                       |                      |                               |                           |        |         |                 | X          |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Replace after every 100 operating hours                      |                      |                               |                           |        |         |                 |            |            |             |
| Cooling inlets                                                                                                                                                                                                           | Visual inspection                                            |                      | X                             |                           |        |         |                 |            |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Clean                                                        |                      |                               |                           |        |         |                 |            |            | X           |
| Spark arresting screen <sup>2)</sup> in muffler                                                                                                                                                                          | Have checked by dealer <sup>1)</sup>                         |                      |                               |                           |        |         |                 | X          |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Have cleaned or replaced by servicing dealer <sup>1)</sup>   |                      |                               |                           |        |         |                 |            | X          | X           |
| All accessible screws and nuts (not adjusting screws)                                                                                                                                                                    | Retighten                                                    |                      |                               |                           |        |         |                 |            |            | X           |

|                                                                                                                                                                                                                          |                   |                      |                               |                           |        |         |                 |            |            |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------------|---------------------------|--------|---------|-----------------|------------|------------|-------------|
| The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly. |                   | before starting work | after finishing work or daily | after each refueling stop | weekly | monthly | every 12 months | if problem | if damaged | if required |
| Cutting attachment                                                                                                                                                                                                       | Visual inspection | X                    |                               | X                         |        |         |                 |            |            |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Replace           |                      |                               |                           |        |         |                 |            | X          |             |
|                                                                                                                                                                                                                          | Check tightness   | X                    |                               | X                         |        |         |                 |            |            |             |
| Safety labels                                                                                                                                                                                                            | Replace           |                      |                               |                           |        |         |                 |            | X          |             |

- 1) STIHL recommends a STIHL servicing dealer.  
2) not in all versions, market-specific

## Main Parts



- 1 Loop Handle
- 2 Carrying Ring
- 3 Momentary Stop Switch
- 4 Throttle Trigger Lockout
- 5 Throttle Trigger
- 6 Carburetor Adjusting Screws
- 7 Choke Lever
- 8 Air Filter Cover
- 9 Cap with Spark Plug Boot
- 10 Machine Support
- 11 Fuel Pump
- 12 Fuel Filler Cap
- 13 Fuel Tank
- 14 Starter Grip
- 15 Muffler with Spark Arresting Screen
- 16 Mowing Head
- 17 Line Limiting Blade
- 18 Deflector
- 19 Drive Tube
- # Serial Number

54GBA009 KN

## Definitions

---

- 1 Loop Handle**  
For easy control of machine during cutting work.
- 2 Carrying Ring**  
Connects the unit to the harness.
- 3 Momentary Stop Switch**  
Switches the engine's ignition off and stops the engine.
- 4 Throttle Trigger Lockout**  
Must be depressed before the throttle trigger can be activated.
- 5 Throttle Trigger**  
Controls the speed of the engine.
- 6 Carburetor Adjusting Screws**  
For tuning the carburetor.
- 7 Choke Lever**  
Eases engine starting by enriching mixture.
- 8 Air Filter Cover**  
Covers and protects the air filter element.
- 9 Cap with Spark Plug Boot**  
Connects the spark plug with the ignition wire.
- 10 Machine Support**  
For resting machine on the ground.
- 11 Fuel Pump**  
Provides additional fuel feed for a cold start.
- 12 Fuel Filler Cap**  
For closing the fuel tank.
- 13 Fuel Tank**  
For fuel and oil mixture.

- 14 Starter Grip**  
The grip of the pull starter, for starting the engine.
- 15 Muffler with Spark Arresting Screen**  
Muffler reduces exhaust noises and diverts exhaust gases away from operator.  
Spark arresting screen is designed to reduce the risk of fire.
- 16 Mowing Head**  
The cutting attachment, i.e. mowing head, for different purposes.
- 17 Line Limiting Blade**  
Metal blade on the deflector which keeps the line of the mowing head at the proper length.
- 18 Deflector**  
Designed to reduce the risk of injury from foreign objects flung backwards toward the operator by the cutting attachment and from contact with the cutting attachment.
- 19 Drive Tube**  
Encloses and protects the drive shaft between the engine and bearing housing.

## Specifications

### EPA / CEPA

---

The Emission Compliance Period referred to on the Emissions Compliance Label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements.

Category

A = 300 hours

B = 125 hours

C = 50 hours

### CARB

---

The Emission Compliance Period used on the CARB-Air Index Label indicates the terms:

Extended = 300 hours

Intermediate = 125 hours

Moderate = 50 hours

### Engine

---

Single cylinder two-stroke engine

**FS 40, FS 40 C**

|                                                     |                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Displacement:                                       | 1.66 cu. in.<br>(27.2 cm <sup>3</sup> ) |
| Bore:                                               | 1.34 in (34 mm)                         |
| Stroke:                                             | 1.18 in. (30 mm)                        |
| Engine power to<br>ISO 8893:                        | 0.9 hp (0.7 kW)<br>at 8,500 rpm         |
| Idle speed:                                         | 2,800 rpm                               |
| Cut-off speed (rated):                              | 10,000 rpm                              |
| Max. output shaft<br>speed (cutting<br>attachment): | 8,900 rpm                               |

**FS 50, FS 50 C**

|                                                     |                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Displacement:                                       | 1.66 cu. in.<br>(27.2 cm <sup>3</sup> ) |
| Bore:                                               | 1.34 in (34 mm)                         |
| Stroke:                                             | 1.18 in. (30 mm)                        |
| Engine power to<br>ISO 8893                         | 1.1 hp (0.8 kW)<br>at 8,500 rpm         |
| Idle speed:                                         | 2,800 rpm                               |
| Cut-off speed (rated):                              | 10,000 rpm                              |
| Max. output shaft<br>speed (cutting<br>attachment): | 8,900 rpm                               |

**Ignition System**

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Electronic magneto ignition    |                  |
| Spark plug (resistor<br>type): | NGK CMR 6 H      |
| Electrode gap:                 | 0.02 in (0.5 mm) |

**Fuel System**

All position diaphragm carburetor with  
integral fuel pump

Fuel tank capacity: 11.5 fl.oz (0.34 l)

**Weight**

dry, without cutting attachment and  
deflector

**Standard versions**

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| FS 40:                    | 9.7 lbs<br>(4.4 kg) |
| FS 50:                    | 9.7 lbs<br>(4.4 kg) |
| FS 50: with long<br>shaft | 9.9 lbs<br>(4.5 kg) |

**Versions with Easy2Start**

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| FS 40 C:                    | 9.9 lbs<br>(4.5 kg)  |
| FS 50 C:                    | 9.9 lbs<br>(4.5 kg)  |
| FS 50 C: with long<br>shaft | 10.1 lbs<br>(4.6 kg) |

**Overall length**

without cutting attachment

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| FS 40,<br>FS 40 C                  | 57 in.<br>(1450 mm) |
| FS 50,<br>FS 50 C:                 | 57 in.<br>(1450 mm) |
| FS 50, with long<br>FS 50 C: shaft | 65 in.<br>(1650 mm) |

**Special Accessories**

Contact your STIHL dealer for  
information regarding special  
accessories that may be available for  
your product.



## Maintenance and Repairs

Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. Other repair work may be performed only by authorized STIHL service shops.

Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

## STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement

### Not for California

### Your Warranty Rights and Obligations

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and STIHL Incorporated are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your equipment type engine. In the U.S. new 1997 and later model year small off-road equipment engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small non road engines. The equipment engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser.

STIHL Incorporated must warrant the emission control system on your small off-road engine for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road equipment engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor and the ignition system. Also included may be hoses, and connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, STIHL Incorporated will repair your small off-road equipment engine at no cost to you, including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts, and labor.

### Manufacturer's Warranty Coverage

In the U.S., 1997 and later model year small off-road equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Incorporated free of charge.

### Owner's Warranty Responsibilities

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your instruction manual. STIHL Incorporated recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Incorporated cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

As the small off-road equipment engine owner, you should be aware, however, that STIHL Incorporated may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL service center as soon as a problem exists. The warranty repairs will be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at 1-800-467-8445 or you can write to

STIHL Inc.,  
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015  
www.stihlusa.com

### **Coverage by STIHL Incorporated**

STIHL Incorporated warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. STIHL Incorporated also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

### **Warranty Period**

The warranty period will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser and you have signed and sent back the warranty card to STIHL.

If any emission-related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Incorporated at no cost to the owner. Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" will be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as

required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

### **Diagnosis**

You, as the owner, shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective. However, if you claim warranty for a component and the machine is tested as non-defective, STIHL Incorporated will charge you for the cost of the emission test. Mechanical diagnostic work will be performed at an authorized STIHL servicing dealer. Emission test may be performed either at STIHL Incorporated or at any independent test laboratory.

### **Warranty Work**

STIHL Incorporated shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective.

Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Incorporated is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The following list specifically defines the emission-related warranted parts:

- Air Filter
- Carburetor
- Fuel Pump

- Choke (Cold Start Enrichment System)
- Control Linkages
- Intake Manifold
- Magneto or Electronic Ignition System (Ignition Module)
- Spark Plug
- Catalytic Converter (if applicable)
- Fuel Tank
- Fuel Cap
- Fuel Line
- Fuel Line Fittings
- Clamps
- Fasteners

### **Where to make a Claim for Warranty Service**

Bring the product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed warranty card.

### **Maintenance Requirements**

The maintenance instructions in this manual are based on the application of the recommended 2-stroke fuel-oil mixture (see also instruction "Fuel"). Deviations from this recommendation regarding quality and mixing ratio of fuel and oil may require shorter maintenance intervals.

### **Limitations**

This Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- repair or replacement required because of misuse, neglect or lack of required maintenance,
- repairs improperly performed or replacements not conforming to STIHL Incorporated specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by STIHL Incorporated,

and

- replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point.

## **STIHL Incorporated California Exhaust and Evaporative Emissions Control Warranty Statement**

### **For California only**

#### **Your Warranty Rights and Obligations**

The California Air Resources Board (CARB) and STIHL Incorporated are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your 2007 and later small off-road equipment engine.

In California, new equipment that uses small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. STIHL Incorporated must warrant the emissions control system on your small off-road engine for the period listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine.

Your emissions control system may include parts such as:

Air Filter, Carburetor, Fuel Pump, Choke (Cold Start Enrichment System), Control Linkages, Intake Manifold, Magneto or Electronic Ignition System (Ignition Module), Spark Plug, Catalytic Converter (if applicable), Fuel Tank, Fuel Cap, Fuel Line, Fuel Line Fittings, Clamps, Fasteners.

Where a warrantable condition exists, STIHL Incorporated will repair your small off-road equipment engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

#### **Manufacturer's Warranty Responsibilities**

This emissions control system is warranted for two years in California. If any emissions-related part on your equipment is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Incorporated free of charge.

#### **Owner's Warranty Responsibilities**

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your instruction manual. STIHL Incorporated recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Incorporated cannot deny warranty solely for the lack of receipts or your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the small off-road equipment engine owner, you should however be aware that STIHL Incorporated may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL servicing dealer as soon as the problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at 1-800-467-8445 or you can write to

STIHL Inc., 536 Viking Drive,  
P.O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015.

### **Coverage by STIHL Incorporated**

STIHL Incorporated warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine is designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable emission regulations.

STIHL Incorporated also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform to applicable emission regulations for a period of two years.

### **Defects Warranty Period**

The warranty periods will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Incorporated at no cost to the owner.

Add-on or modified parts that are not exempted by CARB may not be used. The use of any non exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. STIHL Incorporated will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non exempted add-on or modified part.

The warranty on emissions-related parts will be interpreted as follows:

1. Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions required in the Emission Warranty Parts List (see below) must be warranted for the warranty period defined in Subsection COVERAGE BY STIHL INCORPORATED, see above. If any such part fails during the period of warranty coverage, it must be repaired or replaced by the manufacturer according to Subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under the warranty must be warranted for the remaining warranty period.
2. Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the written instructions required by the Emission Warranty Parts List (see below) must be warranted for the warranty period defined in Subsection COVERAGE BY STIHL INCORPORATED, see above. A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for the remaining warranty period.
3. Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions required by the Emission Warranty Parts List (see below) must be warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for

that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part must be repaired or replaced by the engine manufacturer according to Subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part.

4. Repair or replacement of any warranted part under the warranty must be performed at a warranty station at no charge to the owner.
5. Notwithstanding the provisions of Subsection (4) above, warranty services or repairs will be provided at all manufacturer distribution centers that are authorized to service the subject engines.
6. The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.

### **Warranty Work**

STIHL Incorporated shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective. Any manufacturer approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Incorporated is liable for

damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

### Emission Warranty Parts List

Air Filter, Carburetor, Fuel Pump, Choke (Cold Start Enrichment System), Control Linkages, Intake Manifold, Magneto or Electronic Ignition System (Ignition Module), Spark Plug, Catalytic Converter (if applicable), Fuel Tank, Fuel Cap, Fuel Line, Fuel Line Fittings, Clamps, Fasteners

### Where to make a Claim for Warranty Service

Bring the STIHL product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed STIHL product registration card, or the print-out of the electronic product registration.

### Limitations

The repair or replacement of any warranted part otherwise eligible for warranty coverage may be excluded from such warranty coverage if STIHL Incorporated demonstrates that the STIHL product has been abused, neglected, or improperly maintained, and that such abuse, neglect, or improper maintenance was the direct cause of the need for repair or replacement of the part. That notwithstanding, any adjustment of a component that has a factory installed, and properly operating, adjustment limiting device is still eligible for warranty coverage.

## Trademarks

### STIHL Registered Trademarks

STIHL®

**STIHL®**



The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)



4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

OIOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

### Some of STIHL's Common Law Trademarks



BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL M-Tronic™

STIHL Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

STIHL OUTFITTERS™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

*English*

STIHL Precision Series <sup>TM</sup>

STIHL Protech <sup>TM</sup>

STIHL RAPID <sup>TM</sup>

STIHL SuperCut <sup>TM</sup>

STIHL Territory <sup>TM</sup>

TapAction <sup>TM</sup>

TrimCut <sup>TM</sup>

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of

ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

# Contenido

Manual de instrucciones original

Impreso en papel libre de cloro.  
Las tintas contienen acrílicos vegetales, el papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2011  
0458-546-8621-C, M13-GH11, CP.  
0000001050, 008, EA

|                                                                                                             |    |                                                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Acerca de este manual de instrucciones                                                                      | 46 | Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre el control de emisiones de gases de escape y emisiones por evaporación para el Estado de California | 89 |
| Medidas de seguridad y técnicas de manejo                                                                   | 47 | Marcas comerciales                                                                                                                                      | 92 |
| Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés                                     | 61 |                                                                                                                                                         |    |
| Montaje del mango tórico                                                                                    | 62 |                                                                                                                                                         |    |
| Montaje de la barra de defensa                                                                              | 62 |                                                                                                                                                         |    |
| Montaje del accesorio de corte                                                                              | 63 |                                                                                                                                                         |    |
| Combustible                                                                                                 | 66 |                                                                                                                                                         |    |
| Llenado de combustible                                                                                      | 68 |                                                                                                                                                         |    |
| Arranque / parada del motor                                                                                 | 70 |                                                                                                                                                         |    |
| Instrucciones para el uso                                                                                   | 72 |                                                                                                                                                         |    |
| Limpieza del filtro de aire                                                                                 | 73 |                                                                                                                                                         |    |
| Gestión del motor                                                                                           | 74 |                                                                                                                                                         |    |
| Ajuste del carburador                                                                                       | 74 |                                                                                                                                                         |    |
| Bujía                                                                                                       | 75 |                                                                                                                                                         |    |
| Funcionamiento del motor                                                                                    | 77 |                                                                                                                                                         |    |
| Dispositivo de arranque                                                                                     | 77 |                                                                                                                                                         |    |
| Almacenamiento de la máquina                                                                                | 77 |                                                                                                                                                         |    |
| Sustitución del hilo de nilón                                                                               | 78 |                                                                                                                                                         |    |
| Inspección y mantenimiento por el concesionario                                                             | 81 |                                                                                                                                                         |    |
| Información para mantenimiento                                                                              | 82 |                                                                                                                                                         |    |
| Componentes importantes                                                                                     | 84 |                                                                                                                                                         |    |
| Especificaciones                                                                                            | 85 |                                                                                                                                                         |    |
| Accesorios especiales                                                                                       | 86 |                                                                                                                                                         |    |
| Información de reparación                                                                                   | 87 |                                                                                                                                                         |    |
| Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales | 87 |                                                                                                                                                         |    |

**STIHL®**

Permita que solamente las personas que comprenden la materia tratada en este manual manejen su orilladora.

Para obtener el rendimiento y satisfacción máximos de la orilladora STIHL, es importante que lea, obedezca y comprenda las precauciones de seguridad y las instrucciones de uso y mantenimiento dadas en el capítulo "Precauciones de seguridad y técnicas de uso", antes de usar la orilladora. Para obtener información adicional, visite [www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com).

Comuníquese con su representante de STIHL o el distribuidor de STIHL para su zona si no se entiende alguna de las instrucciones dadas en el presente manual.

## Advertencia!

Dado que la orilladora es una herramienta de corte motorizada de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves e incluso mortales.

Asegúrese que su máquina esté equipada con el deflector, mango y arnés adecuados para el tipo de accesorio de corte que se está utilizando. Siempre protéjase adecuadamente los ojos.

## Acerca de este manual de instrucciones

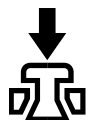
### Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran fijados o grabados en la máquina se explican en este manual.

Según el modelo, los pictogramas siguientes pueden aparecer en su máquina.



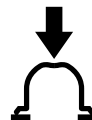
Tanque de combustible que contiene la mezcla de combustible y aceite



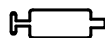
Presione para accionar la válvula de descompresión



Bomba de combustible manual



Presione para accionar la bomba manual de combustible



Orificio de llenado para lubricante de engranajes



Toma de aire para modo de verano



Toma de aire para modo de invierno



Calentador de manillar

### Símbolos en el texto

Muchas de las instrucciones de uso y seguridad vienen acompañadas de ilustraciones.

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Se usa un punto para denotar un paso o procedimiento.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede contener números de referencia que aparecen en la ilustración. Ejemplo:

- Suelte el tornillo (1).
- Palanca (2) ...

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos y las palabras identificadoras que se describen a continuación.



**¡Peligro!**

Indica un riesgo inminente de lesiones graves o mortales.



**Advertencia!**

Identifica una situación de peligro que, al no evitarse, puede resultar en lesiones graves o mortales.



**¡Precaución!**

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

### Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describen en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.



## Medidas de seguridad y técnicas de manejo



Dado que la motoguadaña es una herramienta de corte que funciona a gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Lea el manual de instrucciones y las precauciones de seguridad periódicamente. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o incluso mortales.

Los términos empleados en este manual para designar la herramienta motorizada variarán de acuerdo con los tipos de accesorios de corte que pueden instalarse en la misma. La palabra "motoguadaña" se usa para identificar una unidad FS equipada con un cabezal de hilo de nilón o un cabezal con cuchillas de plástico flexibles (tal como el cabezal PolyCut).



### ¡Advertencia!

Tal como se explicará a continuación en estas Medidas de seguridad, para reducir el riesgo de lesiones personales, asegúrese que su máquina esté equipada con el mango, arnés y deflector adecuados para el tipo de accesorio de corte que se está utilizando. Utilice exclusivamente los accesorios de corte autorizados específicamente por STIHL para usar en su modelo FS. Para reducir el riesgo de lesiones personales o la muerte debido al contacto con las cuchillas y / o a la pérdida de control, nunca intente usar una cuchilla metálica en esta motoguadaña.

Pida a su concesionario STIHL que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada. Respete todas las disposiciones, reglamentos y normas de seguridad locales del caso.



### ¡Advertencia!

No preste ni alquile nunca su herramienta motorizada sin entregar el manual de instrucciones. Asegúrese que todas las personas que utilicen la máquina lean y comprendan la información contenida en este manual.



### ¡Advertencia!

El uso de esta máquina puede ser peligroso. Si el hilo o la cuchilla giratoria llega a entrar en contacto con su cuerpo, le ocasionará una cortadura. Cuando choca con algún objeto extraño sólido tal como rocas o pedazos de metal, puede arrojarlo directamente o por rebote en dirección de personas que se encuentren en la cercanía o del operador. El chocar contra este tipo de objetos puede dañar el accesorio de corte. Los objetos lanzados, incluso los cabezales o las cuchillas rotos, pueden provocar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en su proximidad.

Use la motoguadaña equipada con el accesorio de corte apropiado únicamente para cortar pasto y materiales similares.



### ¡Advertencia!

No debe usarse para ningún otro propósito ya que el uso indebido puede resultar en lesiones personales o daños a la propiedad, incluso daños de la máquina.



### ¡Advertencia!

Nunca se debe permitir a los niños que usen esta herramienta motorizada. No se debe permitir la proximidad de otros, especialmente niños y animales, donde se esté utilizando la máquina.



### ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de ocasionar lesiones a las personas en la cercanía y daños a la propiedad, nunca deje la herramienta motorizada en marcha desatendida. Cuando no está en uso (por ejemplo durante el descanso), apáguela y asegúrese de que las personas no autorizadas no puedan usarla.

Las medidas de seguridad y avisos contenidos en este manual se refieren al uso de todas las motoguadañas de STIHL. Los distintos modelos pueden contar con piezas y controles diferentes. Vea la sección correspondiente de su manual de instrucciones para tener una descripción de los controles y la función de los componentes de su modelo.

El uso seguro de una motoguadaña atañe a

1. el operador
2. la herramienta motorizada
3. el uso de la herramienta motorizada.

## EL OPERADOR

### Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psíquicas y no encontrarse bajo la influencia de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje esta máquina cuando está fatigado.



### ¡Advertencia!

Esté alerta. Si se cansa, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier herramienta motorizada es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que pueda ser agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar esta máquina.



### ¡Advertencia!

El uso prolongado de una herramienta motorizada (u otras máquinas) expone al operador a vibraciones que pueden provocar el fenómeno de Raynaud (dedos blancos) o el síndrome del túnel carpiano.

Estas condiciones reducen la capacidad de las manos de sentir y regular la temperatura, producen entumecimiento y ardor y pueden provocar trastornos nerviosos y circulatorios, así como necrosis de los tejidos.

No se conocen todos los factores que contribuyen a la enfermedad de Raynaud, pero el clima frío, el fumar y las enfermedades o condiciones físicas que afectan los vasos sanguíneos y la circulación de la sangre, como asimismo los niveles altos de vibración y períodos prolongados de exposición a la vibración son mencionados como factores en el desarrollo de la

enfermedad de Raynaud. Por lo tanto, para reducir el riesgo de la enfermedad de dedos blancos y del síndrome del túnel carpiano, sírvase notar lo siguiente:

- La mayor parte de las herramientas motorizadas de STIHL se ofrecen con un sistema antivibración ("AV") cuyo propósito es reducir la transmisión de las vibraciones creadas por la máquina a las manos del operador. Se recomienda el uso del sistema AV a aquellas personas que utilizan herramientas motorizadas en forma constante y regular.
- Use guantes y mantenga las manos abrigadas.
- Mantenga el sistema AV en buen estado. Una herramienta motorizada con los componentes flojos o con amortiguadores AV dañados o desgastados también tendrá tendencia a tener niveles más altos de vibración.
- Agarre firmemente los mangos en todo momento, pero no los apriete con fuerza constante y excesiva. Tómese descansos frecuentes.

Todas las precauciones antes mencionadas no le garantizan que va a estar totalmente protegido contra la enfermedad de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los operadores constantes y regulares deben revisar con frecuencia el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas arriba mencionados, consulte inmediatamente al médico.

**¡Advertencia!**

El sistema de encendido de la máquina STIHL produce un campo electromagnético de intensidad muy baja. El mismo puede interferir con algunos tipos de marcapasos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas portadoras de marcapasos deben consultar a sus médicos y al fabricante del marcapasos antes de usar esta máquina.

**Vestimenta adecuada****¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones el operador debe usar el equipo protector adecuado.

**¡Advertencia!**

El deflector provisto con su herramienta motorizada no siempre protege al operador contra todos los objetos extraños (gravilla, vidrio, alambre, etc.) arrojados por el accesorio de corte giratorio. Los objetos arrojados o lanzados por el accesorio también pueden rebotar y golpear al operador.

**¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la herramienta motorizada si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y laterales que satisfagan la norma ANSI Z 87.1 (o la norma nacional correspondiente). Para reducir el riesgo de lesionarse la cara, STIHL recomienda usar también una careta o protector facial adecuado sobre las gafas o anteojos de seguridad.

**¡Advertencia!**

El ruido de la herramienta motorizada puede dañar los oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y regulares deben someterse con frecuencia a un examen o control auditivo.

Esté especialmente alerta y tenga cuidado cuando se usa protectores de oídos, ya que los mismos reducen la posibilidad de oír señales de advertencia (gritos, alarmas, etc.).



Siempre use guantes cuando manipule la máquina, la cuchilla y el accesorio de corte. Los guantes gruesos y antideslizantes mejoran el manejo y ayudan a proteger las manos.



La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, pero no tanto que impida la completa libertad de movimiento. Use pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos, sandalias o pies descalzos.

Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, joyas, pantalones acampanados o con vueltas, pelo largo suelto o cualquier cosa que pueda engancharse en las ramas, matorrales o piezas en movimiento de la máquina. Sujétese el pelo de modo que quede sobre los hombros.



Es muy importante tener una buena superficie de apoyo para los pies. Póngase botas gruesas con suela antideslizante. Recomendamos las botas de seguridad con puntera de acero

**LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

Para las ilustraciones y definiciones de los componentes de la herramienta motorizada, vea el capítulo sobre "Piezas principales".

## ⚠ ¡Advertencia!

Nunca modifique, de ninguna manera, esta herramienta motorizada. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL y expresamente autorizados por STIHL para usarse con el modelo específico de STIHL. Si bien es posible conectar a la herramienta motorizada de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso. Para los accesorios de corte autorizados por STIHL para su unidad, consulte el capítulo "Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés", en el manual de instrucciones o en el catálogo STIHL "Accesorios de corte, piezas y accesorios".

## ⚠ ¡Advertencia!

Nunca modifique, de ninguna manera, esta herramienta motorizada. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL y expresamente autorizados por STIHL para usarse con el modelo específico de STIHL. Si bien es posible conectar a la herramienta motorizada de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso. Para los accesorios de corte autorizados por STIHL para su unidad, consulte el capítulo "Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés", en el manual de instrucciones o en el catálogo STIHL "Accesorios de corte, piezas y accesorios".

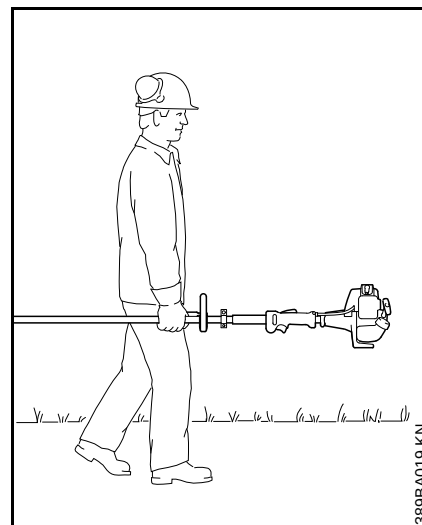
Si la máquina experimenta cargas excesivas para las cuales no fue diseñada (por ejemplo, impactos severos o una caída), siempre asegúrese de que la máquina esté en buenas condiciones antes de seguir con el trabajo. Inspeccione específicamente la integridad del sistema de combustible (ausencia de fugas) y asegúrese de que los controles y dispositivos de seguridad funcionen como es debido. No siga manejando esta máquina si está dañada. En caso de dudas, pida que el concesionario de servicio de STIHL la revise.

## USO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

### Transporte de la herramienta motorizada

## ⚠ ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de control y al contacto con las cuchillas o el hilo, nunca lleve ni transporte la herramienta motorizada con el accesorio de corte en marcha.



Puede acarrearla solamente en posición horizontal. Agarre el eje de una manera que mantenga la máquina equilibrada horizontalmente. Mantenga el silenciador caliente lejos de su cuerpo y el accesorio de corte detrás de usted.

## ⚠ ¡Advertencia!

Antes de apoyar la motoguadaña en el suelo, apague el motor y asegúrese de que el accesorio de corte ha dejado de girar. Cuando transporte la máquina en un vehículo, sujétela firmemente para impedir su vuelco, el derrame de combustible y el daño a la máquina.

### Combustible

La herramienta motorizada STIHL utiliza una mezcla de aceite-gasolina como combustible (vea el capítulo "Combustible" en el manual del propietario).

**¡Advertencia!**

La gasolina es un combustible muy inflamable. Si se derrama y arde a causa de una chispa u otra fuente de ignición, puede provocar un

incendio y quemaduras graves o daños a la propiedad. Tenga sumo cuidado cuando manipule gasolina o la mezcla de combustible. No fume cerca del combustible o la herramienta motorizada, ni acerque ningún fuego o llama a ellos. Puede escapar vapor inflamable del sistema de combustible.

**Instrucciones para el llenado de combustible****¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por quemaduras, nunca intente abastecer la máquina con combustible sin que el operador se haya despojado de la misma.

**¡Advertencia!**

Cargue de combustible su herramienta motorizada en lugares al aire libre bien ventilados. Siempre apague el motor y deje que se enfríe antes de llenar de combustible. Dependiendo del combustible utilizado, de las condiciones climáticas y del sistema de ventilación del tanque, es posible que se forme vapor de gasolina a presión dentro del tanque de combustible.

Para reducir el riesgo de quemaduras, así como otras lesiones corporales ocasionadas por los escapes de vapor

de gasolina y otras emanaciones, quite la tapa de llenado de combustible de la herramienta motorizada cuidadosamente de modo que la presión que se pueda haber acumulado en el tanque se disipe lentamente. Nunca quite la tapa de llenado de combustible mientras el motor esté funcionando.

Elija una superficie despejada para llenar el tanque y aléjese 3 m (10 pies) por lo menos del lugar en que lo haya llenado antes de arrancar el motor. Limpie todo el combustible derramado antes de arrancar la máquina.

**¡Advertencia!**

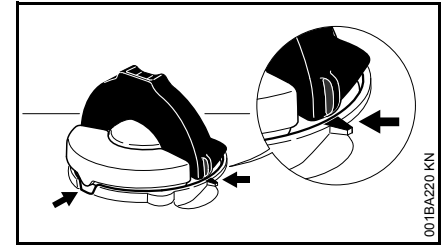
Compruebe que no existan fugas de combustible mientras llena el tanque y durante el funcionamiento de la máquina. Si detecta

alguna fuga de combustible, no arranque el motor ni lo haga funcionar sin antes reparar la fuga y limpiar el combustible derramado. Tenga cuidado de no mancharse la ropa con combustible. Si la mancha, cámbiesela inmediatamente.

El tipo de tapa de llenado difiere con los distintos modelos.

**¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de derramar combustible y provocar un incendio debido a una tapa de combustible mal apretada, coloque la tapa en la posición correcta y apriétela en la boca de llenado del tanque.

**Tapa sin herramientas con empuñadura**

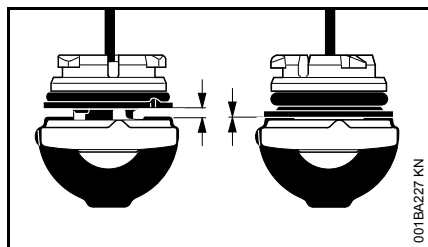
Para hacer esto con esta tapa STIHL, levante la empuñadura en la parte superior de la tapa hasta dejarla vertical a un ángulo de 90°. Inserte la tapa en la boca de llenado del tanque, alineando las marcas de posición en la empuñadura de la tapa y en la boca del tanque. Utilice la empuñadura para oprimir la tapa firmemente hacia abajo mientras la gira en sentido horario hasta que tope (aprox. un cuarto de vuelta).



Doble la empuñadura dejándola a ras con la parte superior de la tapa. Revise el apriete de la tapa. Si la empuñadura no queda completamente a ras con la tapa y el tope de la empuñadura no encaja en la hendidura correspondiente de la abertura de llenado, o si la tapa está suelta en la boca de llenado, la tapa no está debidamente asentada ni apretada y es necesario repetir los pasos previamente descritos.

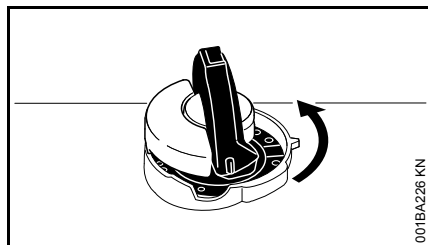
## Tapa desalineada, dañada o rota

- Si la tapa no encaja completamente en la abertura cuando se alinean las marcas de posición y/o si la tapa no se aprieta debidamente al girarla, la base de la tapa puede haber girado prematuramente (con relación a la parte superior) hasta la posición cerrada. Tal desalineación puede ser resultado de la manipulación, limpieza o un intento incorrecto de apriete.



A Base de la tapa en posición  
izquierd cerrada (con espacio vacío)  
a:

A Base de la tapa correcta-  
derecha: mente colocada para la  
instalación



- Para volver a colocar la tapa en posición abierta para instalarla, gírela (con la empuñadura hacia arriba) hasta que caiga completamente en la abertura del

tanque. A continuación, gire la tapa en sentido contrahorario hasta que tope (aprox. 1/4 de vuelta) – esto gira la base de la tapa a la posición correcta. Luego gire la tapa en sentido horario, cerrándola de modo normal.

- Si aún no es posible apretar la tapa de modo debido, la misma podría estar averiada o rota; ponga la máquina fuera de servicio de inmediato y llévela a un concesionario STIHL autorizado para repararla.

## Tapa roscada



**¡Advertencia!**



Las vibraciones de la máquina pueden aflojar una tapa de combustible que ha quedado mal apretada, o simplemente soltarla y derramar combustible.

Para reducir el riesgo de derrames e incendio, apriete la tapa de llenado de combustible a mano tan firmemente como sea posible.

Consulte también el capítulo "Combustible" del Manual de instrucciones para obtener información adicional.

## Antes de arrancar



**¡Advertencia!**

Siempre revise la herramienta motorizada para comprobar que está en buenas condiciones y que funciona correctamente antes de arrancarla, en particular el gatillo de aceleración y su bloqueo, el interruptor momentáneo de parada, el accesorio de corte, el deflector y el arnés. El gatillo de aceleración debe moverse libremente y siempre debe regresar a la posición de marcha en vacío por la acción de resorte. Nunca intente modificar los controles o los dispositivos de seguridad. Nunca use una herramienta motorizada que esté dañada o mal cuidada.



**¡Advertencia!**

No instale ningún accesorio de corte en una máquina sin que todas las piezas requeridas estén correctamente instaladas. Si no se utilizan las piezas debidas se puede causar el desprendimiento de la cuchilla o el cabezal y lesionar gravemente al operador o a las personas que encuentren en su proximidad.



**¡Advertencia!**

El accesorio de corte debe estar correctamente apretado y en buenas condiciones de trabajo. Inspeccione en busca de piezas flojas (tuercas, tornillos, etc.) Sustituya los cabezales dañados antes de usar la herramienta motorizada.

Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento; es particularmente importante mantenerlos libres de

humedad, aceite, combustible, grasa o resinas para garantizar que la máquina pueda empuñarse firmemente para mantenerla bajo control seguro.

### ¡Advertencia!

Asegúrese de que el casquillo de la bujía esté firmemente colocado – un casquillo suelto puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio.

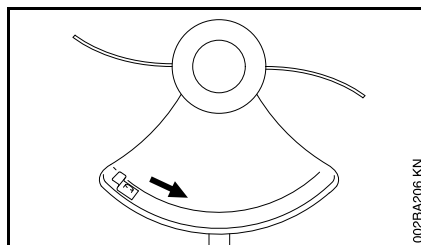
### ¡Advertencia!



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones corporales debido a la pérdida de control

y/o al contacto con la cuchilla o el hilo y los objetos arrojados, asegúrese que su máquina está equipada con el deflector, mango y arnés correctos para el tipo de accesorio de corte que está usando (vea la tabla en el capítulo "Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés").

Mantenga siempre el deflector (y la faldilla en su caso) bien ajustado (vea en su manual de instrucciones los capítulos de "Montaje del deflector" y "Montaje del accesorio de corte").



Las flechas en el deflector (vista de abajo) muestran el sentido correcto de rotación del accesorio de corte. Sin embargo, al verlo de arriba, el accesorio de corte gira en sentido horario.

Ajuste la empuñadura y el arnés (si lo tiene) de modo correspondiente a su estatura antes de empezar a trabajar. La máquina debe estar correctamente equilibrada de la forma especificada en el manual de instrucciones para un control correcto y menos fatiga de trabajo. Para prepararse para emergencias, practique la liberación rápida de la unidad del arnés.

### Arranque

Arranque el motor al aire libre, por lo menos 3 m (10 pies) del lugar en que lo haya llenado.

Para las instrucciones específicas de arranque, vea la sección correspondiente en el manual del usuario. Coloque la herramienta motorizada sobre suelo firme u otra superficie sólida en un lugar abierto. Mantenga el equilibrio y elija un buen punto de apoyo para los pies.

### ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de lesiones debido al contacto con las cuchillas o el hilo, esté absolutamente seguro que el accesorio de corte se encuentra lejos de su cuerpo y de todas las obstrucciones y objetos, incluido el suelo, porque al arrancar el motor, su velocidad será lo suficientemente rápida para que el embrague se engrane y haga girar el accesorio de corte.

Tan pronto arranque, accione inmediatamente por un breve momento el gatillo de aceleración para desconectarlo de la posición de arranque y permitir que el motor se desacelere a la marcha en vacío.

Con el motor funcionando a marcha en vacío solamente, enganche la herramienta motorizada al gancho de resorte de su arnés (vea el capítulo correspondiente en este manual).

### ¡Advertencia!

Su herramienta motorizada es una máquina que debe ser manejada por solamente una persona. No deje que otras personas estén en el lugar de trabajo, aun durante el arranque.

### ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones causadas por la pérdida de control, no intente arrancar el motor de la herramienta "por lanzamiento".

## ⚠ ¡Advertencia!

Cuando tire del mango de arranque, no enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano. No deje que el mango retroceda bruscamente, sino guíe la cuerda de arranque para que se enrolle debidamente. Si no ejecuta este procedimiento puede lastimarse la mano o los dedos y también dañar el mecanismo de arranque.

### Ajustes importantes

## ⚠ ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a la pérdida de control o al contacto con el accesorio de corte en movimiento, no use una máquina cuyo régimen de marcha en vacío está mal regulado. Cuando el régimen de marcha en vacío está correctamente regulado, el accesorio de corte no debe moverse. Para instrucciones acerca de cómo ajustar el régimen de marcha en vacío, vea la sección correspondiente del manual de instrucciones.

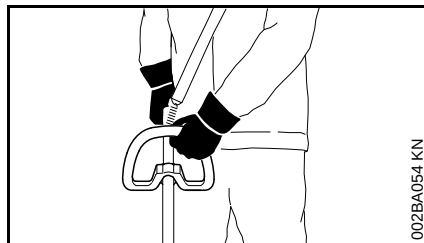
Si no puede regular correctamente el ralentí, pida a su concesionario STIHL que revise la herramienta motorizada y haga los ajustes o reparaciones correspondientes.

## ⚠ ¡Advertencia!

Esta unidad tiene un sistema de encendido que normalmente está listo para usar en todo momento. Después de usar la palanca de ajuste para detener el motor, la misma regresa automáticamente a la posición "activada". Si el motor está caliente, puede ser posible arrancarlo tirando de la cuerda de arranque sin ajustes adicionales. Para evitar el riesgo de lesiones, tenga sumo cuidado y mantenga alejados a los niños de la máquina.

### Durante el trabajo

#### Sujeción y control de la herramienta motorizada



Al trabajar, siempre sujete la máquina firmemente con ambas manos en los mangos. Envuelva los dedos firmemente en los mangos, manteniéndolos sujetos entre los dedos índice y pulgar. Mantenga las manos en esta posición, para que siempre tenga la herramienta motorizada bien controlada. Asegúrese que los mangos y las empuñaduras de la motoguadaña están en buenas condiciones y sin humedad, resina, aceite o grasa.

## ⚠ ¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la pérdida del control, nunca trabaje sobre una escalera o cualquier otra superficie de soporte poco seguro. Nunca mantenga el accesorio de corte a una altura más arriba de la cintura.

## ⚠ ¡Advertencia!



Nunca intente manejar la herramienta motorizada con una sola mano. La pérdida de control de la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesionarse, mantenga las manos y los pies alejados del accesorio de corte. No toque nunca con las manos ni con cualquier parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.

## ⚠ ¡Advertencia!

No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento. Se debe tener cuidado especial cuando las condiciones del suelo son resbaladizas (suelo húmedo, nieve) y en terreno difícil y con mucha vegetación. Para evitar tropezarse, esté atento a los obstáculos ocultos tales como tocones, raíces y zanjas. Para obtener un punto de apoyo seguro, quite los matorrales y el material cortado. Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.



## Condiciones de trabajo

Maneje y arranque su herramienta motorizada solamente al aire libre en un lugar bien ventilado. Manéjela solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.

### ¡Advertencia!



Tan pronto arranca, este producto genera vapores de escape tóxicos que contienen productos químicos (tales como hidrocarburos sin quemar y monóxido del carbono, incluyendo el benceno) considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora. Algunos de estos gases (por ej., monóxido de carbono) pueden ser incoloros e inodoros. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales por respirar gases tóxicos, nunca haga funcionar la máquina puertas adentro o en lugares mal ventilados.

### ¡Advertencia!

Si la vegetación que se está cortando o la tierra en el lugar está recubierta de una sustancia química (tal como un pesticida o herbicida activo), lea y siga las instrucciones suministradas con la sustancia en cuestión.

### ¡Advertencia!

La inhalación de ciertos polvos, especialmente los polvos orgánicos, tales como el moho o polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en las personas sensibles. La inhalación repetida o de grandes cantidades de polvo u otros contaminantes del aire, especialmente los de partículas pequeñas puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Controle el polvo en su fuente, siempre que sea posible. Utilice buenas prácticas de trabajo, tal como trabajar de manera que el viento o el proceso de corte dirija el polvo producido por la herramienta motorizada en sentido opuesto del operador. Observe las recomendaciones emitidas por EPA/OSHA/NIOSH y las asociaciones de trabajo y los sindicatos con respecto al polvo ("materia particulada"). Cuando sea imposible eliminar significativamente la inhalación del polvo, es decir mantener el nivel cerca del valor ambiente, el operador y las personas que se encuentren en la cercanía siempre deberán usar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA para el tipo de polvo presente en el lugar.

## Instrucciones de manejo

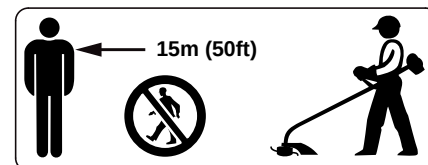
### ¡Advertencia!

No maneje la herramienta motorizada usando el bloqueo de acelerador para arranque, pues no tendrá control de la velocidad del motor.

En caso de emergencia, apague el motor inmediatamente – mueva el control deslizante / interruptor de parada a 0 o **STOP**.

### ¡Advertencia!

El accesorio de corte giratorio puede arrojar objetos extraños a gran distancia directa o indirectamente.



Para reducir el riesgo de ocasionar lesiones a los ojos u otras partes del cuerpo (vea el capítulo "Vestimenta adecuada"), asegúrese que las personas estén a por lo menos 15 m (50 pies) de distancia de la máquina. Para reducir el riesgo de ocasionar daños a la propiedad, mantenga esta distancia con respecto a los vehículos y las ventanas. Los trabajadores que deben quedar en la zona prohibida también deben usar gafas o protección ocular. Apague el motor inmediatamente si se le aproxima alguna persona.

### ¡Advertencia!



Antes de empezar a trabajar, inspeccione el área en busca de piedras, vidrio, alambre, pedazos de metal, basura u otros objetos sólidos. El accesorio de corte puede arrojar los objetos de esta clase.

 **¡Advertencia!**

La motoguadaña normalmente se usa a nivel del suelo con el accesorio de corte paralelo al suelo. El uso de la motoguadaña sobre el nivel del suelo o con el accesorio de corte perpendicular al suelo puede incrementar el riesgo de lesiones, dado que el accesorio de corte queda casi totalmente expuesto y la herramienta motorizada es más difícil de controlar.

 **¡Advertencia!**

Durante el corte, revise frecuentemente el apriete y la condición del accesorio de corte en intervalos regulares con el motor y el accesorio parados. Si nota un cambio en el comportamiento del accesorio durante el trabajo, apague el motor inmediatamente, espere hasta que se pare el accesorio de corte y revise el apriete de la tuerca que sujeta el accesorio y revise el cabezal en busca de grietas, desgaste y daños.

 **¡Advertencia!**

Una cabeza suelta puede vibrar, agrietarse, romperse o salirse de la motoguadaña, lo que puede provocar lesiones graves o mortales. Asegúrese que el accesorio de corte esté correctamente apretado. Utilice la llave suministrada o cualquier otra que tenga el largo adecuado para obtener el par de apriete adecuado. Si la cabeza se suelta después de haberla apretado correctamente, deje de manejar la máquina inmediatamente. La tuerca de retención puede estar desgastada o dañada y debe ser sustituida. Si la cuchilla o el cabezal continúa aflojándose, consulte al concesionario STIHL. Nunca use una motoguadaña con un accesorio de corte suelto.

 **¡Advertencia!**

Sustituya inmediatamente un cabezal trizado, dañado o desgastado o una cuchilla trizada, combada, deformada, dañada, desafilada o desgastada, incluso si solamente hay rayas superficiales. Los accesorios en esa condición pueden romperse a alta velocidad y causar lesiones graves o mortales.

 **¡Advertencia!**

Si el cabezal, la cuchilla o el deflector se atasca o queda pegado, siempre apague el motor y asegúrese que el accesorio de corte está detenido antes de limpiarlo. Quite el pasto, las malezas, etc. de la cuchilla o de alrededor del cabezal en intervalos regulares.

 **¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de la rotación inesperada del accesorio de corte y la posibilidad de sufrir lesiones, siempre apague el motor y quite el casquillo de la bujía antes de sustituir el accesorio de corte. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, siempre apague el motor antes de ajustar el largo del hilo de nilón en las cabezas segadoras de ajuste manual.

 **¡Advertencia!**

La caja de engranajes está caliente durante el funcionamiento de la máquina. Para reducir el riesgo de lesiones por quemaduras, no toque la caja de engranajes cuando está caliente.

 **¡Advertencia!**

Nunca modifique el silenciador. La modificación del silenciador podría causar el aumento del calor irradiado, de las chispas y del nivel de ruido, lo que aumentará el riesgo de incendios, lesiones por quemadura o la pérdida auditiva. Además, se podría dañar permanentemente el motor. Haga reparar el silenciador únicamente por el concesionario de servicio STIHL.

**¡Advertencia!**

El silenciador y otros componentes del motor (por ej., aletas del cilindro, bujía) se calientan durante el funcionamiento y permanecen calientes por un buen rato después de apagar el motor. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque el silenciador ni los otros componentes mientras están calientes.

Mantenga limpia la zona alrededor del silenciador. Quite el lubricante excesivo y toda la basura tal como las agujas de pinos, ramas u hojas. Deje que el motor se enfríe apoyado sobre una superficie de hormigón, metal, suelo raso o madera maciza, lejos de toda sustancia combustible.

**¡Advertencia!**

Una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta del silenciador dañada o deformada, puede perjudicar el proceso de enfriamiento del silenciador. Para reducir el riesgo de incendio o lesiones por quemadura, no continúe trabajando con una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta del silenciador dañada o deformada.

El silenciador tiene un chispero diseñado para reducir el riesgo de incendio debido a la emisión de partículas calientes. Nunca haga funcionar la unidad sin tener instalado el chispero. Si la mezcla de gasolina y aceite está correcta (no es demasiado rica), en condiciones normales el chispero quedará limpio como resultado del calor del silenciador y no necesitará servicio ni mantenimiento. Si el rendimiento de su máquina comienza a disminuir y sospecha que las rejillas

están obstruidas, haga reparar el silenciador por un concesionario de servicio STIHL. Para ciertas aplicaciones, las leyes o los reglamentos estatales o federales pueden requerir el uso de un chispero en buenas condiciones. Consulte la sección "Mantenimiento, Reparación y Almacenamiento" de estas Medidas de seguridad. Recuerde que el riesgo de incendios de matorrales o forestales es mayor durante las estaciones calurosas y secas.

**¡Advertencia!**

Algunas herramientas motorizadas STIHL están equipadas con un convertidor catalítico, el que está diseñado para reducir las emisiones de

escape del motor mediante un proceso químico en el silenciador. Debido a este proceso, el silenciador no se enfría tan rápidamente como los del tipo convencional cuando el motor regresa a marcha en vacío o es apagado. Para reducir el riesgo de incendios y lesiones por quemadura al usar un convertidor catalítico, apoye siempre su herramienta motorizada en posición vertical y no la coloque nunca donde el silenciador quede cerca de material seco como por ejemplo matorrales, pasto, virutas de madera u otros materiales combustibles mientras todavía está caliente.

**USO DEL ACCESORIO DE CORTE**

Para una ilustración de los diversos accesorios de corte y las instrucciones sobre el montaje correcto, vea el capítulo sobre "Montaje del accesorio de corte" en su manual de instrucciones.

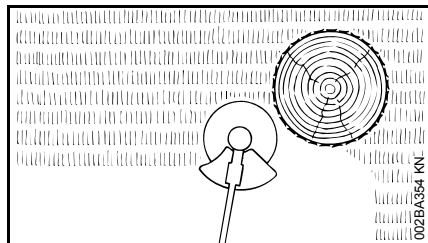
**¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones personales o la muerte debido al contacto con las cuchillas y / o a la pérdida de control, nunca intente usar una cuchilla metálica en esta motoguadaña.

**Uso de las cabezas segadoras**

No use con un hilo de segado más largo que el deseado. Con un deflector debidamente instalado, la cuchilla limitadora integral automáticamente ajusta el hilo al largo adecuado.

Al usar la máquina con un hilo de nilón de largo excesivo se aumenta la carga del motor y se reduce la velocidad de funcionamiento. Esto hace que el embrague patine continuamente y resulta en sobrecalentamiento y daño de los componentes importantes (por ejemplo, el embrague y las piezas de polímero de la caja). Un efecto de este tipo de daño puede ser la rotación del accesorio de corte cuando el motor está a la velocidad de ralentí.



Las cabezas segadoras deben usarse solamente en las motoguadañas con una cuchilla limitadora del hilo en el deflector para mantener el hilo al largo correcto (vea el capítulo "Piezas principales" en el manual de instrucciones).

Si las orillas del césped tienen árboles o están bordeadas por un cerco, etc., es mejor usar el cabezal de hilo de nilón. Deja un corte más "suave" con menos riesgo de dañar la corteza de los árboles, etc., que si se usan cuchillas de polímero.

Sin embargo, el cabezal PolyCut de STIHL con cuchilla de polímero produce un mejor corte si no hay plantas a lo largo de la orilla del césped. No es necesario afilar y las cuchillas de polímero desgastadas se pueden cambiar fácilmente.

### ⚠ ¡Advertencia!

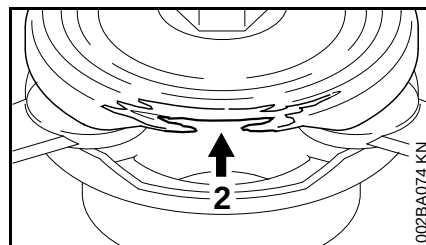
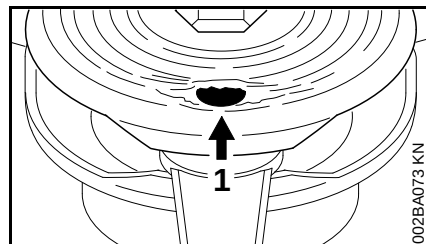
Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar de los hilos de corte de nilón. Es posible que unos pedazos de alambre sean desprendidos y arrojados a gran velocidad contra el operador o terceros.

### Cabeza segadora AutoCut de STIHL

El hilo de corte de nilón avanza automáticamente cuando se le golpea contra el suelo (característica TapAction).

### Cabeza segadora PolyCut de STIHL

Utiliza cuchillas de polímero pivotantes no rígidas.



No siga usando la PolyCut si uno de los agujeros circulares (1; flecha) esté visible o si el borde saliente (2; flecha) esté desgastado. Instale una cabeza segadora nueva.

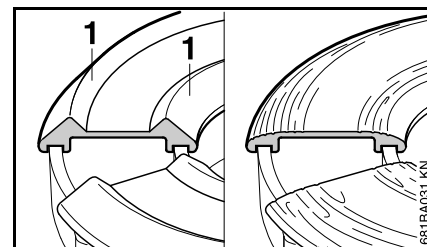
### ⚠ ¡Advertencia!

Si se pasan por alto las marcas de límite de desgaste, el accesorio de corte puede astillarse y lanzar objetos que puedan lesionar al operador o a terceros. Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la rotura de la cuchilla, evite el contacto con las piedras, el metal u otros objetos sólidos. Revise la condición de las cuchillas PolyCut en intervalos regulares. Siempre sustituya todas las cuchillas si se encuentra una fisura en una cuchilla.

### Cabeza segadora FixCut de STIHL

Utiliza tramos de largo fijo del hilo de nilón.

Observe los indicadores de desgaste.



No siga trabajando con la cabeza segadoras si le faltan las piezas moldeadas (1) elevadas en la base o si las mismas están desgastadas - vea la ilustración arriba a la derecha. En este caso, la cabeza segadora puede astillarse y los objetos lanzados pueden ocasionar lesiones al operador o a las personas que se encuentren en la cercanía. Instale una cabeza segadora nueva.

## MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Los trabajos de mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones de escape pueden ser realizados por cualquier taller o técnico de motores no diseñados para vehículos. Sin embargo, si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, o cuando se utilizan repuestos no autorizados, STIHL puede denegar la garantía.



### ¡Advertencia!

Utilice solamente piezas de repuesto de STIHL para el mantenimiento y la reparación. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede causar lesiones graves o mortales.

Siga precisamente las instrucciones de mantenimiento y reparación dadas en las secciones correspondientes del manual de instrucciones.



### ¡Advertencia!

Siempre apague el motor y verifique que el accesorio de corte está parado antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la herramienta motorizada. No intente hacer ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual de instrucciones. Este tipo de trabajo debe ser realizado únicamente por el concesionario de servicio de STIHL.



### ¡Advertencia!

Use la bujía especificada y asegúrese de que ella y el cable de encendido están limpios y en buen estado. Siempre inserte el casquillo de la bujía bien apretado en el borne de la bujía del tamaño adecuado. (Nota: Si el borne tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, tiene que ser firmemente instalada.) Una conexión suelta entre la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible y provocar un incendio.



### ¡Advertencia!

No pruebe nunca el sistema de encendido con el casquillo desconectado de la bujía, o sin tener instalada la bujía, ya que las chispas al descubierto pueden causar un incendio.



### ¡Advertencia!

Nunca maneje su herramienta motorizada si el silenciador está dañado, se ha perdido o si fue modificado. Un silenciador mal cuidado aumenta el riesgo de incendio y puede causar pérdida de audición. El silenciador está equipado con un chispero para reducir el riesgo de incendio; no maneje nunca su herramienta motorizada si le falta el chispero o está dañado. Recuerde que el riesgo de incendios de matorrales o forestales es mayor durante las estaciones calurosas y secas.

En California, es una violación de los acápites § 4442 o § 4443 o de Código de Recursos Públicos el uso de herramientas con motor de gasolina en

tierras cubiertas por bosques, arbustos o pasto a menos que el sistema de escape del motor cuente con un chispero que satisfaga los requisitos legales y que reciba el mantenimiento adecuado para estar en buenas condiciones de funcionamiento. El propietario/operador de este producto es responsable del mantenimiento adecuado del chispero. Otras entidades/agencias estatales o gubernamentales, tales como el Servicio Forestal de los EE.UU., pueden tener requisitos similares. Comuníquese con el cuerpo de bomberos de su localidad o con el servicio forestal para informarse en cuanto a las leyes y reglamentos relacionados con los requisitos de protección contra incendios.



### ¡Advertencia!

Nunca repare los cabezales dañados o rotos. Esto puede causar el desprendimiento de alguna pieza del accesorio de corte y producir lesiones graves o mortales.

Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos, excepto los tornillos de ajuste del carburador, después de cada uso.

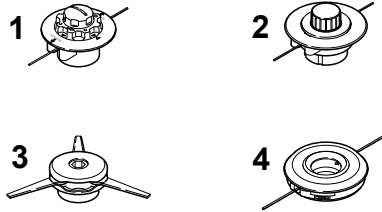
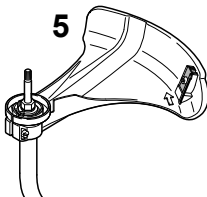
No limpie la máquina con una lavadora a presión. El chorro fuerte de agua puede dañar las piezas de la máquina.

Guarde la herramienta motorizada en un lugar seco y elevado o con llave lejos del alcance de los niños.

Antes de guardar la máquina durante un período de más de algunos días, siempre vacíe el tanque de combustible.

Consulte el capítulo "Almacenamiento de la máquina" en el manual de instrucciones.

## Combinaciones aprobadas de accesorio de corte, deflector, mango y arnés

| Accesorio de corte                                                                | Deflector                                                                         | Mango                                                                               | Arnés                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |

546BA012 KN

### Combinaciones aprobadas

La combinación completa consta de:

- Accesorio de corte
- Deflector
- Mango
- Correa para hombro (accesorio especial solamente)

Seleccione la combinación correcta de la tabla según el accesorio de corte que se desee utilizar. Lea la tabla en sentido horizontal, de izquierda a derecha.

### Accesorios de corte

#### Cabezas segadoras

- 1 STIHL AutoCut C 5-2
- 2 STIHL AutoCut 5-2
- 3 STIHL PolyCut 6-3
- 4 STIHL FixCut 5-2

**Sólo cabezas segadoras** (1, 2, 3, 4) pueden usarse en las cortadoras con mango tórico equipados con un tubo de mando curvo.

### Deflector

- 5 Deflector con cuchilla para cabezas segadoras solamente (vea "Montaje del deflector").

### Mango

- 6 Mango tórico

### Arnés

- 7 Se puede usar la correa para el hombro



### ¡Advertencia!

Basado en el accesorio de corte en uso:

Seleccione un deflector adecuado para reducir el riesgo de lesiones causadas por los objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de control y al contacto con el accesorio de corte, asegúrese que su máquina está equipada con el mango y arnés correctos.

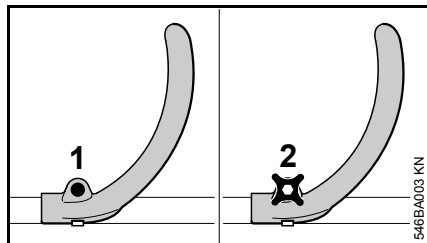
No utilice cuchillas de polímero rígidas, cuchillas para cortar metálicas ni sierras circulares en esta máquina.

Solamente las cabezas segadoras pueden usarse en las cortadoras con mango tórico equipadas con un tubo de mando curvo.

## Montaje del mango tórico

En el tubo de mando, la nueva herramienta motorizada tiene montado un mango tórico que debe girarse y alinearse de acuerdo con sus necesidades.

### Ajuste del mango tórico



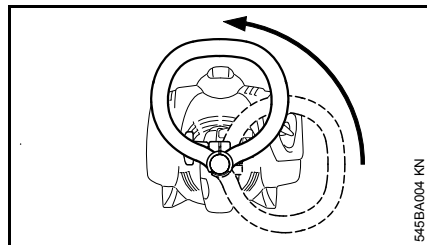
#### Versiones con tornillo (FS 40)

- Utilice un destornillador o la llave combinada para aflojar el tornillo (1) en el mango.

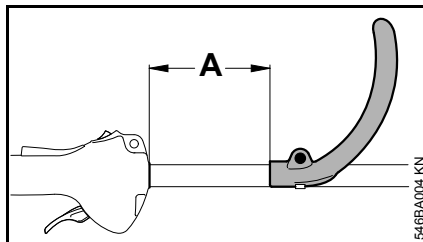
#### Versiones con perilla (FS 50)

- Afloje la perilla (2) en el mango.

#### Todas las versiones



- Gire el mango a la posición vertical.

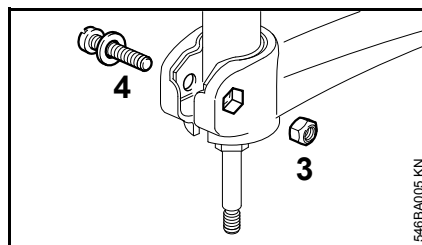
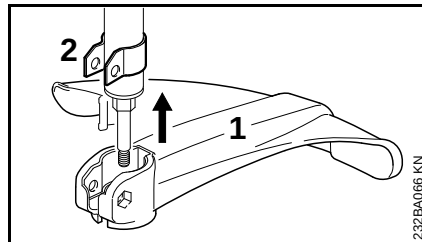


El mango tórico puede ajustarse de acuerdo con la talla y el alcance del operador y la aplicación, variando la distancia (A).

Distancia recomendada (A):  
aprox. 15 cm (6 pulg)

- Deslice el mango a la posición requerida.
- Apriete el tornillo o la perilla hasta que no sea posible girar el mango en el tubo de mando.

## Montaje de la barra de defensa

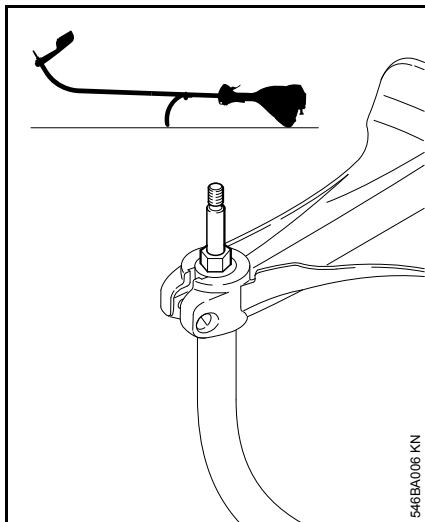


- Empuje el deflector (1) sobre la abrazadera (2) hasta el tope.
- Inserte la tuerca (3) en el rebajo hexagonal del deflector – asegúrese de alinear los agujeros.
- Inserte el tornillo (4) con la arandela y apriételo bien firme.



## Montaje del accesorio de corte

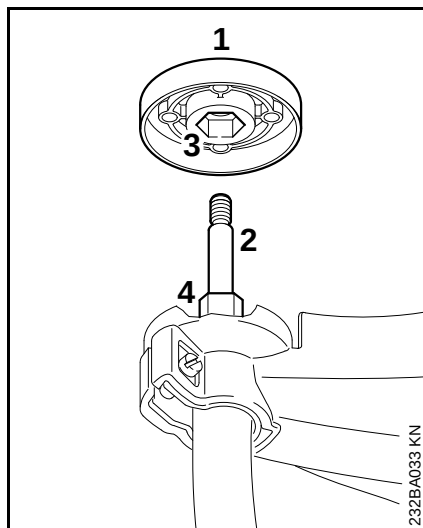
### Preparaciones



- Apoye la orilladora sobre su parte trasera con el mango tórico y la cubierta orientados hacia abajo y el eje de salida vuelto hacia arriba.

### Placa de empuje

La placa de empuje se suministra con la PolyCut 6-3 y FixCut 5-2. Es necesario usarla solamente para con estas cabezas segadoras.



### Cabeza segadora STIHL AutoCut 5-2, cabeza segadora STIHL AutoCut C 5-2

- Si la tiene, extraiga del eje la placa de empuje (1).

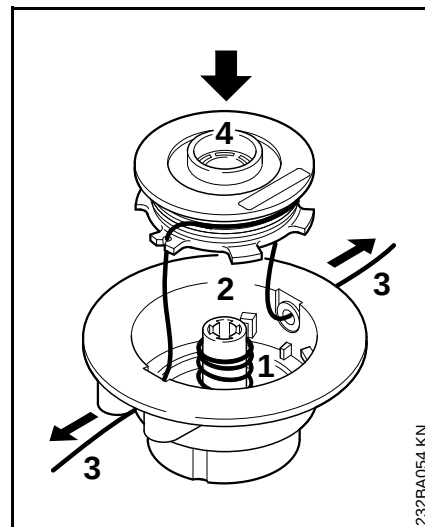
### Cabeza segadora STIHL PolyCut 6-3, cabeza segadora STIHL FixCut 5-2

- Deslice la placa de empuje (1) por encima del eje (2) y engrane el rebajo hexagonal (3) en el hexágono externo (4).

### Montaje de la cabeza segadora

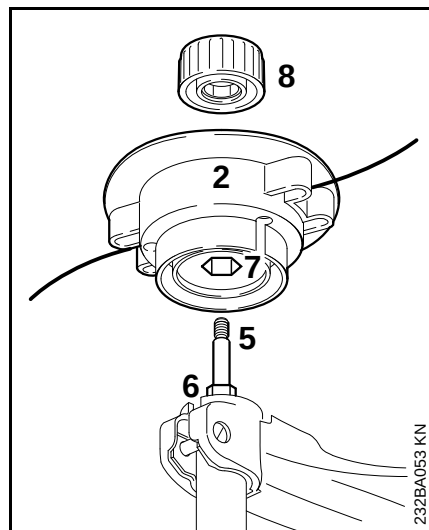
Guarde la hoja de instrucciones de la cabeza segadora en un lugar seguro.

### STIHL AutoCut 5-2



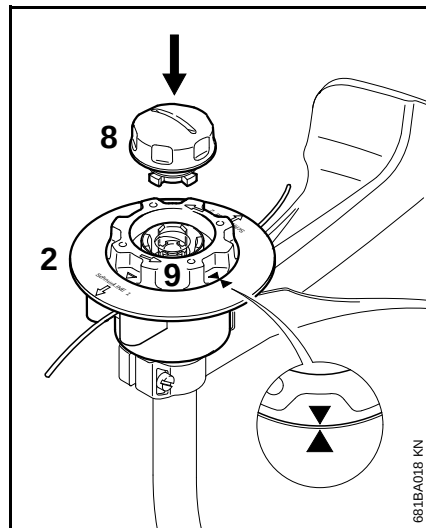
- Coloque el resorte (1) en la cabeza segadora (2).
- Enrolle el hilo de nilón (3) en el carrete (4).
- Pase la punta del hilo de nilón a través de los manguitos y coloque el carrete en la cabeza.

Los pasos individuales se describen en la hoja de instrucciones suministrada.



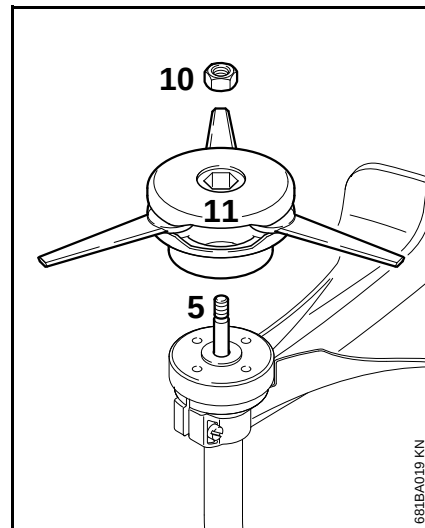
- Deslice la cabeza segadora (2) por encima del eje (5) y engrane el rebajo hexagonal (7) en el hexágono externo (6).
- Coloque la tapa (8) en la cabeza segadora y atorníllela en sentido horario en el eje hasta donde tope.

### STIHL AutoCut C 5-2



- Deslice la cabeza segadora (2) sobre el eje, como se hace con la AutoCut 5-2.
- Enrosque el carrete (9) en sentido horario hasta que las dos flechas queden alineadas entre sí - fije el carrete en esta posición.
- Coloque la tapa (8) en el carrete, presionándola hacia abajo hasta el tope y girándola en sentido horario al mismo tiempo.
- Gire la tapa hasta que se siente resistencia y luego apriétela bien firme con la mano.

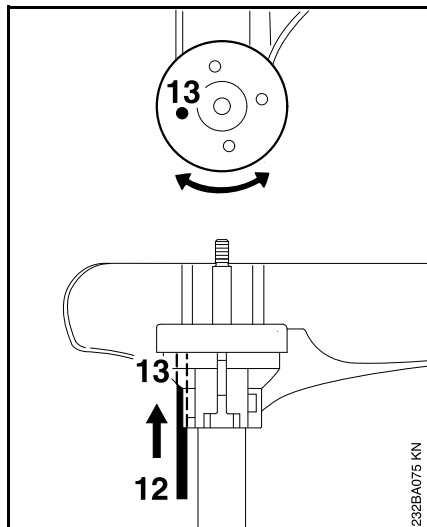
### STIHL PolyCut 6-3



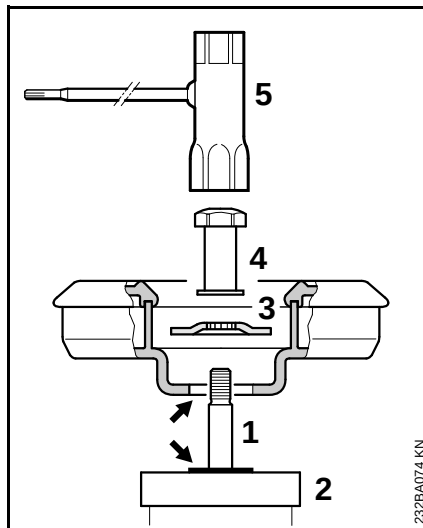
- Instale la placa de empuje en el eje.
- Inserte la tuerca (10) en la cabeza segadora.
- Atornille la cabeza segadora (11) en sentido horario en el eje (5) hasta donde tope.
- Bloquee el eje - vea "Bloqueo del eje".
- Apriete la cabeza segadora.



Quite el pasador de tope.

**Bloqueo del eje impulsor.**

- Para bloquear el eje, empuje una herramienta adecuada (12) a través de los agujeros (13) en el deflector y la placa de empuje – si es necesario, gire la placa hacia uno y otro lado.

**STIHL FixCut 5-2**

- Deslice la placa de empuje (2) sobre el eje.
- Coloque la cabeza segadora en la placa de empuje (2).



**El collar (vea la flecha) debe encajar en el agujero de montaje de la cabeza segadora.**

- Empuje la arandela de empuje (3) sobre el eje (1) de modo que se coloque contra la base.
- Bloquee el eje – vea "Bloqueo del eje".
- Utilice la llave combinada (5) (accesorio especial) para atornillar la tuerca de montaje (4) en el eje de salida y apriétela firmemente.



Quite el pasador de tope.

**Retiro de la cabeza segadora****STIHL AutoCut**

- Sujete la cabeza segadora firmemente.
- Destornille la tapa en sentido contrahorario.

**STIHL PolyCut**

- Bloquee el eje – vea "Bloqueo del eje".
- Destornille la cabeza segadora en sentido contrahorario.

**STIHL FixCut**

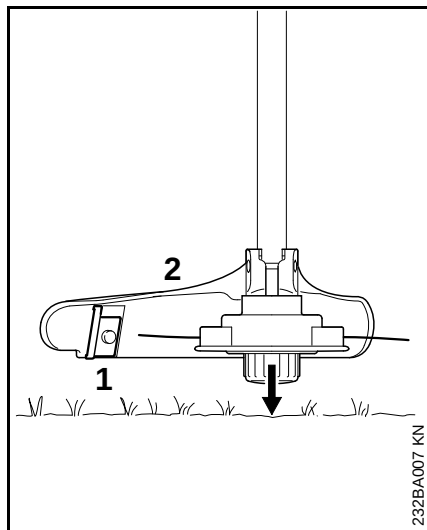
- Bloquee el eje – vea "Bloqueo del eje".
- Use la llave combinada (accesorio especial) para aflojar y destornillar la tuerca de montaje en sentido contrahorario fuera del eje de salida.



Si la tuerca de montaje está demasiado floja, instale una nueva.

## Ajuste del hilo de nilón

### STIHL AutoCut



- Sujete la cabeza segadora sobre el suelo mientras está girando, golpéelo contra el suelo una vez, y avanzarán aproximadamente 3 cm (1,2 pulg) de hilo nuevo.
- La cuchilla (1) en el deflector (2) corta el hilo sobrante al largo correcto. Evite golpear la cabeza más de una vez.

El avance del hilo funciona solamente si **los dos** hilos todavía tienen una longitud mínima de **2,5 cm (1 pulg)**.

Si el hilo de segado mide menos de 2,5 cm (1 pulg):



**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones,** siempre apague el motor antes de ajustar el hilo con la mano.

- Apoye la orilladora sobre la parte trasera.
- Empuje hasta el tope la tapa en el carrete.
- Extraiga los extremos de los hilos del carrete.

Si no hay hilo en el carrete, vea "Sustitución del hilo de nilón".

### Todas las otras cabezas segadoras

Consulte las instrucciones que se suministran con la cabeza segadora.



**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones,** siempre apague el motor antes de ajustar el hilo con la mano.

### Sustitución del hilo de nilón / cuchillas de polímero

#### STIHL AutoCut

Vea el capítulo "Sustitución del hilo de nilón".

#### STIHL PolyCut, FixCut

Consulte las instrucciones que se suministran con la cabeza segadora.

## Combustible

Este motor está certificado para funcionar con una mezcla de 50 a 1 de gasolina sin plomo y aceite STIHL para motores de dos tiempos.

Su motor requiere una mezcla de gasolina de alta calidad y aceite para motores de dos tiempos enfriados por aire.

Utilice gasolina de grado intermedio con un índice de octanaje mínimo de 89 (R+M/2) y un contenido de etanol no mayor que 10%.

El combustible de octanaje bajo puede aumentar la temperatura de funcionamiento del motor. Esto, a su vez, aumenta el riesgo de que se agarrote el pistón y se dañe el motor.

La composición química del combustible también es importante. Algunos aditivos de combustible no solamente tienen efectos perjudiciales en los elastómeros (diafragmas de carburador, sellos de aceite, tuberías de combustible, etc.), sino también en las piezas fundidas de magnesio y en los convertidores catalíticos. Esto podría causar problemas de funcionamiento e incluso daño del motor. Por esta razón, STIHL recomienda el uso exclusivo de gasolina sin plomo reconocida de buena calidad.

La gasolina con un contenido de etanol mayor que el 10% puede causar problemas de funcionamiento y averías graves en motores con carburadores manualmente ajustables, por lo cual no debe utilizarse en este tipo de motores.

El contenido de etanol en la gasolina afecta el régimen de marcha del motor – podría resultar necesario reajustar el carburador si se utilizan combustibles con diversos niveles de contenido de etanol.



**¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a la pérdida de control y / o al contacto con la herramienta de corte en movimiento, no use una máquina cuyo régimen de marcha en vacío está mal regulado. Cuando el ralentí está correctamente regulado, la herramienta de corte no debe moverse.

Si su herramienta motorizada indica que el régimen de marcha en vacío está mal regulado, pida a su representante de STIHL que revise la herramienta motorizada y haga los ajustes o reparaciones correspondientes.

Las velocidades de ralentí y máxima del motor varían si se cambia el combustible por otro con un contenido mayor o menor de etanol.

Este problema se evita si siempre se utiliza combustible con un mismo contenido de etanol..

Use solamente el aceite STIHL para motores de dos tiempos o un aceite de marca equivalente para motores de dos tiempos diseñado para usar exclusivamente con los motores de dos tiempos enfriados por aire.

Se recomienda usar aceite STIHL HP Ultra para motores de 2 tiempos, puesto que éste ha sido formulado especialmente para uso en motores STIHL.

No use aceites para mezclar con designaciones BIA o TCW (para motores de dos tiempos enfriados por agua) ni otros aceites para mezclar diseñados para usar en motores enfriados por agua o por aire (por ejemplo, en motores marinos fuera de borda, motonieves, sierras de cadenas, bicimotos, etc.).

Manipule la gasolina con sumo cuidado. Evite el contacto directo con la piel y evite inhalar los vapores de combustible. Cuando se reabastece de combustible, quite primero el envase del vehículo y colóquelo en el suelo antes de llenarlo. Para reducir el riesgo de la formación de chispas causadas por la descarga de electricidad estática y un posible incendio y/o explosión, no llene los envases de combustible cuando están colocados dentro de un vehículo o remolque.

Mantenga el envase bien cerrado para limitar la cantidad de humedad que penetre en la mezcla.

Limpie el tanque de combustible de la máquina según sea necesario.

**Duración de la mezcla de combustible**

Mezcle una cantidad suficiente de combustible para trabajar unos pocos días, no lo guarde por más de 3 meses. Guárdelo únicamente en envases aprobados para combustible. Para el proceso de mezclado, vierta el aceite en el envase primero y luego agregue la gasolina. Cierre el envase y agítelo vigorosamente a mano para asegurar que se mezclen bien el aceite y la gasolina.

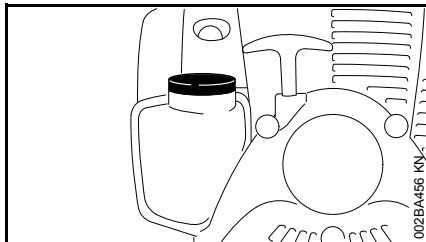
| Gasolina   | Aceite (STIHL 50:1 ó aceite de alta calidad equivalente) |
|------------|----------------------------------------------------------|
| gal EE.UU. | oz fl EE.UU.                                             |
| 1          | 2,6                                                      |
| 2 1/2      | 6,4                                                      |
| 5          | 12,8                                                     |

Deseche los envases vacíos usados para mezclar el aceite únicamente en vertederos autorizados para ello.

## Llenado de combustible



### Preparaciones



- Antes de llenar la máquina con combustible, limpie a fondo la tapa de llenado y la zona alrededor del mismo para evitar la entrada de tierra al tanque.

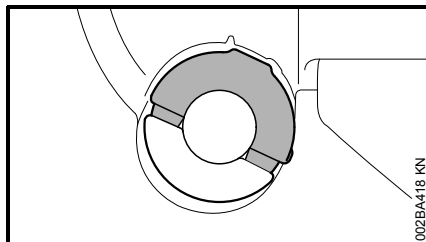
Siempre agite bien la mezcla en el recipiente antes de llenar la máquina con combustible.

- Coloque la máquina de modo que la tapa de llenado quede orientada hacia arriba.

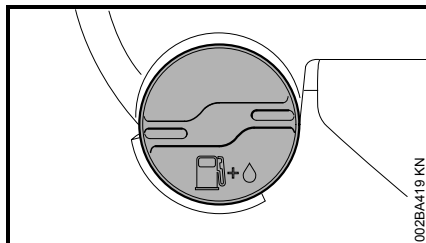


Para reducir el riesgo de quemaduras, así como de incendios y de lesiones corporales ocasionadas por los escapes de vapor de gasolina y otras emanaciones, quite la tapa de llenado de combustible cuidadosamente de modo que la presión que se pueda haber acumulado en el tanque se disipe lentamente.

En la fábrica se instala una de dos tipos diferentes de tapas.

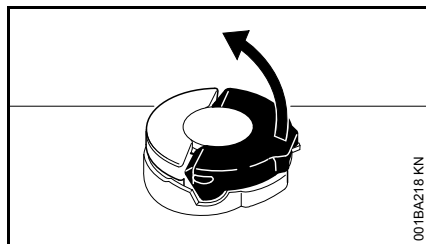


Tapa de llenado sin necesidad de herramientas (con empuñadura plegable)

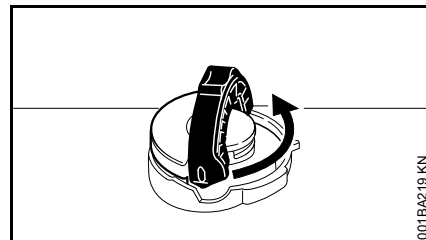


Tapa de llenado roscada

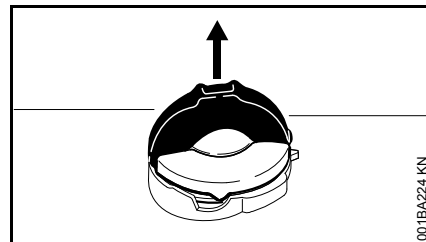
### Apertura de la tapa de llenado sin herramientas



- Levante la empuñadura a la posición vertical.



- Gire la tapa en sentido contrahorario (aprox. 1/4 de vuelta).

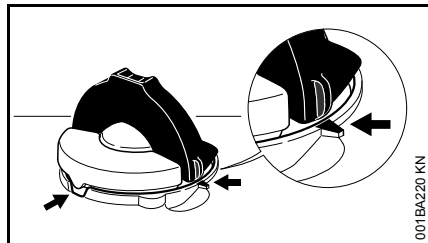


- Quite la tapa de llenado de combustible.

### Carga de combustible

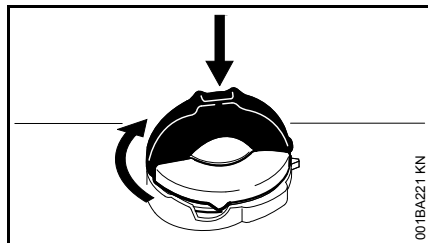
Tenga cuidado de no derramar el combustible y no llene en exceso el tanque. STIHL recomienda el uso del sistema de llenado STIHL (accesorio especial).

## Cierre de la tapa de llenado sin herramientas

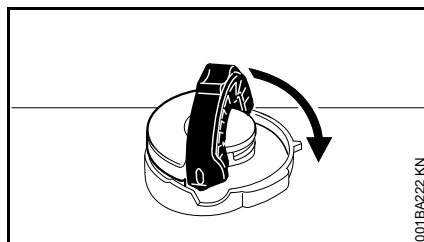


Con la empuñadura en posición vertical:

- Inserte la tapa – las marcas de posición de la tapa deberán quedar alineadas con las marcas de la abertura del tanque de combustible.
- La tapa deberá caer completamente en la abertura en esta posición.

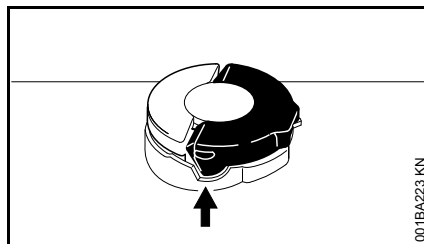


- Mientras presiona la tapa hacia abajo con firmeza, gírela en sentido horario hasta que tope (aprox. 1/4 de vuelta).

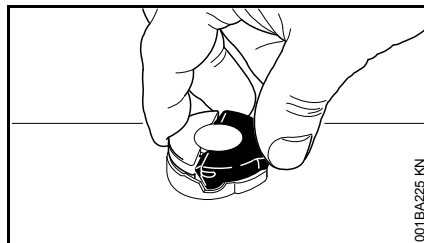


- Pliegue la empuñadura.

## Comprobación del cierre



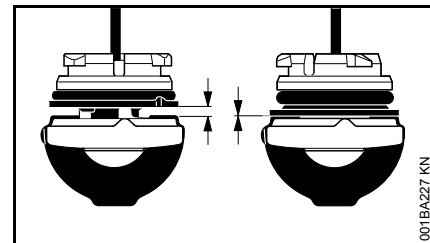
- La orejeta de la empuñadura deberá encajar completamente en la hendidura (flecha) y la empuñadura debe quedar completamente a ras con la parte superior de la tapa.



- Sujete la tapa y compruebe que esté bien apretada.
- Si es posible mover la tapa, no se encuentra debidamente instalada.

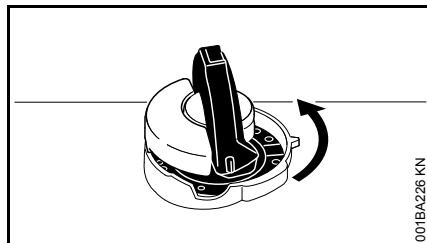
## Desalineación de la tapa

- Si la tapa no encaja completamente en la abertura cuando se alinean las marcas de posición y/o si la tapa no se aprieta debidamente al girarla, la base de la tapa puede haber girado fuera de su posición correcta con relación a la parte superior.
- Tal desalineación puede ser resultado de la manipulación, limpieza o un intento incorrecto de apriete.



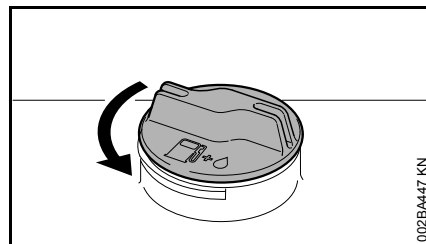
A izquierda: Base de tapa incorrectamente alineada (con espacio vacío)

A derecha: Base de la tapa correctamente colocada para la instalación



- Para corregir la desalineación, gire la tapa (con la empuñadura hacia arriba) hasta que encaje completamente en la abertura del tanque.
- Gire la tapa en sentido contrahorario hasta que tope (aprox. 1/4 de vuelta) – esto gira la base de la tapa a la posición correcta.
- Gire la tapa en sentido horario, cerrándola de modo normal – consulte las secciones "Cierre" y "Comprobación del cierre."
- Si aún no es posible apretar la tapa de modo debido, la misma podría estar averiada o rota; ponga la máquina fuera de servicio de inmediato y llévela a un concesionario STIHL autorizado para repararla.

### Apertura de la tapa de llenado roscada

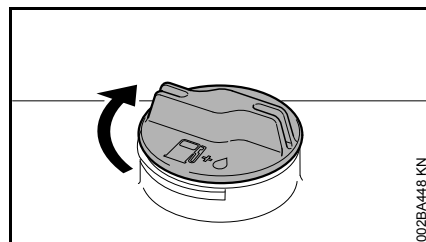


- Gire la tapa en sentido contrahorario hasta quitarla de la boca de llenado del tanque.
- Quite la tapa de llenado.

### Carga de combustible

Tenga cuidado de no derramar el combustible y no llene en exceso el tanque. STIHL recomienda el uso del sistema de llenado STIHL (accesorio especial).

### Cierre de la tapa de llenado roscada

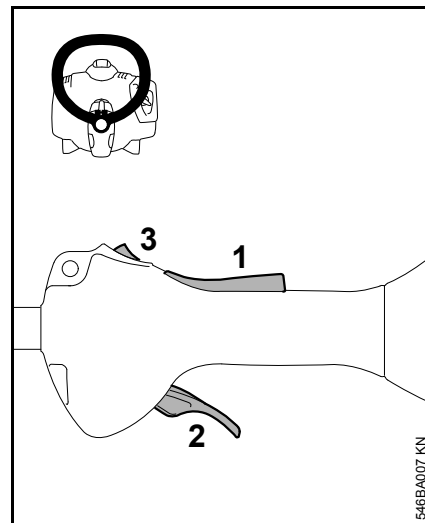


- Coloque la tapa en posición.
- Gire la tapa en sentido horario hasta que tope y apriétela hasta donde sea posible con la mano.

## Arranque / parada del motor

### Controles

#### Versión con mango tórico



- 1 Bloqueo del gatillo de aceleración
- 2 Gatillo de aceleración
- 3 Interruptor momentáneo de parada con posiciones de **Marcha** and **0** = Parada.

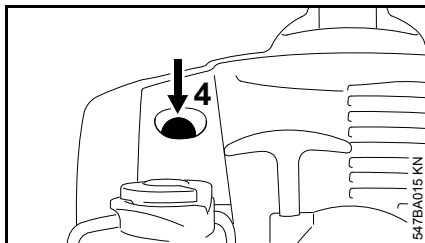
### Funcionamiento del interruptor momentáneo de parada y sistema de encendido

El interruptor momentáneo de parada normalmente está en la posición de **Marcha**: En esta posición el encendido está conectado – el motor está listo para arrancar y puede arrancarse. Cuando el interruptor momentáneo de parada está



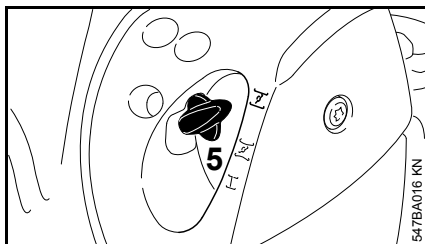
en la posición 0, se desconecta el encendido. El sistema de encendido se vuelve a conectar después que el motor deje de girar.

### Arranque del motor



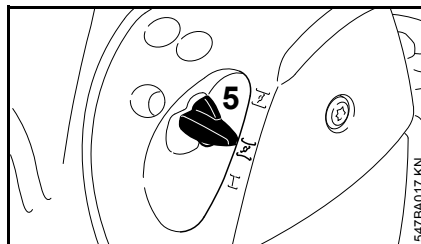
- Oprima el bulbo (4) de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque el bulbo esté lleno de combustible.

### Motor frío (arranque en frío)



- Empujar la palanca del estrangulador (5) y gírela a **I** al mismo tiempo.

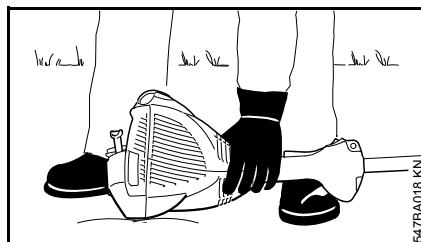
### Motor caliente (arranque en caliente)



- Empujar la palanca del estrangulador (5) y gírela a **II** al mismo tiempo.

También utilice esta posición si el motor ha estado en marcha, pero todavía se encuentra frío.

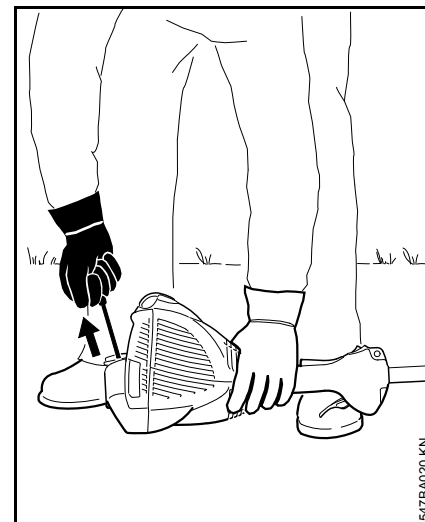
### Arranque



- Coloque la máquina sobre el suelo: Debe quedar firmemente apoyada en el soporte del motor y el deflector. Verifique que el accesorio de corte no esté tocando el suelo ni ningún otro obstáculo.
- Asegúrese de tener los pies bien apoyados.
- Sujete la máquina **fírmemente** en el suelo usando la mano izquierda en la caja y empuje hacia abajo.



No se pare ni se arrodele sobre el tubo de mando.



- Sujete el mango de arranque con la mano derecha.

### Modelos sin Easy2Start

- Tire lentamente del mango de arranque hasta que sienta el enganche del mismo y en seguida déle un tirón fuerte y rápido.

### Modelos con Easy2Start

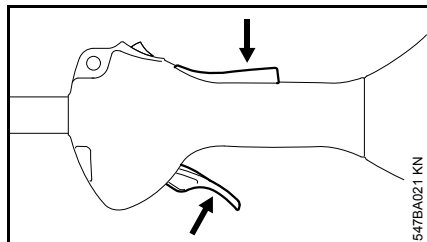
- Tire uniformemente del mango de arranque.



No tire de la cuerda de arranque totalmente hasta fuera, se podría romper.

- No deje que el mango de arranque salte bruscamente hacia atrás. Guíelo lentamente hacia el interior de la caja para que la cuerda de arranque se enrolle correctamente.
- Continúe haciendo girar el motor hasta que arranque.

### Tan pronto arranca



- Empuje la palanca de interbloqueo y abra el acelerador – la palanca del estrangulador se mueve a la posición de marcha **I**. Después de un arranque en frío, caliente el motor accionando varias veces el acelerador.



Asegúrese que el carburador esté correctamente ajustado. El accesorio de corte no debe girar cuando el motor está funcionando a ralentí.

Su máquina está lista para trabajar.

### Parada del motor

- Mueva el interruptor momentáneo de parada hacia **0** – el motor se para – suelte el interruptor momentáneo de parada – el mismo regresa a la posición de marcha.

### Sugerencias adicionales para el arranque

#### El motor se cala en la posición de arranque en frío **I** o durante la aceleración

- Mueva la palanca del estrangulador a **I** y continúe haciendo girar el motor hasta que arranque.

#### El motor no arranca en la posición de arranque en caliente **I**

- Mueva la palanca del estrangulador a **I** y continúe haciendo girar el motor hasta que arranque.

#### Si el motor no arranca

- Revise todos los ajustes.
- Verifique que haya combustible en el tanque y agregue combustible de ser necesario.
- Verifique que el casquillo de la bujía esté correctamente conectado.
- Repita el procedimiento de arranque.

#### Se agotó el combustible en el tanque

- Después de llenar el tanque, oprima el bulbo de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque el bulbo esté lleno de combustible.
- Ajuste la palanca del estrangulador según la temperatura del motor.
- Ahora arranque el motor.

## Instrucciones para el uso

### Durante el período de rodaje

Una máquina nueva de fábrica no debe hacerse funcionar a velocidad alta (aceleración máxima sin carga) por el lapso que tome llenar el tanque tres veces. Esto evita la imposición de cargas innecesariamente altas durante el período de rodaje. Ya que todas las piezas móviles deben asentarse durante el período de rodaje inicial, durante este tiempo la resistencia causada por fricción en el motor es más elevada. El motor desarrolla su potencia máxima después de haber llenado el tanque de 5 a 15 veces.

### Durante el trabajo

Después de un período largo de funcionamiento con el acelerador a fondo, deje funcionar el motor por un rato en ralentí de modo que el calor en el motor sea disipado por la corriente de aire de enfriamiento. Esto ayuda a evitar que los componentes montados en el motor (encendido, carburador) sufran sobrecargas térmicas.

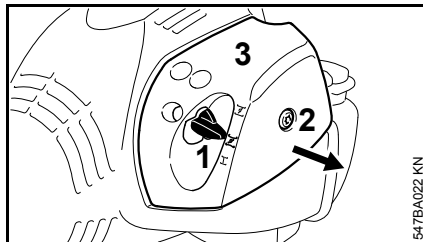
### Después de terminar el trabajo

Almacenamiento por corto tiempo: Espere hasta que el motor se enfríe. Vacíe el tanque de combustible y guarde la máquina en un lugar seco, alejada de fuentes de encendido, hasta que la vuelva a utilizar. Para los

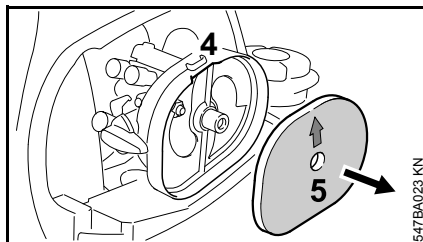
intervalos de almacenamiento por tiempo prolongado – vea "Almacenamiento de la máquina".

## Limpieza del filtro de aire

**Si se nota una pérdida considerable de la potencia del motor**



- Ponga la palanca del estrangulador (1) en .
- Gire el tornillo (2) en la cubierta del filtro (3) en sentido contrahorario hasta que la cubierta esté suelta.
- Levante cuidadosamente la cubierta del filtro (3) encima de la lengüeta y quítela.
- Limpie toda la suciedad de alrededor del filtro.



- Extraiga el filtro de fieltro (5) del rebajo (4) en la caja del filtro.
- Coloque un elemento de filtro de fieltro (5) nuevo. Como una medida provisoria, es posible limpiarlo

golpeándolo en la palma de la mano o soplándolo con aire comprimido. No lo lave.



Siempre sustituya las piezas dañadas.

- Instale el filtro de fieltro (5) en la caja y asegúrese que esté bien asentado – la flecha debe apuntar hacia el rebajo.
- Ponga la palanca del estrangulador (1) en .
- Coloque la cubierta del filtro en su lugar y asegúrese que el tornillo esté recto. Apriete el tornillo.

## Gestión del motor

Las emisiones de gases de escape son controladas por el diseño de parámetros y componentes fundamentales del motor (por ej. carburación, encendido, regulación y regulación de las válvulas o la lumbrera) sin la adición de ningún equipo importante.

## Ajuste del carburador

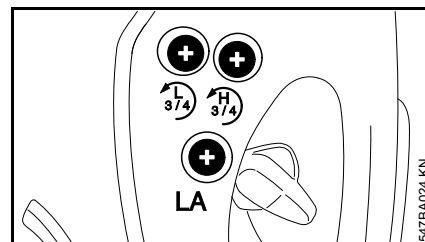
El carburador se ajusta en la fábrica al ajuste estándar.

Este ajuste provee una mezcla óptima de combustible y aire bajo la mayoría de las condiciones de funcionamiento.

Con este carburador sólo es posible ajustar los tornillos de ajuste dentro de una gama pequeña.

### Ajuste estándar

- Apague el motor
- Instale una herramienta de corte – recomendamos el uso de una cabeza segadora.
- Revise el filtro de aire y sustituya el elemento, de ser necesario.
- Pida que se revise el chispero (no se instala en todos los países) – vea “Inspecciones y mantenimiento por el concesionario”



- Gire el tornillo de ajuste de velocidad alta (H) en sentido contrahorario hasta su tope (no más de 3/4 de vuelta).
- Gire el tornillo de ajuste de velocidad lenta (L) en sentido contrahorario hasta su tope (no más de 3/4 de vuelta).
- Arranque el motor y caliéntelo, de ser necesario.
- Ajuste la velocidad de ralentí con el tornillo (LA) hasta que la herramienta de corte deje de girar.

### Ajuste fino para trabajo en montañas o a nivel del mar

Puede ser necesario efectuar un ajuste ligero si la potencia del motor no es adecuada para trabajar en alturas grandes o al nivel del mar.

- Caliente el motor.

### En alturas grandes

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad alta (H) en sentido horario (mezcla más pobre), pero no más allá del tope.

### Al nivel del mar

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad alta (H) en sentido contrahorario (mezcla más rica), pero no más allá del tope.

### Ajuste de ralentí

- Caliente el motor.

#### El motor se para durante el funcionamiento a ralentí

- Gire el tornillo de ajuste de ralentí (LA) lentamente en sentido horario hasta que el motor funcione de modo suave - el accesorio de corte no debe girar.

#### El accesorio de corte gira cuando el motor funciona a ralentí

- Gire el tornillo de ralentí (LA) en sentido contrahorario hasta que la herramienta se detenga y luego otra vuelta completa en el mismo sentido.



Si la herramienta de corte sigue girando cuando el motor está funcionando a ralentí, pida a su concesionario de servicio que revise y repare la máquina.

#### Funcionamiento irregular a ralentí, el motor se para aunque se ha corregido el ajuste del tornillo LA, aceleración inadecuada

Ajuste de ralentí con mezcla muy pobre

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad baja (L) en sentido contrahorario (sin pasar más allá

del tope) hasta que el motor funcione y se acelere de modo uniforme.

#### Funcionamiento errático a ralentí, la velocidad del motor se baja al girar la máquina

Ajuste de ralentí con mezcla muy rica

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad baja (L) en sentido horario (1/8 de vuelta o 45° a la vez) hasta que el motor funcione uniformemente y se acelere adecuadamente.

Generalmente es necesario cambiar el ajuste del tornillo de ralentí (LA) después de cada corrección hecha al tornillo de velocidad baja (L).

## Bujía

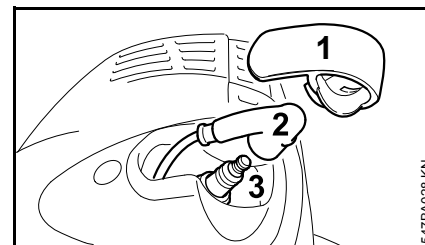
Si el motor pierde potencia, es difícil arrancarlo o funciona de modo irregular a ralentí, revise la bujía primero.

**Instale una bujía nueva después de aprox. 100 horas de funcionamiento,** o más temprano si los electrodos están muy gastados.

Si la mezcla del combustible es incorrecta (demasiado aceite en la gasolina), el filtro de aire está sucio, y las condiciones de trabajo no son favorables (especialmente a aceleraciones intermedias) se afecta la condición de la bujía. Estos factores permiten la formación de depósitos en la punta aislante, los cuales pueden perjudicar el rendimiento.

### Retiro de la bujía

- Apague el motor



El casquillo de la bujía (2) queda dentro de la tapa (1).

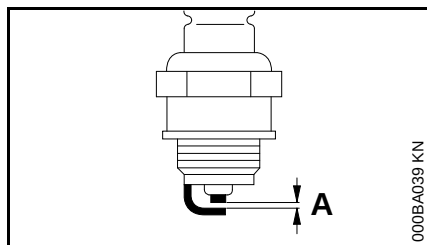


La tapa (1) protege el casquillo de la bujía contra daños. No haga funcionar la máquina sin la tapa – sustituya la tapa si está dañada.

- Extraiga el casquillo (2) de la bujía junto con la tapa (1).
- Desenrosque la bujía (3).

Si la tapa se desconecta al quitar el casquillo de bujía, vea "Instalación de la bujía".

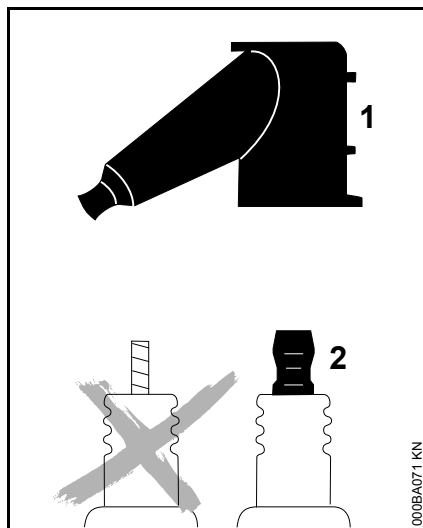
### Revisión de la bujía



- Limpie la bujía si está sucia.
- Revise la separación entre electrodos (A) y ajústela de ser necesario – vea "Especificaciones".
- Utilice únicamente bujías tipo resistencia cuyo margen de rendimiento sea el aprobado.

Corrija los problemas que hayan causado la contaminación de la bujía:

- Demasiado aceite en la mezcla de combustible.
- Filtro de aire sucio.
- Condiciones desfavorables de funcionamiento, por ejemplo, funcionando bajo carga parcial.



### Advertencia!

Para reducir el riesgo de incendio y de quemaduras, utilice solamente las bujías autorizadas por STIHL. Siempre empuje el casquillo (1) de la bujía firmemente en el borne (2) del tamaño adecuado. (Nota: Si el borne tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, tiene que ser instalada.) Una conexión suelta entre el casquillo de la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio.

### Instalación de la bujía

- Atornille la bujía en el cilindro.
- Empuje el casquillo con la tapa **fírmemente** en la bujía.

Si la tapa no está conectada al casquillo de la bujía:

- Empuje la tapa en la bujía hasta que toque fondo.

## Funcionamiento del motor

Si el funcionamiento del motor es insatisfactorio aunque el filtro de aire está limpio y el carburador ha sido debidamente ajustado, la causa puede hallarse en el silenciador.

Solicite al concesionario que revise si hay contaminación (coquización) en el silenciador.

STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

## Dispositivo de arranque

Para prolongar la vida útil de la cuerda de arranque, siempre observe los puntos siguientes:

- Tire de la cuerda de arranque solamente en el sentido especificado.
- No tire de la cuerda sobre el borde del buje guía.
- No tire de la cuerda más de lo especificado.
- No deje que el mango de arranque retroceda bruscamente, guíelo lentamente hacia el interior de la caja – vea el capítulo "Arranque/Parada del motor."

Pida que el concesionario de servicio sustituya la cuerda de arranque dañada oportunamente. STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

## Almacenamiento de la máquina

Para intervalos de 3 meses o más

- Vacíe y limpie el tanque de combustible en una zona bien ventilada.
- Deseche el combustible de acuerdo con los requerimientos locales de protección del medio ambiente.
- Haga funcionar el motor hasta que el carburador se seque. Esto ayuda a evitar que los diafragmas del carburador se peguen.
- Retire, limpie e inspeccione el accesorio de corte.
- Limpie la máquina a fondo - preste atención especial a las aletas del cilindro y al filtro de aire.
- Guarde la máquina en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

## Sustitución del hilo de nilón

### AutoCut C 5-2 de STIHL

Revise siempre la cabeza segadora en busca de desgaste antes de sustituir el hilo de nilón.



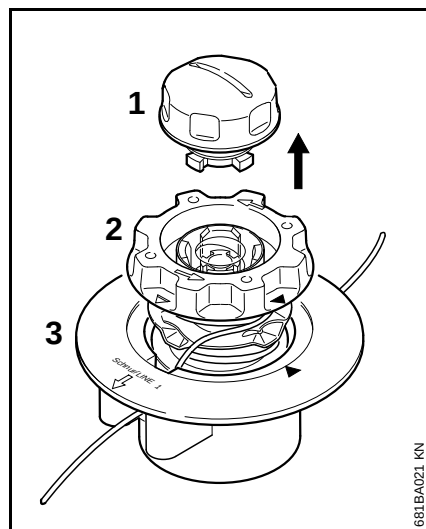
Si hay señales de desgaste serio, sustituya la cabeza segadora completa.

#### Preparaciones

- Apague el motor.
- Apoye la máquina en el suelo sobre su parte trasera con la cabeza segadora vuelta hacia arriba.

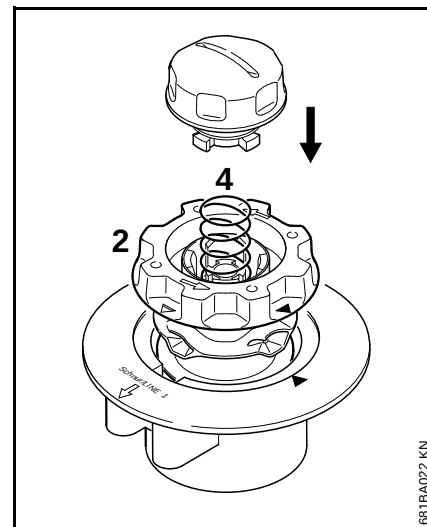
#### Desarmado de la cabeza segadora y retiro del hilo de nilón restante

Durante el funcionamiento normal, se utiliza todo el hilo de nilón disponible en la cabeza segadora.



- Sujete bien firme la cabeza segadora y gire la tapa (1) en sentido contrahorario hasta que la pueda retirar.
- Extraiga el carrete (2) de la cabeza segadora (3) y saque el hilo restante.

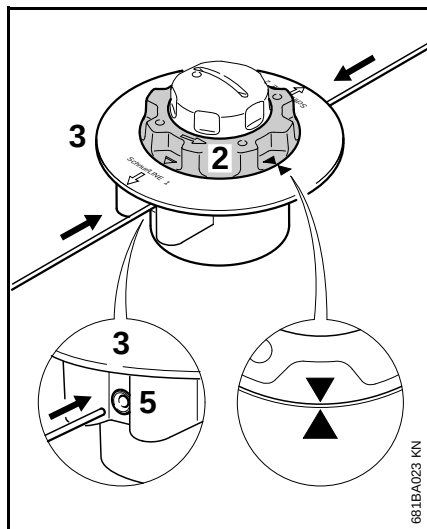
### Armado de la cabeza segadora



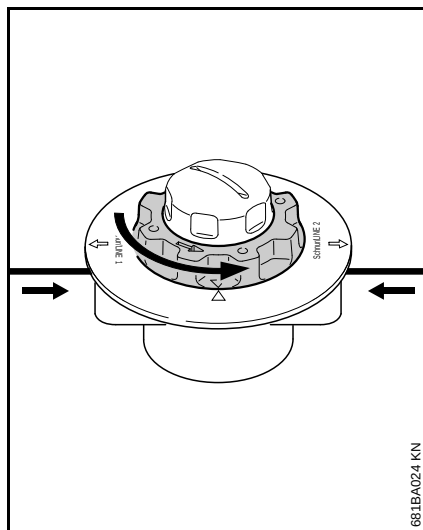
- Coloque el carrete **vacío** en la cabeza segadora.
- Si se saltó el resorte (4),
- empújelo dentro del carrete (2) hasta que se enganche en posición haciendo un chasquido audible.
  - Instale la cabeza segadora – vea "Montaje de la cabeza segadora".



## Enrollado del hilo en el carrete



- Use hilo de nilón codificado verde de 2,0 mm (0,08 pulg) de diámetro.
- Corte dos trozos de hilo de nilón de 2 m (6 pies 6 pulg) de largo del carrete (accesorio especial).
- Gire el carrete (2) en sentido contrahorario hasta que las dos puntas de flecha estén alineadas.
- Empuje el **extremo recto de cada hilo** a través de un manguito (5) en la cabeza segadora (3) hasta sentir resistencia, y luego siga empujando hasta el tope.



- Sujete la cabeza segadora firmemente.
- Gire el carrete en sentido contrahorario hasta que el hilo más corte mida aproximadamente 10 cm (4 pulg) de largo.
- De ser necesario, corte el hilo más largo a una longitud aproximada de 10 cm (4 pulg).

Ahora, la cabeza segadora está llena.

## STIHL AutoCut 5-2

Revise siempre la cabeza segadora en busca de desgaste antes de sustituir el hilo de nilón.

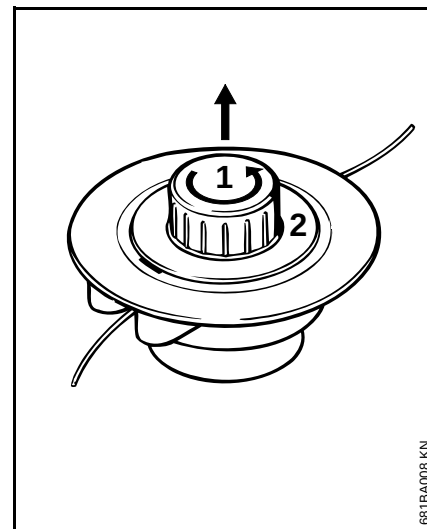


Si hay señales de desgaste serio, sustituya las piezas afectadas o instale una cabeza segadora nueva.

## Preparaciones

- Apague el motor.
- Apoye la máquina en el suelo sobre su parte trasera con la cabeza segadora vuelta hacia arriba.

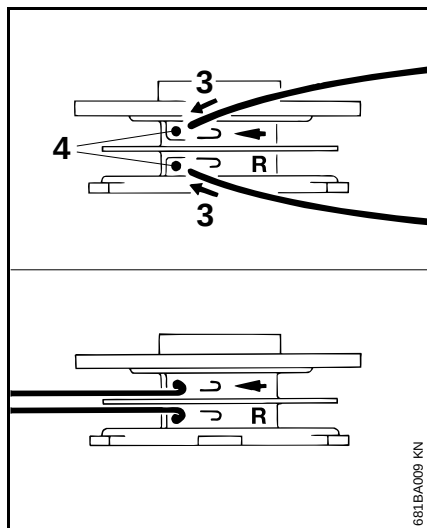
## Retiro del hilo de nilón restante



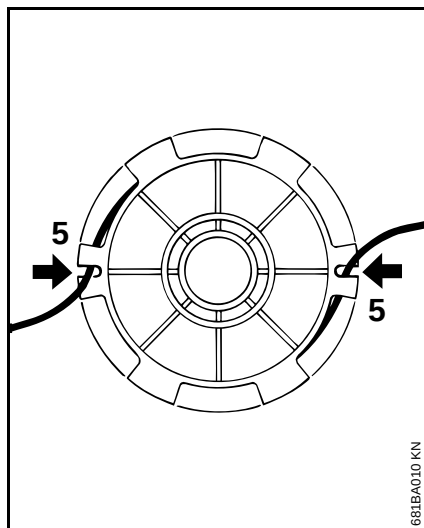
- Abra la cabeza segadora - sujétela bien firme con una mano.
- Gire la tapa (1) en sentido contrahorario.
- Desenganche el carrete (2), sáquelo de la cabeza segadora y retire el hilo de nilón restante.

## Enrollado del hilo en el carrete

Se puede usar un carrete preenrollado (accesorio especial) en vez del procedimiento siguiente.



- Use hilo de nilón codificado verde de 2,0 mm (0,08 pulg) de diámetro.
- Corte dos trozos de hilo de nilón de 3 m (10 pies) de largo del carrete (accesorio especial).
- Inserte el extremo de cada hilo (3) en los agujeros (4) en el carrete.
- Doble los extremos de los hilos por encima del borde de los agujeros para formar un gancho.

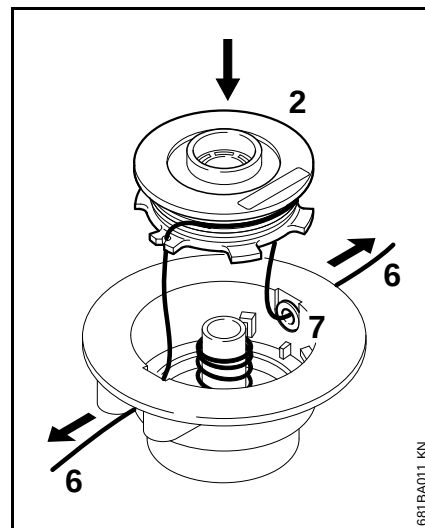


- Enderece los hilos de nilón y enróllelos bien apretados en el carrete - un hilo en cada cámara.
- Enganche los extremos de los hilos de nilón en las muescas (2).

#### Armado de la cabeza segadora



Verifique que el resorte de compresión esté instalado (vea "Montaje de la cabeza segadora").



- Enhebre los extremos de los hilos (6) en los manguitos (7) e inserte el carrete (2) en la cabeza para que encaje en su lugar.

Los hilos de nilón deben desengancharse de las muescas (5) cuando se inserta el carrete en su lugar.

- Tire de los extremos de los hilos hasta que paren.
- Instale la cabeza segadora en la máquina.

## Inspección y mantenimiento por el concesionario

### Chispero en el silenciador

Chispero en silenciador (no en todos los mercados)

- Si el motor pierde potencia, revise el chispero del silenciador.

STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

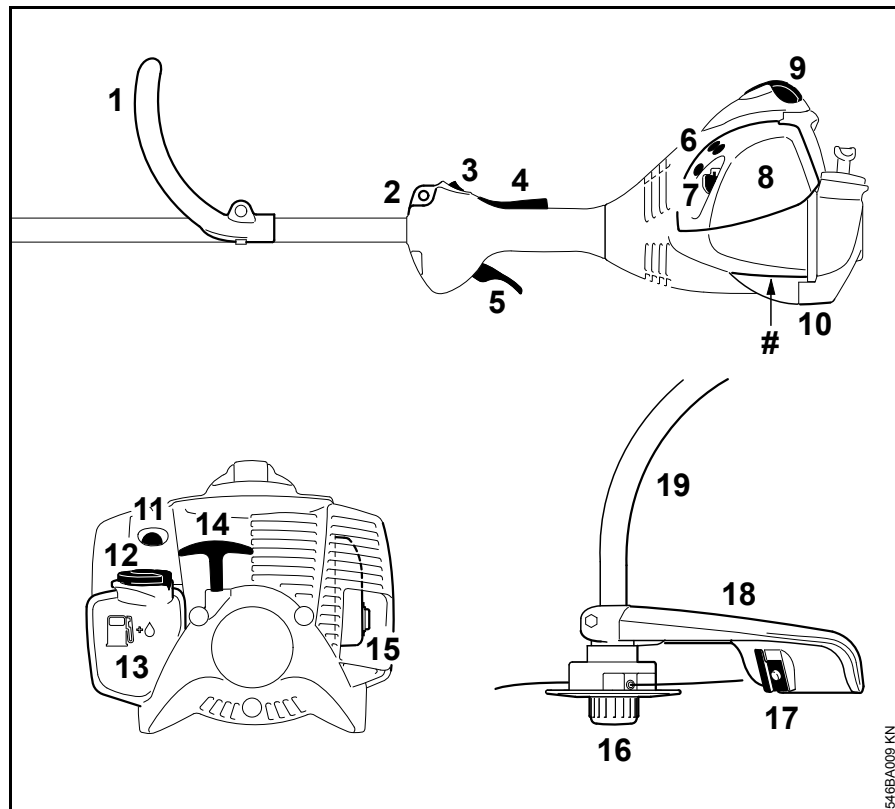
Información para mantenimiento

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------|----------------|
| Los intervalos dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Si el tiempo de trabajo por jornada es más largo que lo normal, o si las condiciones son extremas (zonas polvorientas, etc.), acorte los intervalos indicados de modo correspondiente. |                                                                                | antes de comenzar el trabajo | después de terminar el trabajo o diariamente | después de cada parada para cargar combustible | semanalmente | mensualmente | cada 12 meses | si hay problema | si tiene daños | si se requiere |
| Máquina completa                                                                                                                                                                                                                                                                      | Inspección visual (condición general, fugas)                                   | X                            |                                              | X                                              |              |              |               |                 |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Limpiar                                                                        |                              | X                                            |                                                |              |              |               |                 |                |                |
| Mango de control                                                                                                                                                                                                                                                                      | Comprobar el funcionamiento                                                    | X                            |                                              | X                                              |              |              |               |                 |                |                |
| Filtro de aire                                                                                                                                                                                                                                                                        | Limpiar                                                                        |                              |                                              |                                                |              |              |               | X               |                | X              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reemplazar                                                                     |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 | X              |                |
| Recogedor en tanque de combustible                                                                                                                                                                                                                                                    | Revisar                                                                        |                              |                                              |                                                |              |              |               | X               |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reemplazar                                                                     |                              |                                              |                                                |              |              | X             |                 | X              | X              |
| Tanque de combustible                                                                                                                                                                                                                                                                 | Limpiar                                                                        |                              |                                              |                                                |              |              |               | X               |                | X              |
| Carburador                                                                                                                                                                                                                                                                            | Comprobar el ajuste de marcha en vacío – el accesorio de corte no debe girar   | X                            |                                              | X                                              |              |              |               |                 |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ajustar la marcha en vacío                                                     |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                | X              |
| Bujía                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ajustar la distancia entre electrodos                                          |                              |                                              |                                                |              |              |               | X               |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Cambiar después de aprox. cada 100 horas de funcionamiento                     |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                |                |
| Entradas de enfriamiento                                                                                                                                                                                                                                                              | Inspección visual                                                              |                              | X                                            |                                                |              |              |               |                 |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Limpiar                                                                        |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                | X              |
| Chispero <sup>2)</sup> en silenciador                                                                                                                                                                                                                                                 | Solicitar al concesionario su revisión <sup>1)</sup>                           |                              |                                              |                                                |              |              |               | X               |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Solicitar al concesionario de servicio su limpieza o sustitución <sup>1)</sup> |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 | X              | X              |
| Todos los tornillos y tuercas accesibles (salvo los tornillos de ajuste)                                                                                                                                                                                                              | Volver a apretar                                                               |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                | X              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 |                |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|---------------|-----------------|----------------|----------------|
| Los intervalos dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Si el tiempo de trabajo por jornada es más largo que lo normal, o si las condiciones son extremas (zonas polvorientas, etc.), acorte los intervalos indicados de modo correspondiente. |                    | antes de comenzar el trabajo | después de terminar el trabajo o diariamente | después de cada parada para cargar combustible | semanalmente | mensualmente | cada 12 meses | si hay problema | si tiene daños | si se requiere |
| Accesorio de corte                                                                                                                                                                                                                                                                    | Inspección visual  | X                            |                                              | X                                              |              |              |               |                 |                |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reemplazar         |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 | X              |                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Revisar el apriete | X                            |                                              | X                                              |              |              |               |                 |                |                |
| Etiquetas de seguridad                                                                                                                                                                                                                                                                | Reemplazar         |                              |                                              |                                                |              |              |               |                 | X              |                |

- 1) STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio.
- 2) no se instala en todas las versiones, depende del mercado

## Componentes importantes



- 1 Mango tórico
- 2 Argolla de transporte
- 3 Interruptor momentáneo de parada
- 4 Bloqueo de gatillo de aceleración
- 5 Gatillo de aceleración
- 6 Tornillos de ajuste del carburador
- 7 Palanca del estrangulador
- 8 Tapa del filtro de aire
- 9 Tapa con casquillo de bujía
- 10 Apoyo de la máquina
- 11 Bomba de combustible
- 12 Tapa de llenado de combustible
- 13 Tanque de combustible
- 14 Mango de arranque
- 15 Silenciador con chispero
- 16 Cabeza segadora
- 17 Cuchilla limitadora del hilo
- 18 Deflector
- 19 Tubo de mando
- N.º Número de serie

54GBA009 KN

## Definiciones

- 1 Mango tórico**  
Para facilitar el control de la máquina durante el proceso de corte.
- 2 Argolla de transporte**  
Conecta la unidad al arnés.
- 3 Interruptor momentáneo de parada**  
Apaga el sistema de encendido del motor y para el motor.
- 4 Bloqueo de gatillo de aceleración**  
Debe ser oprimido antes de poder activar el gatillo de aceleración.
- 5 Gatillo de aceleración**  
Regula la velocidad del motor.
- 6 Tornillos de ajuste del carburador**  
Para afinar el carburador.
- 7 Palanca del estrangulador**  
Facilita el arranque del motor al enriquecer la mezcla.
- 8 Tapa del filtro de aire**  
Cubre y protege el elemento del filtro de aire.
- 9 Tapa con casquillo de bujía**  
Conecta la bujía al alambre de encendido.
- 10 Apoyo de la máquina**  
Para apoyar la máquina en el suelo.
- 11 Bomba de combustible**  
Suministra alimentación adicional de combustible para el arranque en frío.
- 12 Tapa de llenado de combustible**  
Para tapar el tanque de combustible.

- 13 Tanque de combustible**  
Contiene la mezcla de combustible y aceite.
- 14 Mango de arranque**  
El mango del arrancador usado para arrancar el motor.
- 15 Silenciador con chispero**  
El silenciador reduce los ruidos del tubo de escape y desvía los gases de escape lejos del operador. El chispero está diseñado para reducir el riesgo de incendios.
- 16 Cabeza segadora**  
El accesorio de corte, es decir la cabeza segadora, se usa para diferentes propósitos.
- 17 Cuchilla limitadora del hilo**  
Cuchilla metálica en el deflector que mantiene el hilo de la cabeza segadora a un largo adecuado.
- 18 Deflector**  
Sirve para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos extraños arrojados contra el operador por el accesorio de corte y por el contacto con el accesorio de corte.
- 19 Tubo de mando**  
Encierra y protege el eje impulsor entre el motor y la caja del cojinete.

## Especificaciones

### EPA / CEPA

El período de cumplimiento de emisiones indicado en la etiqueta de cumplimiento de emisiones es la cantidad de horas de funcionamiento para la cual la máquina ha demostrado la conformidad con los requerimientos de emisiones del Gobierno federal de los EE.UU.

Categoría

A = 300 horas

B = 125 horas

C = 50 horas

### CARB

El período de cumplimiento de emisiones empleado en la etiqueta del índice de aire CARB tiene las siguientes definiciones:

Extended = 300 horas

Intermediate = 125 horas

Moderate = 50 horas

### Motor

Motor de un cilindro, dos tiempos

**FS 40, FS 40 C**

|                                                            |                                                   |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Cilindrada:                                                | 27,2 cm <sup>3</sup><br>(1,66 pulg <sup>3</sup> ) |
| Diámetro:                                                  | 34 mm<br>(1,34 pulg)                              |
| Carrera:                                                   | 30 mm<br>(1,18 pulg)                              |
| Potencia del motor<br>según ISO 8893:                      | 0,7 kW (0,9 hp)<br>a 8500 rpm                     |
| Marcha en vacío:                                           | 2800 rpm                                          |
| Velocidad de corte<br>(nominal):                           | 10 000 rpm                                        |
| Velocidad máx. de eje<br>de salida (accesorio<br>de corte) | 8900 rpm                                          |

**FS 50, FS 50 C**

|                                                            |                                                   |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Cilindrada:                                                | 27,2 cm <sup>3</sup><br>(1,66 pulg <sup>3</sup> ) |
| Diámetro:                                                  | 34 mm<br>(1,34 pulg)                              |
| Carrera:                                                   | 30 mm<br>(1,18 pulg)                              |
| Potencia del motor<br>según ISO 8893:                      | 0,8 kW (1,1 hp)<br>a 8500 rpm                     |
| Marcha en vacío:                                           | 2800 rpm                                          |
| Velocidad de corte<br>(nominal):                           | 10 000 rpm                                        |
| Velocidad máx. de eje<br>de salida (accesorio<br>de corte) | 8900 rpm                                          |

**Sistema de encendido**

Encendido por magneto electrónico

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Bujía(tipo<br>resistencia):    | NGK CMR 6 H           |
| Distancia entre<br>electrodos: | 0,5 mm<br>(0,02 pulg) |

**Sistema de combustible**

Carburador de diafragma de todas  
posiciones con bomba de combustible  
integral

|                                         |                          |
|-----------------------------------------|--------------------------|
| Capacidad del tanque<br>de combustible: | (0,34 l)<br>(11,5 fl.oz) |
|-----------------------------------------|--------------------------|

**Peso**

seco, sin accesorio de corte y deflector

**Versiones estándar**

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| FS 40:               | 4,4 kg (9,7 lb) |
| FS 50:               | 4,4 kg (9,7 lb) |
| FS 50: con eje largo | 4,5 kg (9,9 lb) |

**Versiones con Easy2Start**

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| FS 40 C:               | 4,5 kg (9,9 lb)     |
| FS 50 C:               | 4,5 kg (9,9 lb)     |
| FS 50 C: con eje largo | 4,6 kg<br>(10,1 lb) |

**Largo total**

sin accesorio de corte

|                |           |
|----------------|-----------|
| FS 40,         | 1450 mm   |
| FS 40 C        | (57 pulg) |
| FS 50,         | 1450 mm   |
| FS 50 C:       | (57 pulg) |
| FS 50, con eje | 1650 mm   |
| FS 50 C: largo | (65 pulg) |

**Accesorios especiales**

Comuníquese con su concesionario  
STIHL para información acerca de  
accesorios especiales que pueden estar  
disponibles para su producto.



## Información de reparación

Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. Solamente los talleres autorizados por STIHL deben llevar a cabo los demás trabajos de reparación.

Los reclamos de garantía presentados después de realizadas las reparaciones serán aceptados únicamente si las mismas fueron ejecutadas por un concesionario de servicio autorizado STIHL utilizando piezas de repuesto originales de STIHL.

Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL**® y, en ciertos casos, el símbolo  de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

## Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales

### No para California

#### Sus derechos y obligaciones de garantía

La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de los EE.UU. y STIHL Incorporated se complacen en explicarle la garantía del sistema de control de emisiones instalado en el motor de su equipo. En los EE.UU., los nuevos motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores deben estar diseñados, contruidos y equipados, al tiempo de la venta, de conformidad con los reglamentos de la EPA de los EE.UU. para los motores pequeños de uso fuera de carretera. El motor del equipo debe carecer de defectos en el material y la fabricación que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de los EE.UU. durante los primeros dos años de uso del motor a partir de la fecha de compra por el último comprador.

STIHL Incorporated debe garantizar el sistema de control de emisiones en el motor pequeño para uso fuera de carretera por el intervalo mencionado más arriba, siempre que dicho motor no haya estado sujeto a maltrato, negligencia o cuidado inapropiado.

El sistema de control de emisiones de su máquina incluye piezas tales como el carburador y el sistema de encendido. Además puede incluir mangueras, conectores y otros conjuntos asociados con el control de emisiones.

En los casos de existir una condición amparada bajo garantía, STIHL Incorporated reparará el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera sin costo alguno, incluido el diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico fue realizado por un concesionario autorizado), las piezas y la mano de obra.

#### Cobertura de garantía del fabricante

En los EE.UU., los motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores también están garantizados por dos años. En el caso de encontrarse defectos en cualquiera de las piezas del motor relacionadas con el sistema de control de emisiones, la pieza será reparada o sustituida por STIHL Incorporated sin costo alguno.

#### Responsabilidades del usuario relativas a la garantía

Como propietario de motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, usted tiene la responsabilidad de realizar el mantenimiento requerido descrito en su manual de instrucciones. STIHL Incorporated le recomienda guardar todos los recibos comprobantes de los trabajos de mantenimiento hechos a su motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, pero STIHL Incorporated no puede negar garantía basado en el solo hecho de faltar los

recibos o del incumplimiento del propietario de realizar todos los trabajos de mantenimiento programados.

El uso de cualquier pieza de repuesto o servicio cuyo comportamiento y durabilidad sean equivalentes está permitido en trabajos de mantenimiento o reparación no contemplados en la garantía, y no reducirá las obligaciones de la garantía del fabricante del motor.

Sin embargo, como propietario del motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera usted debe ser consciente de que STIHL Incorporated puede negarle cobertura de garantía si dicho motor o una pieza del mismo ha fallado debido a maltrato, descuido, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera a un centro de servicio STIHL tan pronto surja el problema. Las reparaciones bajo garantía serán realizadas en un tiempo razonable, sin exceder de 30 días.

Ante cualquier duda respecto a sus derechos y responsabilidades bajo esta garantía, sírvase contactar al representante de atención al cliente STIHL llamando al 1-800-467-8445, o si lo prefiere puede escribir a

STIHL Inc.,  
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015 EE.UU.  
www.stihlusa.com

### **Cobertura por STIHL Incorporated**

STIHL Incorporated garantiza al último comprador y a cada comprador subsiguiente que el motor pequeño para

equipo de uso fuera de carretera está diseñado, construido y equipado, al tiempo de la venta, de conformidad con todos los reglamentos aplicables. Además, STIHL Incorporated garantiza al comprador inicial y a cada comprador subsiguiente que el motor está libre de defectos en el material y fabricación que puedan causar el incumplimiento de los reglamentos aplicables durante un período de dos años.

### **Período de garantía**

El período de garantía comienza en la fecha en que el motor del equipo utilitario es entregado a usted y usted firma y remite la tarjeta de garantía a STIHL.

Si cualquier componente relacionado con el sistema de control de emisiones está defectuoso, el mismo será sustituido por STIHL Incorporated sin costo alguno para el propietario. Cualquier pieza garantizada cuyo reemplazo no está programado como mantenimiento requerido, o que debe recibir únicamente inspección regular en el sentido de "reparar o sustituir según sea necesario", estará garantizada por el período de garantía. Cualquier pieza cuyo reemplazo está programado como mantenimiento requerido estará garantizada por el intervalo hasta el primer punto de reemplazo programado para esa pieza.

### **Diagnóstico**

Como propietario, a usted no se le debe cobrar la mano de obra por los diagnósticos que determinen que una pieza garantizada está defectuosa. No obstante, si usted reclama garantía para un componente y se comprueba que la

máquina no está defectuosa, STIHL Incorporated le cobrará el costo de la prueba del sistema de control de emisiones. El trabajo de diagnóstico mecánico se realiza en un centro de servicio autorizado por STIHL. La prueba del sistema de control de emisiones se realiza ya sea en la fábrica de STIHL Incorporated o en un laboratorio de ensayos independiente.

### **Trabajo bajo garantía**

STIHL Incorporated reparará los defectos amparados por la garantía en cualquier estación de garantía o centro de servicio autorizado por STIHL. Todo trabajo de este tipo se hará gratis para el propietario siempre que se determine que la pieza cubierta por la garantía está defectuosa.

Se puede usar cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante o equivalente en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, y debe ser suministrada gratis al propietario. STIHL Incorporated es responsable por daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que todavía está bajo garantía.

La lista siguiente define específicamente las piezas garantizadas y relacionadas con las emisiones:

- Filtro de aire
- Carburador
- Bomba de combustible
- Estrangulador (sistema de refuerzo para arranque en frío)
- Varillajes de control

- Múltiple de admisión
- Magneto o sistema de encendido electrónico (módulo de encendido)
- Bujía
- Convertidor catalítico (si lo tiene)
- Tanque de combustible
- Tapa de tanque de combustible
- Línea de combustible
- Adaptadores de línea de combustible
- Abrazaderas
- Sujetadores/pernos

### **Dónde presentar el reclamo para servicio bajo garantía**

Lleve el producto a cualquier centro de servicio autorizado por STIHL y presente la tarjeta de garantía firmada.

### **Requerimientos de mantenimiento**

Las instrucciones presentadas en este manual se basan en la aplicación de la mezcla recomendada para motores de 2 tiempos (vea también la instrucción "Combustible"). Las discrepancias de estas recomendaciones con respecto a la calidad y la proporción de la mezcla de combustible y aceite pueden exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

### **Limitaciones**

Esta garantía de los sistemas de control de emisiones no cubrirá ninguno de los puntos siguientes:

- reparación o sustitución requerida debido a maltrato, negligencia o falta del mantenimiento requerido,
  - reparaciones mal hechas o sustituciones contrarias a las especificaciones de STIHL Incorporated que afecten desfavorablemente el funcionamiento y/o la durabilidad, y las alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por STIHL Incorporated,
- y
- la sustitución de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en y después del primer punto de reemplazo programado.

## **Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre el control de emisiones de gases de escape y emisiones por evaporación para el Estado de California**

### **Solamente para California**

#### **Sus derechos y obligaciones de garantía**

El Consejo de Recursos del Aire del Estado de California (CARB) y STIHL Incorporated se complacen en explicarle la Garantía del sistema de control de emisiones instalado en el motor de su equipo de uso fuera de carretera para el año 2007 y posteriores.

En California, el equipo nuevo que tiene motores pequeños para uso fuera de carretera debe estar diseñado, construido y equipado de conformidad con las rigurosas normas de contaminación del aire del estado. STIHL Incorporated debe garantizar el sistema de control de emisiones en el motor pequeño para uso fuera de carretera por el intervalo mencionado más arriba, siempre que dicho motor pequeño para uso fuera de carretera no haya estado sujeto a maltrato, negligencia o cuidado inapropiado.

El sistema de control de emisiones puede contar con los siguientes componentes:

Filtro de aire, carburador, bomba de combustible, estrangulador (sistema de enriquecimiento para arranque en frío), varillaje de control, colector de

admisión, magneto o sistema de encendido electrónico (módulo de encendido), bujía, convertidor catalítico (si lo tiene), tanque de combustible, tapa de tanque de combustible, línea de combustible, adaptadores de líneas de combustible, abrazaderas y sujetadores.

En los casos de existir una condición amparada bajo garantía, STIHL Incorporated reparará el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera sin costo alguno, incluido el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

### **Responsabilidades del fabricante relativas a la garantía**

El sistema de control de emisiones tiene una garantía de dos años en California. En el caso de encontrarse defectos en cualquiera de los componentes del motor relacionados con el sistema de control de emisiones, el mismo será reparado o sustituido por STIHL Incorporated sin costo alguno.

### **Responsabilidades del propietario relativas a la garantía**

Como propietario de motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, usted tiene la responsabilidad de realizar el mantenimiento requerido descrito en su manual de instrucciones. STIHL Incorporated le recomienda guardar todos los recibos comprobantes de los trabajos de mantenimiento hechos a su motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, pero STIHL Incorporated no puede negar garantía basado en el solo hecho de faltar los recibos o de su incumplimiento de realizar todos los trabajos de mantenimiento programados.

Sin embargo, como propietario del motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera usted debe ser consciente de que STIHL Incorporated puede negarle cobertura de garantía si dicho motor o un componente del mismo ha fallado debido a maltrato, descuido, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera a un concesionario de servicio STIHL tan pronto surja el problema. Las reparaciones bajo garantía deben realizarse en un tiempo razonable, sin exceder de 30 días. Ante cualquier duda respecto a sus derechos y responsabilidades bajo esta garantía, sírvase contactar al representante de atención al cliente STIHL llamando al 1-800-467-8445, o si lo prefiere puede escribir a

STIHL Inc., 536 Viking Drive,  
P.O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015 EE.UU.

### **Cobertura por STIHL Incorporated**

STIHL Incorporated garantiza al último comprador y a cada comprador subsiguiente que el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera está diseñado, construido y equipado, al tiempo de la venta, de conformidad con todos los reglamentos acerca de emisiones aplicables.

Además, STIHL Incorporated garantiza al comprador inicial y a cada comprador subsiguiente que el motor está libre de defectos en el material y fabricación que puedan causar el incumplimiento de los

reglamentos acerca de emisiones aplicables durante un período de dos años.

### **Período de garantía contra defectos**

Los períodos de garantía comenzarán el día en que el motor de equipo utilitario es comprado por el comprador inicial. Si cualquier componente relacionado con el sistema de control de emisiones está defectuoso, el mismo será sustituido por STIHL Incorporated sin costo alguno para el propietario.

No se permite usar componentes adicionales o modificados que no hayan sido eximidos por el Consejo de Recursos del Aire (CARB). El uso de cualquier componente adicional o modificado no eximido será motivo para la denegación del reclamo bajo garantía. STIHL Incorporated no es responsable por las fallas de los componentes garantizados causadas por el uso de un componente adicional o modificado no eximido.

La garantía de los componentes relacionados con el control de emisiones se interpretará de la manera siguiente:

1. Cualquier componente garantizado cuyo reemplazo no está programado como mantenimiento requerido en las instrucciones escritas requeridas en la Lista de Piezas bajo la Garantía de Control de Emisiones (vea más abajo) debe garantizarse por el período de garantía definido en la subsección COBERTURA POR STIHL INCORPORATED, vea más arriba. Si uno de estos componentes falla durante el período de garantía, el

fabricante debe reparar o sustituir el mismo de acuerdo con la subsección (4) más abajo. Un componente reparado o sustituido bajo la garantía debe garantizarse durante el resto del período de garantía.

2. Cualquier componente garantizado que solamente debe inspeccionarse periódicamente de acuerdo con las instrucciones escritas requeridas en la Lista de Piezas bajo la Garantía de Control de Emisiones (vea más abajo) debe garantizarse por el período de garantía definido en la subsección COBERTURA POR STIHL INCORPORATED, vea más arriba. Una declaración en las instrucciones escritas tal como "reparar o sustituir según sea necesario" no acortará el período de cobertura de garantía. Un componente de este tipo reparado o sustituido bajo la garantía debe garantizarse durante el resto del período de garantía.
3. Cualquier componente garantizado que debe sustituirse como un elemento de mantenimiento requerido en las instrucciones escritas requeridas por la lista de piezas bajo la garantía de control de emisiones (vea más abajo) debe garantizarse por el intervalo antes del primer punto de sustitución programado para este componente. Si el componente falla antes del primer punto de sustitución programado, el fabricante del motor debe reparar o sustituir el mismo de acuerdo con la subsección (4) más abajo. Un componente de este tipo

reparado o sustituido bajo la garantía debe garantizarse durante el resto del período de garantía antes del primer punto de sustitución programado para el componente.

4. La reparación o sustitución de cualquier componente garantizado debe llevarse a cabo en una estación de reparaciones bajo garantía sin costo alguno para el propietario.
5. No obstante lo expuesto en la subsección (4) de arriba, los servicios o las reparaciones bajo garantía pueden obtenerse en todos los centros de distribución del fabricante autorizados para dar servicio a los motores en cuestión.
6. Al propietario no se le debe cobrar el trabajo del diagnóstico que establece que el componente garantizado es de hecho defectuoso, a condición de que tal trabajo de diagnóstico se realice en una estación de reparaciones bajo garantía.

### **Trabajo bajo garantía**

STIHL Incorporated reparará los defectos amparados por la garantía en cualquier estación de garantía o centro de servicio autorizado por STIHL. Todo trabajo de este tipo se hará gratis para el propietario siempre que se determine que la pieza cubierta por la garantía está defectuosa. Se puede usar cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante o equivalente para el mantenimiento o la reparación de los componentes relacionados con el sistema de control de emisiones, y la

misma debe ser suministrada gratis al propietario. STIHL Incorporated es responsable por daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que todavía está bajo garantía.

### **Lista de piezas bajo la garantía de emisiones**

Filtro de aire, carburador, bomba de combustible, estrangulador (sistema de enriquecimiento para arranque en frío), varillaje de control, colector de admisión, magneto o sistema de encendido electrónico (módulo de encendido), bujía, convertidor catalítico (si lo tiene), tanque de combustible, tapa de tanque de combustible, línea de combustible, adaptadores de líneas de combustible, abrazaderas y sujetadores

### **Dónde presentar el reclamo para servicio bajo garantía**

Lleve el producto de STIHL a cualquier concesionario de servicio autorizado por STIHL y presente la tarjeta de registro de producto STIHL firmado o la copia impresa del registro electrónico del producto.

### **Limitaciones**

La reparación o la sustitución de cualquier componente garantizado y normalmente abarcado por la garantía se puede excluir de la garantía si STIHL Incorporated demuestra el maltrato, negligencia o mantenimiento incorrecto del producto de STIHL, y que tal maltrato, negligencia, o mantenimiento incorrecto era la causa directa de la necesidad de reparación o sustitución del componente. A pesar de lo anterior, el ajuste de un componente que tiene un

dispositivo limitador instalado en fábrica y funcionando correctamente no perjudicará la cobertura bajo garantía.

## Marcas comerciales

### Marcas registradas de STIHL

STIHL®

**STIHL®**



La combinación de colores anaranjado-gris (Números de registro EE.UU. 2,821,860; 3,010,057, 3,010,058, 3,400,477; y 3,400,476)



4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

OILOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

### Algunos de las marcas comerciales de STIHL por ley común



BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL M-Tronic™

STIHL Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

Stihl Outfitters™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series <sup>TM</sup>

STIHL Protech <sup>TM</sup>

STIHL RAPID <sup>TM</sup>

STIHL SuperCut <sup>TM</sup>

STIHL Territory <sup>TM</sup>

TapAction <sup>TM</sup>

TrimCut <sup>TM</sup>

Esta lista de marcas comerciales está  
sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo  
uso de estas marcas comerciales sin el  
consentimiento expreso por escrito de  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG,  
Waiblingen.











 **WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

 **ADVERTENCIA!**

El gas de escape del motor de esta máquina contiene productos químicos que en el estado de California son considerados como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para los órganos de la reproducción.

0458-546-8621-C

englisch / spanisch USA



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-546-8621-C